

sigvaris

Compreboot® Standard Foot Compreboot® Plus Foot

Gebrauchsanweisung	2	Petunjuk Penggunaan	30
Instructions for Use	3	使用指南	32
Istruzioni per l'uso	5	사용 설명서	33
Mode d'emploi	6	使用方法	34
Brugsanvisning	8	คำแนะนํ้าในการใช้งาน	35
Käyttöohje	9	Пайдалану жөнiндегі нұсқаулық	36
Gebruiksaanwijzing	11	उपयोग के लिए निर्देश	38
Bruksanvisning	12	Arahan Penggunaan	39
Instrucciones de uso	13	40	تعليمات الاستخدام
Instruções de utilização	15	42	הנחיות לשימוש
Инструкция по применению	16		
Instrukcja użytkowania	18		
Návod na použitie	20		
Navodila za uporabo	21		
Οδηγίες χρήσης	22		
Kullanım talimatı	24		
Инструкции за употреба	25		
Instrucțiuni de utilizare	27		
Naudojimo instrukcija	29		



Produktbeschreibung

Compreboot® Standard Foot und Compreboot® Plus Foot (beide für den Fuss) sorgen für bis zu 40 mmHg Fusskompression und bestehen aus einem weichen, anschmiegsamen Material.

Zweckbestimmung

Diese unelastischen Wraps sind Produkte für die Kompressionstherapie am Fuss. Die Kompressionstherapie verbessert den venösen und lymphatischen Rückfluss und verringert dadurch venöse und lymphatische Ödeme. Sie wird in der initialen Entstauungsphase bei lymphatischem Ödem und bei ausgeprägtem venösem Ödem als Alternative zur Bandagierung mit Binden eingesetzt. Dieses Medizinprodukt ist wiederverwendbar und nicht steril.

Wirkung medizinischer Kompression

Kompressionsprodukte üben einen sorgfältig kontrollierten Druck auf Gewebe und Venen aus. Dadurch wird der Blutrückfluss in den Venen verbessert und der Lymphfluss gesteigert. Gleichzeitig wird die Mikrozirkulation und damit die Versorgung des Gewebes verbessert.

Zielgruppe

Zur vorgesehenen Zielgruppe zählen Patientinnen und Patienten, denen die zuständige Ärztin bzw. der zuständige Arzt oder geschulte Angehörige von Gesundheitsberufen eine Kompressionsversorgung für die individuelle Kompressionstherapie verordnet hat. Auch Anwendergruppen von Gesundheitsberufen, welche die Produkte an der Patientin oder am Patienten anwenden, gehören zur Zielgruppe.

Indikationen und Kontraindikationen

Indikationen

- Ödem bei chronischer Venenerkrankung (CVD) durch Obstruktion oder Klappeninsuffizienz: Therapie und / oder Prävention
- CVD mit venösem Ödem, Hautveränderungen, offenen und geschlossenen Ulcera
- Lymphödem
- Lipödem
- Ödem bei Immobilisation
- Unspezifisches Ödem oder Ödem nach chirurgischen Eingriffen

Kontraindikationen

- Fortgeschrittene periphere arterielle Verschlusskrankheit pAVK (ABPI <0,6, Knöchelarteriendruck <60 mmHg, Zehendruck <30 mmHg oder TcPO₂ <20 mmHg Fussrücken)
- Schwere Herzinsuffizienz (NYHA III-IV)
- Septische Phlebitis
- Phlegmasia coerulea dolens
- Schwere Sensibilitätsstörungen der Extremität
- Fortgeschrittene periphere Neuropathie (z. B. bei Diabetes mellitus)
- Kompression eines vorhandenen arteriellen Bypasses (epifaszial)

Relative Kontraindikationen, bei denen Nutzen und Risiko besonders abgewogen werden müssen:

- Allergie gegen das Material des Kompressionsprodukts
- Entzündliche Prozesse (Kompressionsprodukte zur Reduzierung von Entzündungen, Schmerzen oder Ödem bei Erysipel am Bein oder Zellulitis dürfen nur in Kombination mit einer antibakteriellen Therapie angewendet werden)
- pAVK mit ABPI zwischen 0,6 und 0,9 und / oder Knöcheldruck zwischen 60 und 90 mmHg
- Ausgeprägte nässende Dermatosen
- Primär chronische Polyarthrit

Risiken und Nebenwirkungen

Unelastische Wraps können bei unsachgemäßer Handhabung Hautnekrosen und Druckschäden auf periphere Nerven verursachen. Bei empfindlicher Haut kann es unter den Kompressionsmitteln zu Juckreiz, Schuppung und Entzündungszeichen kommen, daher ist eine adäquate Hautpflege notwendig. Zur Aufrechterhaltung des Therapieerfolges sind regelmässige ärztliche Kontrollen erforderlich. Sollten beim Tragen akute Schmerzen oder Hautirritationen auftreten, ist unverzüglich die Ärztin bzw. der Arzt aufzusuchen. Die Versorgung sollte in diesem Fall bis vom Arzt oder Ärztin nicht anders verordnet, nicht mehr getragen werden.

Bitte beachten Sie: Sprechen Sie mit Ihrer Ärztin bzw. Ihrem Arzt. Die hier aufgeführten Warnhinweise und Kontraindikationen sind nur Anhaltspunkte und kein Ersatz für medizinischen Rat.

Besondere Hinweise

- Schützen Sie die Kompressionsversorgung vor Salben, Ölen und Fetten, um ihre Lebensdauer beizubehalten.
- Kompressionsprodukte dürfen nicht auf offenen Wunden getragen werden. Wunden sollten mit passenden Wundauflagen abgedeckt sein.
- Die Nichtbeachtung der Hinweise kann die Sicherheit und die Wirkung des Produktes einschränken.
- Alle im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetretenen schwerwiegenden Vorfälle sind dem Hersteller und der zuständigen Behörde zu melden.
- Bei Verwendung von Unterziehstrümpfen (Linnern) mit Kompressionsdruck unter einem Wrap, erhöht sich die Kompression.
- Es ist sicherzustellen, dass mit der Kompressionsversorgung der Druck von distal nach proximal (körperfern nach körpernah) abnimmt (degressiver Druckverlauf).

Anwendung

Anziehen des Compreboot® Standard Foot/ Compreboot® Plus Foot

1. Stellen Sie sicher, dass die Klettverschlüsse geöffnet sind.
2. Positionieren Sie Ihre Ferse im Fersenbereich des Wraps.
3. Schliessen Sie die Klettverschlüsse um Ihren Fuss.

- Möglicherweise müssen die Klettverschlüsse mehrmals nachgestellt werden, um eine bequeme Passform zu erzielen. Achten Sie dabei darauf, dass Strümpfe, Socken etc., die unter dem Wrap getragen werden, keine Falten bilden
- Passen Sie das Produkt nach Bedarf erneut an, um eine korrekte Kompression zu gewährleisten.

Ausziehen des Compreboot® Standard Foot/ Compreboot® Plus Foot

Lösen Sie zum Ausziehen am Fussgelenk beginnend die Klettverschlüsse, rollen Sie ihre Enden nach hinten und fixieren Sie sie dort. Wenn alle Klettverschlüsse gesichert sind, streifen Sie das Produkt vom Fuss.

Lagerung, Trage- und Nutzungsdauer

Wenn von Ihrer Ärztin bzw. Ihrem Arzt nichts anderes verordnet wurde, kann die Kompressionsversorgung tagsüber und auch nachts getragen werden. Das Produkt sollte jedoch einmal täglich abgenommen werden, um die Haut zu reinigen und Wunden zu pflegen, falls erforderlich. Danach sollte das Produkt gemäss den Anweisungen zur Anwendung erneut angelegt werden. Die Häufigkeit, mit der das Produkt zur Hautprüfung, Reinigung und / oder Wundpflege abgenommen wird, richtet sich nach den individuellen Bedürfnissen der Patientinnen und Patienten sowie der ärztlichen Verordnung. Unter jedem Kompressionsprodukt sollte ein Unterziehstrumpf oder Strumpf getragen werden. Durch das tägliche Tragen und Waschen der Kompressionsversorgung können der medizinische Druckverlauf und die Elastizität Ihres Wraps nachlassen. Das Lagerfähigkeitsdatum ist mit dem Symbol einer Sanduhr auf der Verpackung aufgedruckt. Wir garantieren eine maximale Wirkung für die anschließenden 6 Monate Tragezeit.

Pflege und Aufbewahrung



Beachten Sie die Pflegehinweise auf der Verpackung und / oder dem Textiletiket. Schliessen Sie vor dem Waschen alle Klettverschlüsse. Waschen Sie das Produkt im Schonwaschgang mit Feinwaschmittel in einem Wäschenetz. Verwenden Sie kein Bleichmittel und keinen Weichspüler. Trocknen Sie das Produkt bei geringer / ohne Wärme im Trockner oder an der Luft (Trocknen an der Luft wird empfohlen, um die Langlebigkeit der Wraps zu verbessern). Bewahren Sie das Produkt bei Raumtemperatur, trocken und vor Lichteinflüssen geschützt auf. Schützen Sie es vor direkter Hitze.

Entsorgung

Für die medizinische Kompressionsversorgung gelten keine besonderen Anforderungen der Entsorgung. Diese können über Rest- bzw. Hausmüll entsorgt werden. Dabei achten Sie auf die örtlichen Vorschriften für die Entsorgung von Textilien.

Materialverzeichnis

Compreboot® Standard Foot

Neopren

Polyamid

Elastan

Hergestellt ohne Naturlatex

Compreboot® Plus Foot

Polyamid

Polyurethan Schaum

Neopren

Polyester

Elastan

Hergestellt ohne Naturlatex

Verpackungsinhalt

1 Compreboot® Standard Foot

oder

1 Compreboot® Plus Foot

English

Product description

Compreboot® Standard Foot and Compreboot® Plus Foot provide up to 40 mmHg of foot compression and are made from a soft, supple material.

Intended purpose

These inelastic wraps are compression therapy devices used on the foot. Compression therapy improves venous and lymphatic return, which reduces venous and lymphatic edema. It is used in the initial decongestion phase of lymphatic edema and pronounced venous edema as an alternative to wrapping with bandages. This medical device is intended for multiple use and is not sterile.

Effect of medical compression

Compression products apply a carefully controlled pressure on tissue and veins. This improves the blood return in the veins and increases the lymphatic flow. At the same time, it improves microcirculation and therefore the supply to the tissue.

Target group

The intended target group includes patients who have been prescribed a compression product for individual compression therapy by the responsible physician or trained health professional. The target group also includes user groups from health care professions who apply the products to patients.

Indications and contraindications

Indications

- Edema caused by chronic venous disease (CVD) due to obstruction or valvular insufficiency; treatment and/or prevention
- CVD with venous edema, skin changes, open and closed ulcers
- Lymphedema
- Lipedema
- Edema due to immobilization
- Non-specific edema or edema after surgery

Contraindications

- Advanced peripheral arterial occlusive disease PAOD (ABPI <0.6, ankle blood pressure <60 mmHg, toe blood pressure <30 mmHg, or TcPO₂ <20 mmHg instep)
- Severe cardiac insufficiency (NYHA III-IV)

- Septic phlebitis
- Phlegmasia coerulea dolens
- Severe sensory disturbances of the extremity
- Advanced peripheral neuropathy (e.g. in diabetes mellitus)
- Compression of an existing arterial bypass (epifascial)

Relative contraindications that require a particular balancing of benefits and risks:

- Allergy against compression material
- Inflammatory processes (compression products to reduce inflammation, pain or edema in leg erysipelas or cellulitis should only be used in combination with antibacterial treatment)
- PAOD with ABPI between 0.6 and 0.9 and/or ankle pressure between 60 and 90 mmHg
- Skin diseases with massive exudation
- Primary chronic polyarthritis

Risks and side effects

Inelastic wraps can cause skin necrosis and pressure damage to the peripheral nerves if handled improperly. Itching, scaling and signs of inflammation may occur under the compression aids in cases of sensitive skin, so adequate skin care is advised. Regular medical check-ups are required to maintain successful therapy. If acute pain or skin irritation occurs while wearing, immediately consult your physician. In this case, the compression aid should no longer be worn until otherwise prescribed by a physician.

Please note: Consult your physician. The precautions and contraindications listed here are guidelines only and are no substitute for medical advice.

Special instructions

- Protect the compression product from ointments, oils and greases to preserve its service life.
- Compression products must not be worn over open wounds. Wounds should be covered with appropriate dressings.
- Failure to comply with this instruction may reduce the safety and effectiveness of the product.
- All serious incidents that occur when using the product should be reported to the manufacturer and the competent supervisory authority.
- Compression is increased when liners with compression pressure are used under a wrap.
- It should be ensured that the pressure of the compression product decreases (degressive pressure gradient) from distal to proximal (away from the body to close to the body).

Application

Applying the Compreboot® Standard Foot/ Compreboot® Plus Foot

1. Make sure that the hook fasteners are open.
2. Place your heel in the heel area of the wrap.
3. Close the hook fasteners around your foot.
4. The hook fasteners may need to be readjusted several times to achieve a comfortable fit. Make sure that stockings,

socks etc. which are worn under the wrap do not have any creases

5. Readjust the product as needed to ensure proper compression.

Removing the Compreboot® Standard Foot/ Compreboot® Plus Foot

To remove the product, loosen the hook fasteners starting at the ankle, roll their ends backwards and fasten them there. Once all the hook fasteners have been secured, remove the product from the foot.

Storage, wearing period and service life

Unless otherwise prescribed by your physician, the compression product can be worn during the day and overnight. However, remove the product once a day to clean the skin and care for any wounds. The product should then be reapplied according to the instructions for use. How often the product needs to be removed for skin checks, hygiene and/or wound care may vary according to the individual needs of patients as well as the prescriber's recommendations. A liner or stocking should be worn under every compression product. Wearing and washing a compression product every day may cause the medical pressure gradient and elasticity of your wrap to diminish. The shelf life date is indicated on the packaging using the symbol of an hourglass. We guarantee maximum effect for the subsequent six months of wearing.

Care and storage



Follow the instructions for care on the packaging and/or the textile label. Close all hook fasteners before washing. Wash the product in a mesh laundry bag on a gentle cycle using a mild detergent. Do not use bleach or fabric softener. Dry the product on low/no heat in a dryer or air dry (air drying is recommended to extend wrap life). Store the product at room temperature in a dry place away from light. Keep away from direct heat.

Disposal

There are no special requirements for disposing of the medical compression product. It can be disposed of as residual or household waste. Please comply with local regulations for the disposal of textiles.

List of materials

Compreboot® Standard Foot

Neoprene
Polyamide
Elastane
Made without natural rubber latex

Compreboot® Plus Foot

Polyamide
Polyurethane foam
Neoprene
Polyester
Elastane
Made without natural rubber latex

Pack contents

- 1 Compreboot® Standard Foot or
- 1 Compreboot® Plus Foot

Descrizione del prodotto

Compreboot® Standard Foot e Compreboot® Plus Foot (entrambi per il piede) assicurano una compressione sul piede fino a 40 mmHg e sono realizzati con un materiale morbido e conformabile.

Destinazione d'uso

Questi wraps anelastici sono dispositivi terapeutici compressivi indicati per il piede. La terapia compressiva migliora il ritorno venoso e linfatico, riducendo gli edemi venosi e linfatici. Viene impiegata nella fase di decompressione iniziale per il trattamento degli edemi linfatici e degli edemi venosi pronunciati come alternativa al bendaggio. Questo dispositivo medico è riutilizzabile e non è sterile.

Effetti della compressione medica

I prodotti compressivi applicano una pressione attentamente controllata sui tessuti e sulle vene, favorendo il ritorno del sangue venoso e migliorando la circolazione linfatica. Contemporaneamente, viene migliorato il microcircolo e quindi l'apporto di sangue ai tessuti.

Destinatari

Il prodotto è destinato a pazienti di qualsiasi sesso a cui è stato prescritto un presidio compressivo per la terapia compressiva individuale dal competente medico o operatore sanitario qualificato. Rientrano tra i destinatari anche le categorie di utilizzatori delle professioni sanitarie che applicano i prodotti sul paziente.

Indicazioni e controindicazioni

Indicazioni

- Terapia e/o prevenzione dell'edema nella malattia venosa cronica (MVC) causata da ostruzione o insufficienza valvolare
- MVC con edema venoso, alterazioni cutanee, ulcere aperte e chiuse
- Linfedema
- Lipedema
- Edema da immobilizzazione
- Edema aspecifico o edema a seguito di interventi chirurgici

Controindicazioni

- Arteriopatia ostruttiva periferica (AOP) avanzata (ABPI < 0,6, pressione arteriosa alla caviglia < 60 mmHg, pressione all'alluce < 30 mmHg o TcPO₂ < 20 mmHg rilevata sul dorso del piede)
- Insufficienza cardiaca grave (NYHA III-IV)
- Flebite settica
- Trombosi venosa profonda massiva (phlegmasia coerulea dolens)
- Gravi disturbi di sensibilità alle estremità
- Neuropatia periferica avanzata (es. in caso di diabete mellito)
- Compressione di un bypass arterioso in situ (vene epifasciali)

Controindicazioni relative che richiedono una valutazione speciale del rapporto rischi-benefici:

- Allergia al materiale del prodotto compressivo
- Processi infiammatori (i prodotti compressivi per ridurre infiammazioni, dolori o edemi in caso di erisipela alla gamba o cellulite possono essere utilizzati solo in associazione con una terapia antibatterica)
- AOP con ABPI compreso tra 0,6 e 0,9 e/o pressione arteriosa alla caviglia compresa tra 60 e 90 mmHg
- Dermatiti umide marcate
- Poliartrite primaria cronica

Rischi ed effetti collaterali

In caso di uso inappropriato, i wraps anelastici possono causare necrosi cutanee e lesioni da pressione a carico dei nervi periferici. In caso di pelle sensibile, i materiali compressivi possono causare prurito, desquamazione e segni infiammatori, quindi è opportuno un adeguato trattamento della pelle. Il mantenimento del successo terapeutico è garantito dal rispetto di regolari controlli medici. Qualora si manifestassero dolori acuti o irritazioni cutanee durante l'uso del prodotto, è necessario consultare immediatamente il medico. In questo caso, il presidio non dovrà essere più utilizzato fino a diversa prescrizione del medico.

Attenzione: consultare il proprio medico. Le avvertenze e le controindicazioni qui elencate hanno esclusivamente valore orientativo e non sostituiscono in alcun modo la consulenza medica.

Avvertenze speciali

- Proteggere il presidio compressivo da pomate, oli e grassi per preservarne la durata.
- I prodotti compressivi non devono essere indossati su ferite aperte. Le ferite devono essere protette da idonee medicazioni.
- Il mancato rispetto delle avvertenze può compromettere la sicurezza e l'efficacia del prodotto.
- Tutti gli eventi gravi verificatisi in relazione al prodotto devono essere segnalati al fabbricante e all'autorità competente.
- Il grado di compressione aumenta con l'uso di sottocalze compressive sotto un wrap.
- È necessario verificare che il presidio compressivo eserciti una pressione decrescente da distale a prossimale (dalla parte più lontana a quella più vicina al punto di riferimento nel corpo) (compressione degressiva).

Modo d'uso

Come indossare Compreboot® Standard Foot/ Compreboot® Plus Foot

1. Verificare che le fasce a strappo siano aperte.
2. Posizionare il tallone all'interno della sezione per il tallone del wrap.
3. Chiudere le fasce a strappo intorno al piede.
4. Potrebbe essere necessario regolare più volte le fasce a strappo per ottenere una conformabilità ottimale. Prestare attenzione che calze, calzini, ecc., indossati sotto il wrap non formino pieghe.

5. Adattare nuovamente il wrap secondo necessità in modo da ottenere una corretta azione compressiva.

Come togliere Compreboot® Standard Foot/ Compreboot® Plus Foot

Per togliere il wrap, aprire le fasce a strappo cominciando dall'articolazione del piede; arrotolare indietro e fissare le estremità delle fasce. Dopo avere aperto e fissato tutte le fasce a strappo, sfilare il wrap dal piede.

Conservazione e durata d'uso e vita utile

Salvo quanto diversamente prescritto dal medico, il presidio compressivo può essere indossato per tutto il giorno e anche per tutta la notte. Tuttavia, il wrap deve essere rimosso almeno una volta al giorno per detergere la pelle e medicare le ferite, se necessario. Successivamente, il wrap deve essere riapplicato secondo le istruzioni per continuare la terapia. La frequenza di rimozione del wrap per controllare e detergere la pelle e/o per medicare le ferite dipende dalle esigenze individuali del paziente e dalla prescrizione medica. Sotto ogni prodotto compressivo dovrebbe essere indossata una sottocalza o una calza. L'uso e il lavaggio quotidiani del presidio compressivo possono ridurre la compressione medicale e l'elasticità del wrap. La data di scadenza del prodotto è indicata dal simbolo della clessidra stampato sulla confezione. Garantiamo la massima efficacia del prodotto per una durata d'uso di 6 mesi.

Cura e conservazione



Rispettare le istruzioni per la cura riportate sulla confezione e/o sull'etichetta tessuta. Prima del lavaggio chiudere tutte le fasce a strappo. Lavare il prodotto all'interno di un sacchetto per lavaggio con detersivo delicato, utilizzando un programma per capi delicati. Non utilizzare candeggianti e ammorbidenti. Asciugare il prodotto in asciugatrice a freddo o a bassa temperatura oppure all'aria (si consiglia l'asciugatura all'aria per prolungare la durata del wrap). Conservare il prodotto a temperatura ambiente, in luogo asciutto e al riparo dalla luce. Proteggerlo da fonti di calore diretto.

Smaltimento

Il presidio compressivo medicale non è soggetto a particolari requisiti di smaltimento. Può essere smaltito nei rifiuti urbani o domestici. Attenersi alle disposizioni locali per lo smaltimento dei prodotti tessili.

Elenco dei materiali

Compreboot® Standard Foot

Neoprene
Poliammide
Elastan
Prodotto senza lattice naturale

Compreboot® Plus Foot

Poliammide
Espanso di poliuretano
Neoprene
Poliestere
Elastan
Prodotto senza lattice naturale

Contenuto della confezione

- 1 Compreboot® Standard Foot oppure
1 Compreboot® Plus Foot

Français

Description du produit

Compreboot® Standard Foot et Compreboot® Plus Foot (tous deux pour le pied) assurent une compression du pied jusqu'à 40 mmHg et sont constitués d'un matériau doux et souple.

Usage prévu

Ces wraps non élastiques sont des dispositifs de thérapie par compression utilisés sur le pied. La thérapie par compression améliore le reflux veineux et lymphatique et réduit ainsi les œdèmes veineux et lymphatiques. Elle est utilisée dans la phase initiale de décongestion en cas d'œdème lymphatique et en cas d'œdème veineux prononcé comme alternative au bandage avec des bandes. Ce dispositif médical est réutilisable et non stérile.

Effet de la compression médicale

Les dispositifs de compression exercent une pression soigneusement contrôlée sur les tissus et les veines. Cela permet d'améliorer le reflux veineux dans les veines tout en stimulant le flux lymphatique. Cela améliore simultanément la microcirculation, et donc l'irrigation des tissus.

Groupe cible

Le groupe cible prévu comprend les patients à qui le médecin ou un professionnel de santé dûment formé a prescrit des soins de compression à des fins de traitement individuel par compression. Les groupes d'utilisateurs des métiers de la santé qui utilisent les dispositifs sur les patients font également partie du groupe cible.

Indications et contre-indications

Indications

- Œdème en cas de maladie veineuse chronique (MVC) dû à une obstruction ou à une insuffisance valvulaire : Traitement et / ou prévention
- MCV avec œdème veineux, altérations cutanées, ulcères ouverts et fermés
- Lymphœdème
- Lipœdème
- Œdème en cas d'immobilisation
- Œdème non spécifique ou œdème après intervention chirurgicale

Contre-indications

- Artériopathie oblitérante périphérique (AOP) avancée (ABPI < 0,6, pression artérielle à la cheville < 60 mmHg, pression à l'orteil < 30 mmHg ou TcPO₂ < 20 mmHg au dos du pied)
- Insuffisance cardiaque sévère (NYHA III-IV)
- Phlébite septique
- Phlébite bleue
- Troubles sévères de la sensibilité dans les extrémités

- Neuropathie périphérique avancée (p. ex. en cas de diabète)
- Compression d'un pontage artériel (épipasial) existant

Contre-indications relatives, dans lesquelles la balance bénéfices/risques doit être soigneusement évaluée :

- Allergie à la matière du dispositif de compression
- Processus inflammatoires (les dispositifs de compression destinés à réduire les inflammations, la douleur ou l'œdème en cas d'érysipèle de la jambe ou de cellulite infectieuse ne doivent être utilisés qu'en combinaison avec un traitement antibactérien)
- AOP avec ABPI entre 0,6 et 0,9 et / ou pression à la cheville entre 60 et 90 mmHg
- Dermatoses fortement suintantes
- Polyarthrite chronique primaire

Risques et effets indésirables

Les wraps ultrarésistants peuvent provoquer une nécrose cutanée et des lésions causées par la pression sur les nerfs périphériques s'ils ne sont pas manipulés correctement. Si la peau est sensible, il peut apparaître des démangeaisons, une desquamation et des signes d'inflammation sous les dispositifs de compression et un soin cutané adéquat s'avère donc nécessaire. La pérennité du traitement nécessite des contrôles médicaux réguliers. Si des douleurs aiguës ou des irritations cutanées apparaissent lors du port du dispositif, il convient de consulter immédiatement le médecin. Dans ce cas, le dispositif de soins ne doit plus être porté jusqu'à ce que le médecin en décide autrement.

Important : demandez conseil à votre médecin. Les mises en garde et contre-indications indiquées servent uniquement de lignes directrices et ne sauraient remplacer le conseil médical.

Remarques particulières

- Protéger le dispositif de compression de toute pommade, huile et corps gras pour ne pas raccourcir sa durée de vie.
- Les dispositifs de compression ne doivent pas être portés sur une plaie ouverte. Les plaies doivent être recouvertes de pansements appropriés.
- L'innocuité et l'effet du dispositif peuvent être altérés si ces consignes ne sont pas respectées.
- Tous les incidents graves survenus en lien avec le dispositif doivent être signalés au fabricant et aux autorités compétentes.
- L'utilisation de sous-bas (doublures) avec pression de compression sous un wrap augmente la compression.
- Il convient de s'assurer que la pression diminue de la partie distale vers la partie proximale (de loin vers près du corps) avec le port de la compression médicale (évolution dégressive de la pression).

Utilisation

Comment enfiler le Compreboot® Standard Foot/ Compreboot® Plus Foot

1. Assurez-vous que les fermetures auto-agrippantes sont ouvertes.
2. Positionnez votre talon dans la zone de talon du wrap.
3. Fermez les fermetures auto-agrippantes autour de votre pied.
4. Il peut être nécessaire d'ajuster plusieurs fois les fermetures auto-agrippantes pour obtenir un ajustement confortable. Veillez à ce que les bas, chaussettes, etc. portés sous le wrap ne forment pas de plis
5. Ajustez à nouveau le dispositif si nécessaire pour garantir une compression correcte.

Comment enlever le Compreboot® Standard Foot/ Compreboot® Plus Foot

Pour enlever, desserrez les fermetures auto-agrippantes en commençant par la cheville, enrroulez leurs extrémités vers l'arrière et fixez-les là. Lorsque toutes les fermetures auto-agrippantes sont fixées, retirez le dispositif du pied.

Stockage, durée d'utilisation et durée de vie

Sauf indication contraire de votre médecin, la compression médicale peut être portée de jour comme de nuit. Cependant, le dispositif doit être retiré une fois par jour pour nettoyer la peau et soigner les plaies, si nécessaire. Le dispositif doit ensuite être remis en place conformément aux instructions d'utilisation. La fréquence à laquelle le dispositif doit être retiré pour vérifier la peau, la nettoyer et/ou soigner les plaies dépend des besoins individuels des patients et de la prescription médicale. Un sous-bas ou un bas doit être porté sous chaque dispositif de compression. Le port et le lavage quotidiens des compressions médicales peuvent entraîner une diminution de la pression médicale et de l'élasticité de votre wrap. La date limite de conservation est imprimée sur l'emballage, accompagnée d'un symbole représentant un sablier. Nous garantissons un effet maximal au cours des 6 mois d'utilisation qui suivent.

Entretien et conservation



Respecter les consignes d'entretien figurant sur l'emballage et/ou l'étiquette du produit. Fermer toutes les fermetures auto-agrippantes avant le lavage. Laver le dispositif en cycle délicat avec une lessive pour linge délicat dans un filet à linge. Ne pas utiliser d'agent de blanchiment ni d'adoucissant. Sécher le dispositif à basse température / sans chaleur dans un sèche-linge ou à l'air libre (le séchage à l'air libre est recommandé pour améliorer la longévité du wrap). Conserver le dispositif à température ambiante, au sec et à l'abri de la lumière. Protéger le dispositif de la chaleur directe.

Élimination

Les compressions médicales ne sont soumises à aucune exigence particulière en matière d'élimination. Elles peuvent être éliminées avec les déchets résiduels ou les

déchets ménagers. Veuillez respecter les réglementations locales en matière d'élimination des textiles.

Liste des matériaux

Compreboot® Standard Foot

Néoprène
Polyamide
Élasthanne
Fabriqué sans latex naturel

Compreboot® Plus Foot

Polyamide
Mousse de polyuréthane
Néoprène
Polyester
Élasthanne
Fabriqué sans latex naturel

Contenu de l'emballage

1 Compreboot® Standard Foot
ou
1 Compreboot® Plus Foot

Dansk

Produktbeskrivelse

Compreboot® Standard Foot og Compreboot® Plus Foot (begge til foden) giver op til 40 mmHg fodkompression og er fremstillet af et blødt, smidigt materiale.

Formålsbestemt anvendelse

Disse uelastiske kompressionsbind er produkter til kompressionsbehandling på foden. Kompressionsbehandlingen forbedrer det venøse og lymfatiske tilbageløb og reducerer derved venøse og lymfatiske ødemer. Kompressionsbehandlingen anvendes ved lymfatisk ødem i den indledende stasebehandling og ved udpræget venøst ødem som et alternativ til bandagering med bandager. Dette medicinske udstyr kan genanvendes og er ikke sterilt.

Effekten af medicinsk kompression

Kompressionsprodukter udøver et omhyggeligt kontrolleret tryk på væv og vener. Derved forbedres tilbageløbet af blodet i venerne og gennemstrømningen i lymfesystemet øges. Samtidig forbedres mikrocirkulationen og dermed forsyningen til vævet.

Målgruppe

Til den tilsigtede målgruppe hører patienter, som af den behandlende læge eller det uddannede, medicinske sundhedspersonale har fået ordineret en individuel kompressionsbehandling. Brugergrupper inden for sundhedserhvervene, som benytter produkterne på patienten, hører også til målgruppen.

Indikationer og kontraindikationer

Indikationer

- Ødem ved kroniske venesygdomme (CVD) pga. obstruktion eller klapinsufficiens: Terapi og/eller forebyggelse
- CVD med venøst ødem, hudforandringer, åbne og lukkede sår
- Lymfeødem

- Lipødem
- Ødem ved immobilisering
- Ikke specificeret ødem eller ødem efter kirurgiske indgreb

Kontraindikationer

- Fremskreden perifer arteriel okklusiv sygdom, PAOD (ABPI <0,6, tryk i ankelarterien <60 mmHg, tryk på tæerne <30 mmHg eller TcPO₂ <20 mmHg fodryg)
- Alvorlig hjertheinsufficiens (NYHA III–IV)
- Septisk flebitis
- Phlegmasia coerulea dolens
- Alvorlige føleforstyrrelser i ekstremiteten
- Fremskreden perifer neuropati (f.eks. ved diabetes mellitus)
- Kompression af et eksisterende, arterielt bypass (epifascial)

Relative kontraindikationer, hvor fordele og risici skal overvejes nøje:

- Allergi over for kompressionsproduktets materiale
- Inflammatoriske processer (kompressionsprodukter til reduktion af inflammationer, smerter eller ødemer ved erysipelas på benet eller cellulitis må kun anvendes kombineret med en antibakteriel terapi)
- PAOD med ABPI mellem 0,6 og 0,9 og/eller tryk på anklen mellem 60 og 90 mmHg
- Udpræget væskende dermatose
- Primær kronisk polyarthritis

Risici og bivirkninger

Uelastiske kompressionsbind kan ved ukorrekt brug forårsage hudnekroser og trykskader på de perifere nerver. Ved følsom hud kan der opstå kløe, afskalning og tegn på inflammation under kompressionsbindene. Derfor er en passende hudpleje nødvendig. For at opretholde den gode behandling er det nødvendigt med jævnlige kontrolbesøg hos lægen. Hvis der skulle opstå akutte smerter eller hudirritation ved brug af kompressionsbindet, skal du omgående opsøge lægen. I dette tilfælde må produktet ikke længere benyttes, før lægen har ordineret andet.

Bemærk: Konsultér din læge. De her nævnte advarsler og kontraindikationer er kun holdepunkter og erstatter ikke lægens råd.

Særlige anvisninger

- Beskyt kompressionsprodukterne mod salver, olier og fedt for at bevare levetiden.
- Kompressionsprodukterne må ikke benyttes i tilfælde af åbne sår. Sårene skal være dækket af passende sårkompresser.
- Manglende overholdelse af anvisningerne kan nedsætte produktets sikkerhed og virkning.
- Alle alvorlige hændelser, som optræder i forbindelse med produktet, skal indberettes til producenten og den ansvarlige myndighed.
- Ved brug af understrømper (linere) med kompressionstryk under et kompressionsbind øger kompressionen.
- Det skal sikres, at kompressionsproduktet reducerer trykket fra distalt til proksimalt, dvs. fra langt fra kroppen til tæt på kroppen (degressivt trykforløb).

Anvendelse

Påtagning af Compreboot® Standard Foot/ Compreboot® Plus Foot

1. Sørg for, at burebåndslukningerne er åbne.
2. Anbring hælen i kompressionsbindets hælområde.
3. Luk burebåndslukningerne omkring foden.
4. Eventuelt skal burebåndslukningerne efterjusteres flere gange for at opnå en behagelig pasform. Sørg for, at strømper, sokker osv., der benyttes under kompressionsbindet, ikke har folder
5. Tilpas eventuelt produktet igen for at opnå en korrekt kompression.

Aftagning af Compreboot® Standard Foot/ Compreboot® Plus Foot

Til aftagningen løsnes først burebåndslukningerne ved anklen. Rul enderne bagud og fiksér dem dér. Når alle burebåndslukninger er fastgjort, tages produktet af foden.

Opbevaring, brugs- og levetid

Hvis lægen ikke har ordineret andet, kan kompressionsproduktet benyttes både om dagen og om natten. Produktet skal dog tages af én gang i løbet af dagen til rensning af huden og til sårpleje, hvis det påkræves. Herefter skal produktet tages på igen i henhold til brugsanvisningerne. Hvor ofte produktet skal tages af med henblik på undersøgelse af huden, rensning og/eller sårpleje, afhænger af patientens individuelle behov samt lægens ordination. Der skal benyttes en understrømpe eller en strømpe under alle kompressionsprodukter. Hvis du benytter og vasker kompressionsproduktet hver dag, kan den medicinske kompression blive mindre, og elasticiteten af kompressionsbindet kan blive dårligere. Holdbarhedsdatoen er trykt på emballagen med et timeglassymbol. Vi garanterer en maksimal effekt for de efterfølgende 6 måneders brug.

Pleje og opbevaring



Overhold plejeanvisningerne, som står på emballagen og/eller tekstilmærket. Luk alle burebåndslukninger før vask. Vask produktet i en vaskepose i et skåneprogram med et finvaskemiddel. Benyt hverken blegemidler eller skyllemidler. Tør produktet ved lav/uden varme i tørretumbleren eller hæng det op til tørre (lufttørring anbefales for at forbedre kompressionsbindenes levetid). Opbevar produktet ved stuetemperatur i tørre omgivelser og beskyt det mod lys. Skal beskyttes mod direkte varme.

Bortskaffelse

De medicinske kompressionsbind er ikke underlagt særlige bestemmelser til bortskaffelsen. Disse kan bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Overhold de lokale bestemmelser om bortskaffelse af tekstiler.

Liste over materialer

Compreboot® Standard Foot

Neopren
Polyamid
Elastan
Fremstillet uden naturlatex

Compreboot® Plus Foot

Polyamid
Polyurethanskum
Neopren
Polyester
Elastan
Fremstillet uden naturlatex

Pakkeindhold

1 Compreboot® Standard Foot
eller

1 Compreboot® Plus Foot

Suomi

Tuotekuvaus

Compreboot® Standard Foot ja Compreboot® Plus Foot (molempia käytetään jalkaterässä) muodostavat enintään 40 mmHg:n kompression jalkaterässä, ja ne on valmistettu pehmeästä ja sileästä materiaalista.

Käyttötarkoitus

Nämä joustamattomat kääreet on tarkoitettu kompressiohoitoon jalkaterässä. Kompressiohoito parantaa laskimoveren ja imunesteen takaisinvirtausta sekä vähentää siten laskimopereistä ja lymfaattista turvotusta. Sitä käytetään turvotuksen vähentämisen ensivaiheessa lymfaturvotuksessa ja vakavassa laskimoperäisessä turvotuksessa vaihtoehtona tukisidoksilla tehdyille sitomiselle. Tämä lääkinällinen laite on uudelleenkäytettävä ja epästeriili.

Lääkinällisen kompression toimintatapa

Kompressiutuotteilla kohdistetaan huolellisesti hallittua painetta kudokseen ja laskimoihin. Tämä parantaa veren takaisinvirtausta laskimoissa ja tehostaa imunesteen virtausta. Samalla mikroverenkierto ja sitä kautta kudosten hapensaanti paranevat.

Kohderyhmä

Kohderyhmään kuuluvat potilaat, joille hoitava lääkäri tai koulutettu terveydenhuollon ammattilainen on määrännyt kompressiutuotteen kompressiohoitoa varten. Kohderyhmään kuuluvat myös terveydenhuollossa toimivat ammattilaiset, jotka ohjaavat potilaita käyttämään tuotteita.

Käyttöaiheet ja vasta-aiheet

Käyttöaiheet

- Turvotus kroonisissa laskimosairauksissa (CVD) tukoksen tai läppävian vuoksi: hoito ja/tai ehkäisy
- Krooninen laskimosairaus, johon liittyy turvotusta, ihomuutoksia, avohaavoja ja suljettuja haavoja
- Lymfaturvotus
- Lipoödeema
- Turvotus immobilisaatioissa
- Epäspesifinen turvotus tai kirurgisten toimenpiteiden jälkeinen turvotus

Vasta-aiheet

- Pitkälle edennyt perifeerinen valtimotauti (ABI-arvo < 0,6, nilkkapaine < 60 mmHg, varvaspaine < 30 mmHg tai jalkapöydän TcPO₂ < 20 mmHg)

- Vakava sydämen vajaatoiminta (NYHA III–IV)
- Septinen laskimotulehdus
- Phlegmasia cerulea dolens
- Raajan vaikeat tuntohäiriöt
- Pitkälle edennyt perifeerinen neuropatia (esim. diabetes mellituksen yhteydessä)
- Olemassa olevan valtimon ohituksen kompressio (epifaskiaali)

Suhteelliset vasta-aiheet, joiden kohdalla hyötyjä ja riskejä on punnittava erityisen tarkasti:

- Allergia kompressiotuotteen materiaaleille
- Tulehdusprosessit (kompressiotuotteita, jotka on tarkoitettu tulehdusten, kipujen tai turvotuksen vähentämiseen jalan ruusussa tai selluliitissa, saa käyttää vain antibakteerisen hoidon kanssa)
- Perifeerinen valtimotauti, jossa ABI-arvo on 0,6–0,9 ja/tai nilkkapaine 60–90 mmHg
- Voimakkaasti märkivä dermatoosi
- Primaarinen krooninen polyartriitti

Riskit ja sivuvaikutukset

Joustamattomat kääret voivat asiattomasti käsiteltynä aiheuttaa ihonekrooseja ja painevaurioita ääreishermoissa. Herkällä iholla voi kompressiomateriaalin alla ilmetä kutinaa, hilseilyä tai tulehdusoireita, minkä vuoksi asianmukainen ihonhoito on tarpeen. Onnistuneiden hoitotulosten ylläpitämiseksi vaaditaan säännöllisiä lääkärintarkastuksia. Jos käytön aikana ilmenee akuuttia kipua tai ihoärsytystä, on viipymättä hakeuduttava lääkäriin. Tuotetta ei tässä tapauksessa tulisi enää käyttää, kunnes lääkäri määrää toisin. **Huomioi:** Keskustele lääkärisi kanssa. Tässä mainitut varoitukset ja vasta-aiheet ovat vain viitteellisiä tietoja eivätkä ne korvaa lääkärin antamia ohjeita.

Erityisiä ohjeita

- Pitkän käyttöiän varmistamiseksi varo, ettei kompressiotuotteeseen joudu voiteita, öljyjä tai rasvoja.
- Kompressiotuotteita ei saa käyttää avohaavojen päällä. Haavat on peitettävä asianmukaisilla sidoksilla.
- Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi heikentää tuotteen turvallisuutta ja tehoa.
- Kaikista tämän tuotteen yhteydessä ilmenneistä vakavista vaaratilanteista on ilmoitettava valmistajalle ja toimivaltaiselle viranomaiselle.
- Kompressiopainetta aikaansaavien alussukien (linerien) käyttäminen kääreen alla lisää kompressiota.
- Tällöin on varmistettava, että kompressiossa paine vähenee distaaliseen proksimaaliseen suuntaan (etäältä lähelle) (degressiivinen paine).

Käyttö

Compreboot® Standard Foot- / Compreboot® Plus Foot -tuotteen pukeminen

1. Varmista, että tarrakiinnikkeet ovat auki.
2. Aseta kantapää kääreen kantapään alueelle.
3. Sulje tarrakiinnikkeet jalkaterän ympärille.
4. Tarrakiinnikkeitä on mahdollisesti säädettävä useita kertoja, jotta tuote istuu miellyttävästi jalkaterässä. Varmista, ettei kääreen

alla käytettäviin alussukkiin tai sukkiin tms. jää rypyjä.

5. Säädä tuotetta tarvittaessa uudelleen oikean kompression takaamiseksi.

Compreboot® Standard Foot- / Compreboot® Plus Foot -tuotteen riisuminen

Riisumista varten avaa kaikki tarrakiinnikkeet nilkasta alkaen, rullaa niiden päät taaksepäin ja kiinnitä ne niin, etteivät ne takerru mihinkään. Kun kaikki tarrakiinnikkeet ovat paikoillaan, kääri tuote jalkaterästä.

Säilytys, käyttöaika ja -ikä

Ellei lääkärisi ole toisin määrännyt, kompressiotuotetta voidaan käyttää päivisin sekä myös öisin. Tuote on kuitenkin riisuttava kerran päivässä ihon puhdistamiseksi ja tarvittaessa haavanhoitoa varten. Sen jälkeen tuote on puettava uudelleen käyttöohjeiden mukaan. Se, kuinka usein tuote riisutaan ihon tarkastamista ja puhdistamista ja/tai haavanhoitoa varten, riippuu potilaan yksilöllisistä tarpeista ja lääkärin määräyksestä. Jokaisen kompressiotuotteen alla tulisi käyttää alussukkaa tai sukkaa. Kompressiotuotteen päivittäinen käyttö ja peseminen voi vähentää kääreiden lääkinällistä painetta ja elastisuutta. Vähimmäissäilytysaika on painettu pakkauksen tiimalasisympölin kohdalle. Takaamme maksimaalisen tehon 6 kuukauden käyttöajalle.

Hoito ja säilytys



Noudata pakkauksessa ja/tai pesulapussa olevia hoito-ohjeita. Sulje kaikki tarrakiinnikkeet ennen pesua. Pese tuote pesupussissa hienopesuohjelmalla ja hienopesuaineella. Älä käytä valkaisuainetta tai huuhteluainetta. Kuivaa tuote miedolla lämmöllä tai ilman lämpöä kuivausrummussa tai ilmassa (kuivusta ilmaa suositellaan kääreiden käyttöä pidentämiseksi). Säilytä tuotetta huoneenlämmössä, kuivassa ja valolta suojattuna. Suojaa se suoralta kuumuudelta.

Hävittäminen

Lääkinällisen kompressiotuotteen hävittämisen suhteen ei ole erityisiä vaatimuksia. Sen voi hävittää seka- tai talousjätteen seassa. Noudata paikallisia tekstiilien hävittämistä koskevia määräyksiä.

Materiaalit

Compreboot® Standard Foot

Neopreeni
Polyamidi
Elastaani
Valmistettu ilman luonnonkumia

Compreboot® Plus Foot

Polyamidi
Polyuretaanivaahotto
Neopreeni
Polyesteri
Elastaani
Valmistettu ilman luonnonkumia

Pakkauksen sisältö

- 1 Compreboot® Standard Foot tai
- 1 Compreboot® Plus Foot

Productbeschrijving

Compreboot® Standard Foot en Compreboot® Plus Foot (beide voor de voeten) zorgen voor maximaal 40 mmHg voetcompressie en zijn gemaakt van een zacht, comfortabel materiaal.

Beoogd gebruik

Deze niet-elastische wraps zijn bedoeld voor compressietherapie voor de voeten. Compressietherapie verbetert de veneuze en lymfatische terugstroom en vermindert daardoor veneus en lymfatisch oedeem. De therapie wordt in de initiële draineerfase bij lymfatisch oedeem en bij geprononceerd veneus oedeem toegepast als alternatief voor bandagering met zwachtels. Dit medische hulpmiddel is geschikt voor hergebruik en niet steriel.

Effect van medische compressie

Compressieproducten oefenen een zorgvuldig gecontroleerde druk uit op weefsels en aderen. Daardoor wordt de terugstroom van bloed in de venen verbeterd en de stroom van lymfevocht verhoogd. Tegelijkertijd wordt de microcirculatie en daardoor de bloedtoevoer naar het weefsel verbeterd.

Doelgroep

Tot de voorziene doelgroep behoren patiënten voor wie de behandelend arts of daartoe opgeleide zorgmedewerker een compressiebehandeling voor individuele compressietherapie heeft voorgeschreven. Ook medischezorgverleners die de producten bij een patiënt toepassen, behoren tot de doelgroep.

Indicaties en contra-indicaties

Indicaties

- Oedeem bij perifere arterieel vaatlijden (PAV) door obstructie of klepinsufficiëntie: therapie en/of preventie
- PAV met veneus oedeem, veranderingen in de huid, open en gesloten ulcers
- Lymfoedeem
- Lipoeedeem
- Oedeem bij immobilisatie
- Niet-specifiek oedeem of oedeem na chirurgische ingrepen

Contra-indicaties

- Gevorderd perifere arterieel obstructief vaatlijden PAOV (ABPI < 0,6, bloeddruk aan enkel < 60 mmHg, druk aan tenen < 30 mmHg of TcPO₂ < 20 mmHg aan voetrug)
- Ernstige hartinsufficiëntie (NYHA III-IV)
- Septische flebitis
- Phlegmasia caerulea dolens
- Ernstige sensibilitiestoornissen van de extremiteit
- Voortgeschreden perifere neuropathie (bijv. bij diabetes mellitus)
- Compressie van een bestaande arteriële bypass (epifasciaal)

Relatieve contra-indicaties waarbij het nut en risico zorgvuldig tegen elkaar moeten worden afgewogen:

- Allergie voor het materiaal van het compressieproduct
- Inflammatoire processen (compressieproducten ter vermindering van ontstekingen, pijn of oedeem bij erysipelas aan het been of cellulitis mogen alleen in combinatie met een antibacteriële therapie gebruikt worden)
- PAOV met ABPI tussen 0,6 en 0,9 en/of bloeddruk aan enkel tussen 60 en 90 mmHg
- Geprononceerde vochtafgevendende dermatosen
- Primaire chronische polyarthritis

Risico's en bijwerkingen

Niet-elastische wraps kunnen bij ondeskundige toepassing huidnecrose en drukwonden op perifere zenuwen veroorzaken. Bij een gevoelige huid kunnen er onder de compressiemiddelen jeuk, schilferingen en ontstekingsverschijnselen optreden; daarom is een adequate huidverzorging nodig. Voor het behoud van het succes van de therapie zijn regelmatige controles door een arts noodzakelijk. Mochten er tijdens het dragen acute pijn of huidirritaties optreden, dan dient onmiddellijk een arts te worden geraadpleegd. Het hulpmiddel mag in dat geval niet meer worden gedragen totdat door de arts anders wordt besloten.

Neem het volgende in acht: overleg met uw arts. De hier beschreven waarschuwingen en contra-indicaties dienen slechts als leidraad en niet als alternatief voor medisch advies.

Bijzondere aanwijzingen

- Bescherm de compressiehulpmiddelen tegen zalf, olie en vet om de levensduur ervan niet te verkorten.
- De compressieproducten mogen niet op open wonden worden gedragen. De wonden moeten zijn afgedekt met passende wondbedekkingen.
- Als deze aanwijzingen worden genegeerd, kunnen de veiligheid en de werking van het product worden vermindert.
- Alle ernstige voorvallen die in verband met het product zijn opgetreden, dienen aan de fabrikant en aan de bevoegde instantie gemeld te worden.
- Bij gebruik van onderkousen (liners) met compressiedruk onder een wrap, wordt de compressie verhoogd.
- Er moet worden gezorgd dat bij de compressiebehandeling de druk van distaal naar proximaal (verwijderd van het lichaam naar nabij het lichaam) afneemt (degressief drukverloop).

Toepassing

Aantrekken van de Compreboot® Standard Foot/Compreboot® Plus Foot

1. Zorg dat de klittenbanden geopend zijn.
2. Plaats de hiel in het hielgedeelte van de wrap.
3. Sluit de klittenbanden om de voet.
4. Het is mogelijk dat de klittenbanden enkele malen moeten worden bijgesteld om een comfortabele pasvorm te verkrijgen. Let daarbij op dat kousen, sokken, enz. die onder de wrap worden gedragen, geen plooiën vormen.

5. Pas het product zo nodig opnieuw aan om de juiste compressie te waarborgen.

Uittrekken van de Compreboot® Standard Foot/Compreboot® Plus Foot

Maak voor het uittrekken eerst bij het enkelgewricht de klittenbanden los, rol de uiteinden naar achteren en fixeer ze daar. Wanneer alle klittenbanden zijn gezekeerd, schuift u het product van de voet.

Opslag, draag- en gebruiksduur

Als uw arts niet anders heeft geadviseerd, kunt u het compressiehulpmiddel zowel overdag als 's nachts dragen. Het product dient echter eenmaal daags te worden afgedaan om de huid te reinigen en indien nodig wonden te verzorgen. Vervolgens moet het product volgens de gebruiksinstructies weer worden aangebracht. De individuele behoeften van de patiënt en de instructies van de arts bepalen hoe vaak het product voor controle van de huid, reiniging en/of wondverzorging moet worden afgedaan. Onder ieder compressieproduct moet een onderkous of kous worden gedragen. Door het dagelijks dragen en het wassen van dit compressiehulpmiddel kunnen het medische drukproces en de elasticiteit van de wrap afnemen. De uiterste bewaardatum is met het symbool van een zandloper op de verpakking afgedrukt. Wij garanderen een maximale werking voor de daaropvolgende 6 maanden.

Onderhoud en bewaren



Neem de onderhoudsaanwijzingen op de verpakkingen en/of het textieletiket in acht. Sluit alle klittenbanden vóór het wassen. Was het product met een programma voor tere materialen met een fijnwasmiddel in een waszakje. Gebruik geen bleekmiddel en geen wasverzachter. Droog het product op lage/zonder warmte in de droger of aan de lucht (drogen aan de lucht wordt aanbevolen voor een langere levensduur van de wraps). Bewaar het product bij kamertemperatuur, droog en beschermd tegen lichtinvloeden. Bescherm het tegen directe hitte.

Afvoer

Voor de medische compressiehulpmiddelen gelden geen bijzondere eisen wat betreft de afvoer. Ze kunnen bij het rest- of huisafval worden weggegooid. Neem daarbij de plaatselijke voorschriften ten aanzien van het weggooien van textiel in acht.

Toegepaste materialen

Compreboot® Standard Foot

Neopreen
Polyamide
Elastaan
Vervaardigd zonder natuurlatex

Compreboot® Plus Foot

Polyamide
Polyurethaanschuim
Neopreen
Polyester
Elastaan
Vervaardigd zonder natuurlatex

Inhoud van de verpakking

1 Compreboot® Standard Foot
of
1 Compreboot® Plus Foot

Norsk

Produktbeskrivelse

Compreboot® Standard Foot og Compreboot® Plus Foot (begge beregnet til føtter) sørger for opptil 40 mmHg fotkompresjon, og består av et mykt materiale som føles godt mot huden.

Bruksformål

Disse uelastiske omslagene er produkter for kompresjonbehandling av foten. Kompresjonsbehandlingen forbedrer venøs og lymfatisk tilbakeløp, og begrenser dermed venøse og lymfatiske ødemer. De brukes i den innledende avlastningsfasen ved lymfatisk ødem og ved utpreget venøst ødem som et alternativ til bandasjering. Dette medisinske utstyret kan gjenbrukes og er ikke sterilt.

Effekten av medisinsk kompresjon

Kompresjonsprodukter utøver et nøye kontrollert trykk mot kroppsvev og vener. Dette forbedrer blodtilbakestrømmingen i venene, og lymfedrenasjen økes. Samtidig blir mikrosirkulasjonen og dermed også forsyningen til vevet forbedret.

Målgruppe

Tiltent målgruppe er pasienter hvor ansvarlig lege eller annet helsepersonell har forordnet et kompresjonsprodukt for individuell kompresjonsbehandling. Også helsepersonell som bruker produktet på pasienter tilhører målgruppen.

Indikasjoner og kontraindikasjoner

Indikasjoner

- Ødem ved kronisk kardiovaskulær sykdom (CVD) på grunn av obstruksjon eller klaffeinsuffisiens: behandling og/eller forebygging
- CVD med venøst ødem, hudendringer, åpne og lukkede sår
- Lymfeødem
- Lipødem
- Ødem ved immobilisering
- Uspesifisert ødem eller ødem etter kirurgisk inngrep

Kontraindikasjoner

- Fremskreden perifer arteriesykdom (ABPI <0,6, ankelarterietrykk <60 mmHg, tåtrykk <30 mmHg eller TcPO₂ <20 mmHg vrist)
- Alvorlig hjertheinsuffisiens (NYHA III-IV)
- Septisk flebitt
- Phlegmasia coerulea dolens
- Alvorlig sensibilitetsforstyrrelse i ekstremiteten
- Fremskreden perifer nevropati (f.eks. ved diabetes mellitus)
- Kompresjon av foreliggende arteriell bypass (epifasial)

Relative kontraindikasjoner hvor bruk og risiko må avveies:

- Allergi mot materialet i kompresjonsproduktet
- Betennelsesprosesser (kompresjonsprodukter til reduksjon av betennelse, smerter eller ødem ved erysipelas på ben eller cellulitt skal kun benyttes sammen med antibakteriell behandling)
- Perifer arteriesykdom med ABPI mellom 0,6 og 0,9 og/eller ankelarterietrykk mellom 60 og 90 mmHg
- Utpreget væskende dermatose
- Primær kronisk polyartritt

Risikoe og bivirkninger

Ved feil håndtering kan uelastiske omslag forårsake hudnekrose og trykkskader på perifere nerver. Ved ømfintlig hud kan det oppstå kløe, flass og betennelsessymptomer under kompresjonsmidlene, og derfor er det nødvendig med god hudpleie. Det vil trenge jevnlig legetimer for kontroll av behandlingsresultater. Hvis det oppstår akutte smerte eller hudirritasjoner ved bruk, skal lege kontaktes med en gang. I så tilfelle skal omslaget ikke brukes med mindre annet er foreskrevet av legen.

OBS: Ta kontakt med legen din. Advarsler og kontraindikasjoner som angis her er kun veiledende og utgjør ikke medisinsk rådgivning.

Spesielle merknader

- Beskytt kompresjonsproduktet mot salver, oljer og fett for å opprettholde den lange levetiden.
- Kompresjonsproduktet må ikke brukes på åpne sår. Eventuelle sår skal være tildekket med passende bandasjer.
- Hvis instruksjonene ikke følges, kan produktets sikkerhet og virkning begrenses.
- Alle alvorlige hendelser som oppstår i sammenheng med produktet, skal meldes fra til produsenten og vedkommende myndighet.
- Ved bruk av understrømper (Liner) med kompresjonstrykk under et omslag, økes kompresjonen.
- Påse at trykket fra distal mot proksimal (lengre unna kroppen til nærmere kroppen) avtar (degressivt trykkforløp).

Bruk

Ta på Compreboot® Standard Foot / Compreboot® Plus Foot

1. Påse at borrelåsen er åpen.
2. Plasser hælen i omslagets hælområde.
3. Lukk borrelåsen rundt foten din.
4. Borrelåsen må kanskje etterjusteres flere ganger til du oppnår en behagelig passform. Pass på at strømper, sokker e.l. som du har på under omslaget, ikke har folder.
5. Tilpass produktet på nytt ved behov, slik at du oppnår mest mulig riktig kompresjon.

Ta av Compreboot® Standard Foot / Compreboot® Plus Foot

Løsne borrelåsen med start ved ankelen for å ta produktet av, rull endene bakover og fest dem der. Når alle borrelåsene er festet, trekkes produktet av foten.

Lagring og brukstid

Hvis legen din ikke foreskriver noe annet, kan kompresjonsmiddelet brukes både om dagen

og natten. Produktet skal imidlertid tas av én gang om dagen for rengjøring av huden og eventuell sårpleie. Deretter tas produktet på igjen i henhold til bruksanvisningen. Hvor ofte produktet tas av for hudkontroll, rengjøring og/eller sårpleie, er avhengig av pasientens individuelle behov samt legens forordninger. Det skal alltid brukes en understrømpe eller vanlig sokk under kompresjonsproduktet. Daglig bruk og vask av kompresjonsmiddelet kan nedsette den medisinske trykkkurven og omslagets elastisitet. Lagringsbestandigheten er merket med et timeglassymbol på emballasjen. Vi garanterer maksimal virkning i 6 måneder etter at de tas i bruk.

Pleie og oppbevaring



Overhold pleieinstruksjonene på emballasjen og/eller tekstiletiketten. Lukk alle borrelåsene før vask. Vask produktet i et vaskenett ved finvask med finvaskemiddel. Bruk aldri blekemiddel eller tøyemykner. Tørk produktet i tørketrommelen ved lav eller helt uten varme, eller la det lufttørke (vi anbefaler lufttørring for å forlenge omslagets levetid). Produktet skal oppbevares ved romtemperatur, tørt og beskyttet mot lyspåvirkning. Hold det unna direkte varme.

Kassering

Det finnes ingen spesifikke kasseringshensyn for medisinske kompresjonsmidler. De kan kasseres i husholdningsavfall. Vær oppmerksom på eventuelle lokale forskrifter om kassering av tekstiler.

Materialoversikt

Compreboot® Standard Foot

Neopren
Polyamid
Elastan
Fremstilt uten naturlateks

Compreboot® Plus Foot

Polyamid
Polyuretanskum
Neopren
Polyester
Elastan
Fremstilt uten naturlateks

Pakkens innhold

1 Compreboot® Standard Foot eller
1 Compreboot® Plus Foot

Español

Descripción del producto

Compreboot® Standard Foot y Compreboot® Plus Foot (ambos para el pie) proporcionan hasta 40 mmHg de compresión en el pie y están fabricados con un material suave y dúctil.

Finalidad

Estos vendajes no elásticos son productos para el tratamiento compresivo en el pie. El tratamiento compresivo mejora el retorno

venoso y linfático, reduciendo así el edema venoso y linfático. Se utiliza como alternativa al vendaje con vendas en la fase de descongestión inicial en caso de edema linfático y de edema venoso pronunciado. Este producto sanitario es reutilizable y no estéril.

Efecto de la compresión médica

Los productos de compresión ejercen una presión cuidadosamente controlada sobre los tejidos y las venas. De esta manera se mejora el retorno de la sangre en las venas y se aumenta el flujo linfático. Al mismo tiempo, se mejora la microcirculación y, en consecuencia, la irrigación del tejido.

Grupo objetivo

El grupo objetivo previsto incluye pacientes cuyo médico responsable o profesional sanitario les haya prescrito un tratamiento de compresión personalizado. También pertenecen al grupo objetivo los grupos de usuarios con profesiones sanitarias que utilizan los productos en pacientes.

Indicaciones y contraindicaciones

Indicaciones

- Edema en flebopatías crónicas (FPC) por obstrucción o insuficiencia valvular: tratamiento o prevención
- FPC con edema venoso, alteraciones cutáneas, úlceras abiertas o cerradas
- Linfedema
- Lipedema
- Edema por inmovilización
- Edema inespecífico o edema tras intervenciones quirúrgicas

Contraindicaciones

- Arteriopatía obstructiva periférica avanzada, «pAVK», (ABPI <0,6; presión arterial maleolar <60 mmHg, presión arterial en los dedos del pie <30 mmHg o TcPO₂ <20 mmHg en el dorso del pie)
- Insuficiencia cardíaca grave (NYHA III-IV)
- Flebitis séptica
- Flegmasia cerúlea dolorosa
- Parestesia grave en la extremidad
- Neuropatía periférica avanzada (p. ej., en el caso de diabetes sacarina)
- Compresión de una derivación arterial existente (epifascial)

Contraindicaciones relativas, en las que deben sopesarse detenidamente el beneficio y el riesgo:

- Alergia al material del producto de compresión
- Procesos inflamatorios (los productos de compresión para reducir la inflamación, el dolor o el edema en caso de erisipela de la pierna o celulitis solo se deben utilizar en combinación con un tratamiento antibacteriano)
- pAVK con ABPI entre 0,6 y 0,9 o presión maleolar entre 60 y 90 mmHg
- Dermatitis exudativas pronunciadas
- Poliartritis crónica primaria

Riesgos y efectos secundarios

Si no se utilizan correctamente, los vendajes no elásticos pueden provocar necrosis cutáneas y lesiones por presión en los nervios

periféricos. En las pieles sensibles se pueden producir picor, descamación y signos de inflamación debajo de los materiales compresivos, por lo que es necesario un cuidado adecuado de la piel. Para garantizar el éxito del tratamiento a largo plazo son necesarios controles médicos periódicos. Si durante el uso aparece dolor agudo o irritación de la piel, se debe consultar inmediatamente a un médico. En este caso, no se deberá seguir utilizando el material compresivo hasta que el médico indique lo contrario.

Atención: Consúltelo con su médico. Las advertencias y contraindicaciones de estas instrucciones de uso son únicamente indicaciones y no sustituyen al consejo médico.

Notas especiales

- El producto de compresión no deben entrar en contacto con pomadas, aceites ni grasas para asegurar su vida útil.
- Los productos de compresión no se deben usar sobre heridas abiertas. Las heridas se deben cubrir con apósitos adecuados.
- El incumplimiento de las instrucciones puede limitar la seguridad y la eficacia del producto.
- Todos los incidentes graves relacionados con el producto se deben notificar al fabricante y a la autoridad competente.
- La compresión general aumentará si se utilizan medias interiores («liner») con efecto de compresión debajo de un vendaje.
- Asegúrese de aplicar el producto de compresión de manera que la presión disminuya de distal a proximal (desde la zona alejada del cuerpo hacia el centro del cuerpo) (curva de presión degresiva).

Uso

Aplicación de Compreboot® Standard Foot/ Compreboot® Plus Foot

1. Asegúrese de que estén abiertos los cierres de gancho y bucle.
2. Introduzca el talón en la zona del talón del vendaje.
3. Cierre los cierres de gancho y bucle alrededor del pie.
4. Posiblemente deba reajustar varias veces los cierres de gancho y bucle hasta lograr el ajuste más cómodo. Asegúrese de que las medias, calcetines, etc. usados debajo del vendaje no formen arrugas.
5. En caso necesario, vuelva a ajustar el producto para garantizar una compresión correcta.

Retirada de Compreboot® Standard Foot/ Compreboot® Plus Foot

Para quitarse el producto, suelte los cierres de gancho y bucle empezando en el tobillo, enrolle los extremos hacia atrás y fíjelos en esa posición. Una vez asegurados todos los cierres de gancho y bucle, retire el producto del pie.

Almacenamiento, período de uso y vida útil

A menos que el médico prescriba lo contrario, el producto de compresión se puede llevar durante el día y también por la noche. No obstante, el producto se deberá retirar una vez al día para limpiar la piel y cuidar las heridas si fuera necesario. Después, el producto se deberá volver a aplicar según las

instruções de uso. La frecuencia de retirada del producto para comprobar la piel, para la limpieza o el cuidado de heridas depende de las necesidades individuales de los pacientes y de la prescripción médica. Debajo de cada producto de compresión se debe llevar una media normal o una medio interior especial. El uso y el lavado diarios del producto de compresión pueden reducir la distribución de la presión y la elasticidad del vendaje. La fecha de caducidad está impresa en el envase con el símbolo de un reloj de arena. Garantizamos un efecto máximo durante los siguientes 6 meses de uso.

Conservación y almacenamiento



Observe las indicaciones de conservación en el envase o en la etiqueta textil. Antes del lavado, cierre todos los cierres de gancho y bucle. Lave el producto en una red de lavado con un programa para ropa delicada y detergente suave. No utilice lejía ni suavizante. Seque el producto a baja temperatura o sin calor en la secadora o al aire (se recomienda el secado al aire para prolongar la vida útil de los vendajes). Conserve el producto a temperatura ambiente, en un lugar seco y protegido de la luz. Protéjalo del calor directo.

Eliminación

Para los productos de compresión médicos no se aplican requisitos especiales de eliminación. Se pueden eliminar con la basura doméstica, observando siempre la normativa local para la eliminación de textiles.

Índice de materiales

Compreboot® Standard Foot

Neopreno
Poliamida
Elastano
Fabricado sin látex natural

Compreboot® Plus Foot

Poliamida
Espuma de poliuretano
Neopreno
Poliéster
Elastano
Fabricado sin látex natural

Contenido del envase

1 Compreboot® Standard Foot
o
1 Compreboot® Plus Foot

Português

Descrição do produto

Compreboot® Standard Foot e Compreboot® Plus Foot (ambos para o pé) garantem uma compressão do pé até 40 mmHg e são de um material suave e macio.

Finalidade

Estas faixas de compressão não-elásticas são produtos para a terapia de compressão no pé. A terapia de compressão melhora o refluxo venoso e linfático, diminuindo assim edemas

venosos e linfáticos. Usa-se na fase inicial de descongestionamento, em edemas linfáticos, ou em edemas venosos acentuados, como alternativa ao enfaixamento com ligaduras. Este dispositivo médico é reutilizável e não-estéril.

Efeito da compressão médica

Os produtos de compressão exercem uma compressão suave e controlada sobre o tecido e as veias. Isso melhora o fluxo de retorno do sangue nas veias e aumenta o fluxo linfático. Ao mesmo tempo, melhora a microcirculação, melhorando assim também a irrigação do tecido.

Grupo-alvo

O grupo-alvo previsto inclui doentes a quem foi prescrita uma terapia de compressão individual pelo médico responsável ou por um profissional de saúde formado. O grupo-alvo inclui também grupos de utilizadores profissionais de saúde que utilizam os produtos em doentes.

Indicações e contraindicações

Indicações

- Edemas e caso de doença venosa crónica (DVC) devido a obstrução ou insuficiência valvular: terapia e/ou prevenção
- DVC com edema venoso, alterações na pele, úlceras abertas e fechadas
- Linfedemas
- Lipedemas
- Edemas por imobilização
- Edemas não-específicos ou edemas na sequência de intervenções cirúrgicas

Contraindicações

- Doença arterial obstrutiva periférica avançada DAOP (ABPI < 0,6, pressão arterial no tornozelo < 60 mmHg, pressão do dedo do pé < 30 mmHg ou TcPO2 < 20 mmHg no dorso do pé)
- Insuficiência cardíaca grave (NYHA III-IV)
- Flebite séptica
- Flebite azul
- Distúrbios sensoriais graves da extremidade
- Neuropatia periférica avançada (p. ex., no caso de diabetes mellitus)
- Compressão de um bypass arterial (epifascial) existente

Contraindicações relativas para as quais o benefício e o risco devem ser particularmente ponderados:

- Alergia ao material do produto de compressão
- Processos inflamatórios (os produtos de compressão para redução de inflamações, dores ou edemas, em caso de erisipela na perna ou celulite, só podem ser usados juntamente com uma terapia antibacteriana)
- DAOP com ABPI entre 0,6 e 0,9 e/ou pressão no maléolo entre 60 e 90 mmHg
- Dermatoses húmidas acentuadas
- Poliartrite crónica primária

Riscos e efeitos secundários

Se não forem manuseadas adequadamente, as faixas de compressão não-elásticas podem causar necrose da pele e lesões nos

nervos periféricos resultantes da pressão. A pele sensível pode apresentar prurido, descamação e sinais de inflamação sob os dispositivos de compressão, sendo, por isso, necessário o cuidado adequado da pele. Para a manutenção do sucesso da terapia, é necessário acompanhamento médico regular. Caso ocorram dores agudas ou irritações na pele durante a utilização, consultar imediatamente o médico. Salvo indicação em contrário do médico, o dispositivo não deve voltar a ser usado.

Tenha isto em conta: fale com o seu médico. As advertências e as contraindicações aqui mencionadas são meras indicações e não substituem o conselho médico.

Indicações especiais

- Proteger o dispositivo de compressão contra pomadas, óleos e gorduras para não encurtar a sua vida útil.
- Os produtos de compressão não devem ser usados sobre feridas abertas. As feridas devem ser cobertas com compressas adequadas.
- O incumprimento das indicações pode limitar a segurança e a eficácia do produto.
- Todos os incidentes graves ocorridos relacionados com o produto devem ser comunicados ao fabricante e às autoridades competentes.
- Ao usar meias interiores (liners) com força de compressão por baixo de uma faixa de compressão, a compressão aumenta.
- É preciso assegurar que, com o dispositivo de compressão, a força diminui do lado distal para o proximal (do lado afastado do corpo para o lado próximo do corpo) (gradiente de pressão degressivo).

Aplicação

Colocar o Compreboot® Standard Foot/ Compreboot® Plus Foot

1. Os fechos Velcro têm de estar abertos.
2. Posicione o calcanhar na área para o calcanhar da faixa de compressão.
3. Feche os fechos Velcro à volta do pé.
4. É possível que os fechos Velcro tenham de ser reajustados várias vezes até se conseguir uma utilização confortável. Meias, peúgas, etc. usadas por baixo da faixa de compressão não podem formar dobras
5. Reajuste o produto se necessário para garantir uma compressão correta.

Retirar o Compreboot® Standard Foot/ Compreboot® Plus Foot

Para retirar, solte todos os fechos Velcro, a começar pelo tornozelo, enrole as respetivas extremidades para trás e fixe-as aí. Quando todos os fechos Velcro estiverem presos, retire o produto do pé.

Armazenamento, tempo de utilização e vida útil

Salvo prescrição em contrário do médico, o dispositivo de compressão pode ser usado durante todo o dia e mesmo à noite. No entanto, o produto deve ser retirado uma vez por dia, para limpar a pele e tratar das feridas, se necessário. A seguir, o produto pode ser novamente colocado de acordo com as indicações de aplicação. A frequência com que

o produto deve ser retirado para verificação da pele e limpeza e/ou tratamento de feridas depende das necessidades individuais do doente e da prescrição do médico. Deve ser usada uma meia interior ou outra por baixo de qualquer produto de compressão. A utilização e lavagem diárias do dispositivo de compressão pode fazer diminuir o gradiente de pressão medicinal e a elasticidade da faixa de compressão. O prazo de armazenamento está impresso na embalagem com um símbolo de ampulheta. Garantimos efeito máximo para os 6 meses de utilização subsequentes.

Cuidados e armazenamento



Observe na embalagem e/ou na etiqueta de tecido os cuidados a ter com o dispositivo de compressão. Antes da lavagem, feche todos os fechos Velcro. Lave o produto dentro de uma rede de lavagem, escolhendo o programa de roupa delicada e usando um detergente suave. Não use branqueadores ou amaciadores. Seque o produto com pouco/ningum calor na máquina de secar ou ao ar (recomenda-se a secagem ao ar para melhorar a durabilidade das faixas de compressão). Guarde o produto à temperatura ambiente em local seco e ao abrigo da luz. Proteja-o do calor direto.

Eliminação

Os dispositivos médicos de compressão não exigem cuidados especiais para a sua eliminação. Podem ser misturados com resíduos ou lixo doméstico. Tenha também em conta os regulamentos locais relativos à eliminação de têxteis.

Lista de materiais

Compreboot® Standard Foot

Neopreno
Poliamida
Elastano
Fabricado sem látex natural

Compreboot® Plus Foot

Poliamida
Espuma de poliuretano
Neopreno
Poliéster
Elastano
Fabricado sem látex natural

Conteúdo da embalagem

1 Compreboot® Standard Foot
ou
1 Compreboot® Plus Foot

Русский язык

Описание изделия

Compreboot® Standard Foot и Compreboot® Plus Foot (оба для стопы) обеспечивают компрессию стопы до 40 мм рт. ст. и изготовлены из мягкого, облегающего материала.

Назначение

Эти неэластичные бинты представляют собой изделия для компрессионной терапии стопы. Компрессионная терапия улучшает венозный и лимфатический отток, тем самым уменьшая венозные и лимфатические отеки. Она применяется как альтернатива наложению повязок в начальной фазе снятия отека при лимфатическом отеке и выраженном венозном отеке. Это медицинское изделие является многоразовым и нестерильным.

Действие медицинской компрессии

Компрессионные изделия оказывают тщательно контролируемое давление на ткани и вены. Благодаря этому улучшается отток крови в венах и усиливается лимфообращение. Одновременно улучшается микроциркуляция и, тем самым, снабжение тканей.

Целевая группа

Целевая группа включает пациентов, которым лечащий врач или иной обученный медперсонал назначил ношение компрессионного биндажа для индивидуальной компрессионной терапии. Также к целевой группе относятся представители врачебных профессий, применяющие изделия на пациентах.

Показания и противопоказания

Показания

- Отек при хроническом заболевании вен (ХЗВ) вследствие обструкции или клапанной недостаточности: терапия и/или профилактика
- ХЗВ с венозным отеком, кожными изменениями, открытыми и закрытыми язвами
- Лимфедема
- Липедема
- Отек при иммобилизации
- Неспецифический отек или отек после хирургических вмешательств

Противопоказания

- Прогрессирующее окклюзионное заболевание периферических артерий (ОЗПА) (ЛПИ < 0,6, давление в лодыжечных артериях < 60 мм рт. ст., давление в пальцах ног < 30 мм рт. ст. или TcPO₂ < 20 мм рт. ст. на тыле стопы)
- Тяжелая сердечная недостаточность (NYHA III-IV)
- Септический флебит
- Синяя болевая флегмазия
- Тяжелые нарушения чувствительности конечности
- Прогрессирующая периферическая нейропатия (например, при сахарном диабете)
- Компрессия существующего артериального шунта (эпифасциальная)

Относительные противопоказания, при которых следует особенно тщательно взвешивать соотношение пользы и риска:

- Аллергия на материал компрессионного изделия
- Воспалительные процессы (компрессионные изделия для снижения воспаления, боли или отека при роже

ноги или целлюлите можно использовать только в сочетании с антибактериальной терапией)

- ОЗПА с ЛПИ от 0,6 до 0,9 и/или лодыжечным давлением от 60 до 90 мм рт. ст.
- Выраженные мокнущие дерматозы
- Первичный хронический полиартрит

Риски и побочные действия

При неправильном применении неэластичные бинты могут вызывать некрозы кожи и повреждения периферических нервов вследствие сдавления. При чувствительной коже под компрессионными изделиями могут возникнуть зуд, шелушение и признаки воспаления, поэтому важен правильный уход за кожей. Для поддержания терапевтического эффекта требуется регулярный контроль у врача. При возникновении острых болей или раздражений кожи при ношении следует немедленно обратиться к врачу. В этом случае биндаж запрещается носить, пока врач не назначит иное.

Внимание! Посоветуйтесь со своим врачом. Предупреждения и противопоказания приведены здесь исключительно в качестве рекомендации и не заменяют консультацию врача.

Особые указания

- Для обеспечения долгого срока службы защищайте компрессионный биндаж от контакта с мазиями, маслами и жирами.
- Запрещается носить компрессионные изделия на открытых ранах. Раны должны быть закрыты соответствующими повязками.
- Несоблюдение указаний может снизить безопасность и эффективность изделия.
- Обо всех серьезных происшествиях, возникших в связи с использованием данного изделия, следует сообщать производителю и в ответственный орган.
- При использовании подкладочных чулок (Liner) с компрессионным давлением под бинтом компрессия увеличивается.
- Необходимо убедиться, что при использовании компрессионного биндажа давление уменьшается от дистального к проксимальному (от удаленного от тела к близкому к телу) (снижающиеся характеристики давления).

Применение

Как надевать Compreboot® Standard Foot/Compreboot® Plus Foot

1. Убедитесь, что застежки-липучки расстегнуты.
2. Расположите пятку в области пятки бинта.
3. Застегните застежки-липучки вокруг стопы.
4. Возможно, застежки-липучки придется несколько раз отрегулировать, чтобы добиться комфортного прилегания. Следите за тем, чтобы чулки, носки и другие изделия, надетые под бинт, не образовывали складок.
5. При необходимости поправьте изделие, чтобы обеспечить надлежащую компрессию.

Как снимать Compreboot® Standard Foot/ Compreboot® Plus Foot

Расстегните застежки-липучки, начиная с лодыжки, сверните их кончики назад и закрепите. Когда все застежки-липучки будут зафиксированы, снимите изделие со ступни.

Хранение, длительность ношения и срок применения

Если иное не назначено врачом, компрессионный бандаж можно носить днем и ночью. Тем не менее изделие следует снимать один раз в день, чтобы очистить кожу и при необходимости обработать раны. После этого изделие следует надеть повторно в соответствии с инструкцией по применению. Частота снятия изделия для проверки состояния кожи, очистки и/или ухода за раной определяется индивидуальными потребностями пациента и указаниями врача. Под любое компрессионное изделие следует надевать подкладочный или нательный чулок. В ходе ежедневного ношения и стирки компрессионного бандажа медицинские характеристики давления и эластичности бинтов могут снизиться. Срок хранения изделия указан в виде символа песочных часов на упаковке. Мы гарантируем максимальный эффект в течение последующих 6 месяцев ношения.

Уход и хранение



Соблюдайте указания по уходу, приведенные на упаковке и/или текстильной этикетке. Перед стиркой застегните все застежки-липучки. Стирайте изделие мягким моющим средством в сетке для стирки белья в деликатном режиме. Не используйте отбеливатель или кондиционер для белья. Сушите изделие в сушилке при низкой температуре или без нагрева или на воздухе (сушка на воздухе рекомендуется для увеличения срока службы бинта). Храните изделие при комнатной температуре, в сухом и темном месте. Берегите изделие от прямого воздействия тепла.

Утилизация

Особых требований по утилизации медицинского компрессионного бандажа не существует. Его можно утилизировать вместе с остаточными или бытовыми отходами. Обратите внимание на местные правила утилизации текстиля.

Спецификация материалов

Compreboot® Standard Foot

Неопрен
Полиамид
Эластан

Изготовлено без использования натурального латекса

Compreboot® Plus Foot

Полиамид
Пенополиуретан
Неопрен
Полиэстер
Эластан

Изготовлено без использования натурального латекса

Содержимое упаковки

1 Compreboot® Standard Foot
или
1 Compreboot® Plus Foot

Polski

Opis produktu

Compreboot® Standard Foot i Compreboot® Plus Foot (oba produkty na stopę) zapewniają kompresję stóp do 40 mmHg i są wykonane z miękkiego, przyjemnego materiału.

Przeznaczenie

Te nieelastyczne opaski są produktami do leczenia uciskowego w obrębie stopy. Leczenie uciskowe poprawia żylny i limfatyczny przepływ powrotny oraz zmniejsza dzięki temu obrzęki żylny i limfatyczny. Stosuje się je w początkowej fazie usuwania obrzęków w przypadku obrzęku limfatycznego i wyraźnego obrzęku żylnego jako alternatywa dla bandażowania opaskami. Ten wyrób medyczny jest wielokrotnego użytku i jest niesterylny.

Działanie kompresji medycznej

Produkty uciskowe wywierają starannie kontrolowany ucisk na tkanki i żyły. Dzięki temu ulega poprawie przepływ powrotny krwi w żyłach i zwiększa się przepływ chłonki. Jednocześnie poprawia się mikrokrążenie i w ten sposób zapoatrzenie tkanek.

Grupa docelowa

Do zamierzonej grupy docelowej należą pacjenci, którym lekarz prowadzący lub przeszkolony pracownik ochrony zdrowia przepisał zaopatrzenie uciskowe do indywidualnej terapii uciskowej. Do grupy docelowej należą również grupy użytkowników z zawodów związanych z ochroną zdrowia, którzy stosują produkty u pacjentów.

Wskazania i przeciwwskazania

Wskazania

- Obrzęk w przewlekłej chorobie żyłnej (CVD) z powodu niedrożności lub niewydolności zastawek: leczenie i/lub profilaktyka
- CVD z obrzękiem żylnym, zmianami skórными, otwartymi i zamkniętymi owrzodzeniami
- Obrzęk limfatyczny
- Obrzęk tłuszczowy
- Obrzęk w przypadku unieruchomienia
- Niespecyficzne obrzęki lub obrzęki po zabiegach chirurgicznych

Przeciwwskazania

- Zaawansowana miażdżycza zarostowa tętnic obwodowych PAD (ABPI <0,6, ciśnienie w tętnicy kostki <60 mmHg, ciśnienie w palcach nóg <30 mmHg lub TcPO2 <20 mmHg na grzbiecie stopy)
- Ciężka niewydolność serca (klasa wg NYHA III-IV)
- Septyczne zapalenie żył

- Bolesny obrzęk siniczny (phlegmasia coerulea dolens)
- Ciężkie zaburzenia czucia w kończynach
- Zaawansowana choroba nerwów obwodowych (np. w cukrzycy)
- Ucisk istniejącego pomostu tętniczego (nadpowięziowo)

Przeciwwskazania względne, w przypadku których należy szczególnie starannie rozważyć korzyści i zagrożenia:

- alergii na materiał produktu uciskowego
- procesy zapalne (produkty uciskowe do zmniejszenia stanów zapalnych, bólu lub obrzęku w przypadku róży na nodze lub zapalenia tkanki łącznej można stosować tylko w połączeniu z leczeniem antybakteryjnym)
- PAD z ABPI w zakresie 0,6-0,9 i/lub ciśnieniem w kostce w zakresie 60-90 mmHg
- wyraźne wysiękowe choroby skóry
- pierwotne przewlekłe zapalenie wielostawowe

Zagrożenia i działania niepożądane

W przypadku nieprawidłowego postępowania opaski nieelastyczne mogą powodować martwicę skóry i uszkodzenia uciskowe nerwów obwodowych. W przypadku wrażliwej skóry pod produktami uciskowymi mogą występować świąd, złuszczenie i objawy stanu zapalnego, dlatego konieczna jest odpowiednia pielęgnacja skóry. W celu utrzymania sukcesu terapii niezbędne są regularne kontrole lekarskie. Jeśli podczas noszenia wystąpi ostry ból lub podrażnienia skóry, należy niezwłocznie zwrócić się do lekarza. W takim przypadku nie należy już nosić opaski, dopóki lekarz nie zaleci inaczej.

Uwaga: należy skonsultować się z lekarzem. Podane tu ostrzeżenia i przeciwwskazania są jedynie wskazówkami i nie zastępują porady lekarskiej.

Specjalne wskazówki

- Produkty uciskowe należy chronić przed maściami, oliwkami i tłuszczami, aby zachować ich okres trwałości.
- Produktów uciskowych nie wolno nosić na otwartych ranach. Rany powinny być przykryte odpowiednimi opatrunkami.
- Nieprzestrzeganie wskazówek może prowadzić do ograniczenia bezpieczeństwa i działania produktu.
- Wszystkie poważne zdarzenia, które wystąpiły w powiązaniu z produktem, należy zgłosić producentowi i właściwemu organowi.
- W przypadku stosowania pończoch spodnich (liner) z uciskiem pod opaską zwiększa się ucisk.
- Należy zwrócić uwagę, aby po założeniu produktu uciskowego ucisk zmniejszał się od kierunku dystalnego do proksymalnego (daleko od ciała do blisko ciała) (malejący gradient ucisku).

Sposób użycia

Zakładanie Compreboot® Standard Foot/ Compreboot® Plus Foot

1. Należy upewnić się, że zapięcia na rzepy są otwarte.

2. Umieścić piętę w części piętowej opaski.
3. Zamknąć zapięcia na rzepy wokół stopy.
4. Zapięcia na rzepy mogą wymagać kilkukrotnej regulacji, aby uzyskać wygodne dopasowanie. Należy zwracać uwagę, aby noszone pod opaską pończochy, skarpety itp. nie były połądowane.
5. W razie potrzeby należy ponownie dopasować produkt, aby zapewnić prawidłowy ucisk.

Zdejmowanie Compreboot® Standard Foot/ Compreboot® Plus Foot

W celu zdjęcia należy poluzować zapięcia na rzepy, zaczynając od kostki, wywinąć ich końce do tyłu i tam je zamocować. Po zabezpieczeniu wszystkich zapięć na rzepy ściągnąć produkt ze stopy.

Przechowywanie, czas noszenia i użytkowania

Jeśli lekarz nie zalecił inaczej, produkty uciskowe można nosić w ciągu dnia i w nocy. Jednak raz dziennie należy zdjąć produkt, aby oczyścić skórę i w razie potrzeby pielęgnować rany. Następnie należy ponownie założyć produkt zgodnie z instrukcją użycia. Częstość zdejmowania produktu w celu sprawdzenia skóry, oczyszczenia i/lub pielęgnacji ran zależy od indywidualnych potrzeb pacjenta i zaleceń lekarza. Pod każdym produktem uciskowym należy nosić pończochę spodnią lub pończochę. W wyniku codziennego noszenia i prania produktów uciskowych może dojść do zmniejszenia medycznego gradientu ciśnienia i elastyczności opaski. Data zakończenia okresu przechowywania jest nadrukowana na opakowaniu wraz z symbolem klepsydry. Gwarantujemy maksymalne działanie przez 6 miesięcy noszenia następujących po zakończeniu okresu przechowywania.

Pielęgnacja i przechowywanie



Należy przestrzegać wskazówek dotyczących pielęgnacji umieszczonych na opakowaniu i/lub etykiecie tekstylnej. Przed praniem należy zamknąć wszystkie zapięcia na rzepy. Produkt należy prać w siatce do prania, stosując program i środek do delikatnego prania. Nie używać wybielaczy ani płynów do płukania tkanin. Suszyć produkt w niskiej temperaturze lub bez ciepła w suszarce lub na powietrzu (zaleca się suszenie na powietrzu, aby zwiększyć trwałość opasek). Produkt należy przechowywać w temperaturze pokojowej, w suchym miejscu i chronić przed światłem. Chronić przed bezpośrednim działaniem ciepła.

Utylizacja

W przypadku medycznych produktów uciskowych nie obowiązują żadne specjalne wymagania dotyczące utylizacji. Można je wyrzucać razem z odpadami komunalnymi lub domowymi. Należy przy tym zwracać uwagę na lokalne przepisy dotyczące utylizacji tekstyliów.

Wykaz materiałów

Compreboot® Standard Foot
Neopren

Poliamid
Elastan
Produkt vyrobený bez použitia naturalného latexu

Compreboot® Plus Foot

Poliamid
Pianka poliuretánová
Neopren
Poliester
Elastan
Produkt vyrobený bez použitia naturalného latexu

Zawartość opakowania

1 Compreboot® Standard Foot
lub
1 Compreboot® Plus Foot

Slovensky

Popis pomôcky

Compreboot® Standard Foot a Compreboot® Plus Foot (obe na chodidlo) umožňujú kompresiu chodidla až 40 mmHg a pozostávajú z mäkkého, prílnavého materiálu.

Účel použitia

Tieto neelastické ovínadlá sú pomôcky určené na kompresívnu terapiu chodidla. Kompresívna terapia zlepšuje žilové a lymfatické spätné prúdenie a tým znižuje žilové a lymfatické edémy. Používa sa v začiatkovej fáze dekongescencie pri lymfatickom edéme a pri vyvinutom žilovom edéme ako alternatíva k bandážovaniu obväzmi. Táto zdravotnícka pomôcka je určená na opakované použitie a nie je sterilná.

Účinnok medicínskej kompresie

Kompresívne pomôcky vytvárajú dôkladne kontrolovaný tlak na tkanivo a žily. Tým sa zlepši spätné prúdenie krvi v žilách a zvýši sa prúdenie lymfy. Zároveň sa zlepšuje mikrocirkulácia a tým aj zásobovanie tkaniva.

Cieľová skupina

K zamýšľanej cieľovej skupine patria pacienti, ktorým ošetrojúci lekár alebo vyškolení zdravotnícki pracovníci predpisujú kompresívnu pomôcku na individuálnu kompresívnu terapiu. K cieľovej skupine používateľov patria aj zdravotnícki pracovníci, ktorí produkty používajú u svojich pacientov.

Indikácie a kontraindikácie

Indikácie

- Edém pri chronickom žilovom ochorení (CVD) spôsobenom obštrukciou alebo chlopňovou nedostatočnosťou: liečba a/alebo prevencia
- CVD so žilovým edémom, zmenami na koži, otvorených a uzavretých vredoch
- Lymfedém
- Lipoedém
- Edém pri imobilizácii
- Nešpecifický edém alebo edém po chirurgických zákrokoch

Kontraindikácie

- Pokročilé periférne artériové ochorenie PAO (ABPI < 0,6, tlak členkovej tepny < 60 mmHg, tlak v palcoch na nohe < 30 mmHg alebo TcPO₂ < 20 mmHg na hornej časti chodidla)
- Ťažká srdcová nedostatočnosť (NYHA III-IV)
- Septická flebitída
- Phlegmasia coerulea dolens
- Ťažké poruchy citlivosti končatiny
- Pokročilá periférna neuropatia (napr. pri diabetes mellitus)
- Kompresia existujúceho artériového bypasu (epifasciálny)

Relatívne kontraindikácie, pri ktorých sa musí dôkladne zvážiť prínos a riziko:

- Alergia na materiál kompresívnej pomôcky
- Zápalové procesy (kompresívne pomôcky na zníženie zápalov, bolestí alebo edémov pri Erysipelase (ruža) na nohe alebo pri celulitíde sa smú používať len v kombinácii s antibiotickou liečbou)
- PAO s ABPI medzi 0,6 a 0,9 a/alebo členkový tlak medzi 60 a 90 mmHg
- Výrazné mokvajúce dermatózy
- Primárna chronická polyartritída

Riziká a vedľajšie účinky

Neelastické ovínadlá môžu pri neodbornom použití spôsobiť nekrózy kože a poškodenia periférnych nervov v dôsledku pôsobenia tlaku. Pri citlivej koži môže pod kompresívnymi pomôckami dochádzať k svrbeniu, tvorbe šupín a prejavom zápalu. Preto je potrebná adekvátna starostlivosť o pokožku. Na udržanie úspechu terapie sú potrebné pravidelné lekárske kontroly. Ak sa pri nosení vyskytnú akútne bolesti alebo podráždenie kože, bezodkladne vyhľadajte lekára. Pomôcka sa v tomto prípade, ak lekár nepredpíše inak, už nemá nosiť.

Upozornenie: Poradte sa so svojim lekárom.

Tu uvedené výstražné upozornenia a kontraindikácie sú len pomocnými bodmi a nepredstavujú náhradu rady lekára.

Mimoriadne upozornenia

- Na zachovanie životnosti chráňte kompresívnu pomôcku pred znečistením masťami, olejmi a tukmi.
- Kompresívne pomôcky sa nesmú nosiť na otvorených ranách. Rany musia byť pokryté vhodným krytím.
- Nedodrievanie týchto pokynov môže viesť k zníženiu bezpečnosti a účinnosti produktu.
- Všetky závažné udalosti, ktoré nastanú v súvislosti s produktom, je potrebné nahlásiť výrobcovi a kompetentnému úradu.
- Pri používaní ochranných návlekov (Liner) s kompresívnym tlakom pod ovínadlom sa kompresia zvyšuje.
- Treba zaistiť, aby s kompresívnou pomôckou tlak klesal smerom z distálneho konca k proximálnemu (ďalej od tela smerom bližšie k telu) (degresívna kompresia).

Použitie

Navliekanie pomôcky Compreboot® Standard Foot/Compreboot® Plus Foot

1. Zaistite, aby boli suché zipsy otvorené.
2. Vložte pätu do pätovej oblasti ovínadla.

- Uzavrite suché zipsy okolo chodidla.
- Je možné, že suché zipsy bude potrebné viackrát dodatočne nastaviť, aby sa dosiahlo pohodlné nasadenie. Pritom dbajte na to, aby sa na pančuchách, ponožkách atď., ktoré nosíte pod ovínadlom, nevytvorili záhyby.
- Pomôcku podľa potreby znovu nastavte, aby ste dosiahli správnu kompresiu.

Stiahnutie pomôcky Compreboot® Standard Foot/Compreboot® Plus Foot

Na stiahnutie uvoľnite suché zipsy začínajúc u členku, zrolujte ich konce dozadu a tam ich upevnite. Keď sú všetky suché zipsy zaistené, stiahnite pomôcku z chodidla.

Doba skladovania, nosenia a používania

Ak vám to váš lekár nepredpísal inak, môžete kompresívnu pomôcku nosiť cez deň aj v noci. Pomôcku si však jedenkrát denne dajte dole, aby ste očistili kožu a ošetrili rany, ak je to potrebné. Potom sa má pomôcka podľa pokynov na použitie znova natiahnuť. Frekvencia, s ktorou sa má pomôcka stahovať za účelom kontroly kože, čistenia a/alebo ošetrovania rany závisí od individuálnych požiadaviek pacientov a predpisu lekára. Pod každou kompresívnou pomôckou sa má nosiť ochranný návlak alebo pančucha. Každodenným nosením a práním kompresívnej pomôcky môže medicínska kompresia a elasticita vášho ovínadla povoliť. Dátum skladovateľnosti je vytláčený na balení so symbolom presýpacích hodín. Výrobca garantuje maximálnu účinnosť po dobu nasledujúcich 6 mesiacov nosenia.

Ošetrovanie a skladovanie



Dodržiavajte pokyny na starostlivosť na balení a/alebo na textilnom štítku. Pred práním uzavrite všetky suché zipsy. Pomôcku perte na jemnom cykle s čistiacim prostriedkom na jemnú bielizeň a v sieťke na prádlo. Nepoužívajte bieliadlá ani aviváž. Pomôcku sušte pri nízkej teplote/bez tepla v sušičke alebo na vzduchu (na predĺženie životnosti ovínadla sa odporúča sušenie na vzduchu). Pomôcku skladujte pri izbovej teplote, na suchom mieste chránenú pred svetlom. Chráňte pred priamym teplom.

Likvidácia

Pre medicínsku kompresívnu pomôcku neplatia žiadne osobitné požiadavky na likvidáciu. Môže sa likvidovať v zvyškovom príj. domovom odpade. Dbajte pritom na miestne predpisy pre likvidáciu textilu.

Zoznam materiálov

Compreboot® Standard Foot

Neoprén
Polyamid
Elastan

Vyrobené bez prírodného latexu

Compreboot® Plus Foot

Polyamid
Poluretánová pena
Neoprén
Polyester
Elastan

Vyrobené bez prírodného latexu

Obsah balenia

1 Compreboot® Standard Foot
alebo
1 Compreboot® Plus Foot

Slovenščina

Opis izdelka

Compreboot® Standard Foot in Compreboot® Plus Foot (oboje za stopalo) zagotavljata kompresijo stopala do 40 mmHg in sta narejena iz mehkega, prijetnega materiala.

Predvidena uporaba

Ti neelastični ovoji so izdelki za kompresijsko terapijo na stopalu. Kompresijsko zdravljenje izboljša venski in limfni povratni tok ter tako zmanjša venske edeme in limfedeme. Uporablja se v začetni fazi dekongestije pri limfedemu in pri izrazitem venskem edemu kot alternativa povijanju s povoji. Ta medicínski pripomoček je predviden za večkratno uporabo in ni sterilen.

Učinkovanje medicínske kompresije

Kompresijski izdelki izvajajo skrbno nadzorovan pritisk na tkiva in žile. S tem se povratni tok v venah izboljša in spodbudi se pretok limfe. Hkrati se izboljša tudi mikrocirkulacija in s tem oskrba tkiva.

Ciljna skupina

Ciljna skupina so pacientke in pacienti, ki jim zdravnik ali usposobljeni zdravstveni delavec predpiše kompresijski pripomoček za individualno kompresijsko zdravljenje. Ciljna skupina uporabnikov so tudi zdravstvene delavke in delavci, ki izdelke uporabljajo pri pacientkah in pacientih.

Indikacije in kontraindikacije

Indikacije

- edem pri kronični venski bolezni (CVD) zaradi obstrukcije ali valvularne insuficience: zdravljenje in/ali preventiva;
- CVD z venskim edemom, kožne spremembe, odprte in zaprte razjede;
- limfedem;
- lipedem;
- edem pri imobilizaciji;
- nespecifični edem ali edem po kirurškem posegu.

Kontraindikacije

- napredovala periferna arterijska okluzivna bolezen – PAOB (če velja kateri koli od teh parametrov: ABPI < 0,6, arterijski tlak v gležnju < 60 mmHg, tlak v prstih < 30 mmHg ali TcPO₂ < 20 mmHg v nartji);
- hudo srčno popuščanje (NYHA III-IV);
- septični flebitis;
- phlegmasia coerulea dolens;
- hude motnje občutljivosti okončine;
- napredovala periferna nevropatija (npr. pri sladkorni bolezni);
- stisnjene obstoječega arterijskega obkrožja (epifascialno).

- Relativne kontraindikacije, pri katerih je treba koristiti in tveganja posebej skrbno pretehtati:
- alergija na material kompresijskega izdelka;
 - vnetni procesi (kompresijski izdelki za zmanjšanje vnetja, bolečine ali edema pri erizipelu noge ali celulitisu se lahko uporabljajo le v kombinaciji z antibakterijsko terapijo);
 - PAOB z vrednostjo ABPI med 0,6 in 0,9 in/ali tlak v gležnju med 60 in 90 mmHg;
 - izrazite dermatoze z eksudatom;
 - primarni kronični poliartritis.

Tveganja in neželeni učinki

Neelastični ovojji lahko ob neprimerni uporabi povzročijo nekrozo kože in kompresijske poškodbe na perifernih živcih. V primeru občutljive kože lahko pod kompresijskimi sredstvi pride do srbenja, luščenja in znakov vnetja, zato je nujna primerna nega kože. Za pravilen potek zdravljenja so potrebni redni pregledi pri zdravniku. Če pri nošenju zaznate akutne bolečine ali draženje kože, morate takoj obiskati zdravnika. Pripomočka v tem primeru ne smete več uporabljati, razen če zdravnik ne oceni drugače.

Upoštevanje: Pogovorite se s svojim zdravnikom. Tukaj navedena opozorila in kontraindikacije so le napotki in ne nadomeščajo posveta z zdravnikom.

Posebna navodila

- Kompresijski pripomoček zaščitite pred kremami, olji in mastmi, da ohranite čim daljšo življenjsko dobo.
- Kompresijskega pripomočka ni dovoljeno nositi na odprtih ranah. Rane je treba prekriti z ustreznimi oblogami za rane.
- Neupoštevanje napotkov lahko poslabša varnost in učinkovanje izdelka.
- O vseh resnih zapletih, do katerih pride v zvezi z izdelkom, je treba obvestiti proizvajalca ali pristojni organ.
- Če pod ovojem uporabljate podlogo (Liner) s kompresijskim pritiskom, se kompresija poveča.
- Zagotoviti je treba, da kompresijski pripomoček zmanjšuje pritisk od distalnega proti proksimalnemu delu (proti telesu) (degresivni pritisk).

Uporaba

Oblačenje izdelka Compreboot® Standard Foot/Compreboot® Plus Foot

1. Prepričajte se, da so trakovi z ježkom odprti.
2. Peto postavite v petni del ovoja.
3. Zaprite trakove z ježkom okoli stopala.
4. Morda bo treba trakove z ježkom večkrat ponastaviti, da boste dosegli udobno prileganje. Pri tem pazite, da nogavice ipd., ki jih morate nositi pod ovojem, niso nagubane.
5. Izdelek po potrebi ponovno prilagodite, da boste zagotovili ustrezno kompresijo.

Slačenje izdelka Compreboot® Standard Foot/Compreboot® Plus Foot

Pri slačenju začnite odpenjati trakove z ježkom pri gležnju, konce trakov zvijte nazaj in jih tam fiksirajte. Ko so vsi trakovi z ježkom fiksirani, snemite izdelek s stopala.

Shranjevanje ter trajanje nošenja in uporabe

Če vam zdravnik ne naroči drugače, lahko kompresijski pripomoček nosite ves dan, pa tudi ponoči. Je pa treba izdelek enkrat na dan sneti, da očistite kožo in oskrbite rane, če je to potrebno. Nato je treba pripomoček ponovno obleči v skladu z navodili za uporabo. Kako pogosto morate odstraniti izdelek, da bi pregledali kožo, jo očistili in/ali oskrbeli rano, je odvisno od individualnih potreb pacienta in zdravnikovih navodil. Pod vsakim kompresijskim izdelkom je treba nositi podlogo ali nogavico. Z vsakodnevnim nošenjem in pranjem kompresijskega pripomočka se lahko medicinski pritisk in elastičnost ovoja zmanjšata. Rok shranjevanja je označen s simbolom peščene ure na embalaži. Jamčimo maksimalno delovanje za naslednjih 6 mesecev nošenja.

Nega in shranjevanje



Upošteвайте navodila za nego na embalaži in/ali tekstilni etiketi. Pred pranjem vse trakove z ježkom zaprite. Izdelek perite s programom za občutljivo perilo z blagim detergentom v pralni mrežici. Ne uporabljajte belil in mehčalca. Izdelek posušite v sušilnem stroju pri nizki temperaturi ali na zraku (priporočljivo je sušenje na zraku, da se izboljša obstojnost ovojev). Izdelek shranjujte pri sobni temperaturi, na suhem mestu in zaščitene pred vplivi svetlobe. Zaščitite pred neposredno vročino.

Odlaganje med odpadke

Za medicinske kompresijske pripomočke ni posebnih zahtev glede odlaganja med odpadke. Lahko jih odvržete med gospodinske odpadke. Pri tem upošteвайте lokalne predpise glede odlaganja tekstila med odpadke.

Oznake materialov

Compreboot® Standard Foot

Neopren
Poliamid
Elastan
Ne vsebuje naravnega lateksa

Compreboot® Plus Foot

Poliamid
Poliuretanska pena
Neopren
Poliester
Elastan
Ne vsebuje naravnega lateksa

Vsebina pakiranja

1 Compreboot® Standard Foot
ali
1 Compreboot® Plus Foot

Ελληνικά

Περιγραφή προϊόντος

To Compreboot® Standard Foot και το Compreboot® Plus Foot (και τα δύο για το άκρο

πόδι) παρέχουν συμπίεση των ποδιών έως 40 mmHg και είναι κατασκευασμένα από μαλακό, εύκαμπτο υλικό.

Προοριζόμενη χρήση

Αυτά τα ανελαστικά Wraps είναι προϊόντα για θεραπεία συμπίεσης στο άκρο πόδι. Η θεραπεία συμπίεσης βελτιώνει τη φλεβική και λεμφική επιστροφή, μειώνοντας έτσι το φλεβικό και λεμφικό οίδημα. Χρησιμοποιείται ως εναλλακτική επιλογή αντί της περίδεσης με επιδέσμους στην αρχική φάση αποσυμφόρησης για λεμφικό οίδημα και για έντονο φλεβικό οίδημα. Αυτό το ιατροτεχνολογικό προϊόν είναι επαναχρησιμοποιούμενο και μη αποστειρωμένο.

Δράση της ιατρικής συμπίεσης

Τα προϊόντα συμπίεσης ασκούν προσεκτικά ελεγχόμενη πίεση στους ιστούς και τις φλέβες. Με τον τρόπο αυτό βελτιώνεται η κυκλοφορία του αίματος στις φλέβες και αυξάνεται η λεμφική ροή. Ταυτόχρονα, βελτιώνεται η μικροκυκλοφορία και συνεπώς η τροφοδοσία του ιστού.

Ομάδα-στόχος

Η προοριζόμενη ομάδα-στόχος περιλαμβάνει ασθενείς στους οποίους έχει συνταγογραφηθεί βοήθημα συμπίεσης για ατομική θεραπεία συμπίεσης από τον υπεύθυνο ιατρό ή εκπαιδευμένο επαγγελματία υγείας. Η ομάδα-στόχος περιλαμβάνει επίσης ομάδες χρηστών από επαγγέλματα υγείας που χρησιμοποιούν τα προϊόντα σε ασθενείς.

Ενδείξεις και αντενδείξεις

Ενδείξεις

- Οίδημα σε χρόνια φλεβική νόσο (ΧΦΝ) λόγω απόφραξης ή βαλβιδικής ανεπάρκειας: θεραπεία ή/και πρόληψη
- ΧΦΝ με φλεβικό οίδημα, δερματικές αλλοιώσεις, ανοικτά και κλειστά έλκη
- Λεμφοίδημα
- Λιποίδημα
- Οίδημα κατά την ακινητοποίηση
- Μη ειδικό οίδημα ή οίδημα μετά από χειρουργικές επεμβάσεις

Αντενδείξεις

- Προχωρημένη περιφερική αρτηριακή αποφρακτική νόσος (ΠΑΑΝ) (σφυροβραχιόνιος δείκτης (ΑΒΠΙ) < 0,6, αρτηριακή πίεση αστραγάλου < 60 mmHg, πίεση δακτύλων του ποδιού < 30 mmHg ή TcPO₂ < 20 mmHg στην ποδική καμάρα)
- Βαριά καρδιακή ανεπάρκεια (ΝΥΧΑ III-IV)
- Σηπτική φλεβίτιδα
- Κυανή επώδυνη φλεγμονή (phlegmasia coerulea dolens)
- Σοβαρές αισθητηριακές διαταραχές των άκρων
- Προχωρημένη περιφερική νευροπάθεια (π.χ. σακχαρώδης διαβήτης)
- Συμπίεση υφιστάμενης αρτηριακής παράκαμψης (επί της περιτονίας)

Σχετικές αντενδείξεις, όπου απαιτείται ιδιαίτερα στάθμιση οφέλους/κινδύνου:

- Αλλεργία στο υλικό του προϊόντος συμπίεσης
- Φλεγμονώδεις διεργασίες (τα προϊόντα συμπίεσης για τη μείωση της φλεγμονής, του πόνου ή του οιδήματος σε ερυσίπελας στα πόδια ή κυτταρίτιδα μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο σε συνδυασμό με αντιβακτηριακή θεραπεία)

- ΠΑΑΝ με ΑΒΠΙ μεταξύ 0,6 και 0,9 ή/και πίεση αστραγάλου μεταξύ 60 και 90 mmHg
- Έντονα εξιδρωματικές δερματοπάθειες
- Πρωτογενής χρόνια πολυαρθρίτιδα

Κίνδυνοι και παρενέργειες

Τα ανελαστικά Wraps μπορεί να προκαλέσουν νέκρωση του δέρματος και βλάβη από πίεση στα περιφερικά νεύρα εάν χρησιμοποιούνται ακατάλληλα. Σε ευαίσθητο δέρμα, μπορεί να εμφανιστεί κνησμός, απολέπιση και σημεία φλεγμονής κάτω από τα προϊόντα συμπίεσης, επομένως είναι απαραίτητη η επαρκής φροντίδα του δέρματος. Οι τακτικοί ιατρικοί έλεγχοι είναι απαραίτητοι για τη διατήρηση της επιτυχίας της θεραπείας. Εάν εμφανιστεί οξείος πόνος ή δερματικός ερεθισμός κατά τη χρήση του βοηθήματος, συμβουλευτείτε αμέσως γιατρό. Σε αυτή την περίπτωση, το βοήθημα δεν θα πρέπει πλέον να φοριέται έως ότου ο γιατρός ορίσει διαφορετικά.

Παρακαλούμε προσέξτε: Απευθυνθείτε στον γιατρό σας. Οι προειδοποιήσεις και οι αντενδείξεις που παρατίθενται εδώ είναι μόνο ενδεικτικές και δεν υποκαθιστούν την ιατρική συμβουλή.

Ειδικές υποδείξεις

- Προστατεύστε το βοήθημα συμπίεσης από αλοιφές, λάδια και λίπη, για να διατηρήσει τη διάρκεια ζωής του.
- Τα προϊόντα συμπίεσης δεν πρέπει ποτέ να χρησιμοποιούνται πάνω από ανοιχτά τραύματα. Τα τραύματα πρέπει να καλύπτονται με κατάλληλους επιδέσμους.
- Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να περιορίσει την ασφάλεια και την αποτελεσματικότητα του προϊόντος.
- Όλα τα σοβαρά περιστατικά που μπορεί να συμβούν σε σχέση με το προϊόν πρέπει να αναφέρονται στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή.
- Όταν χρησιμοποιείτε εσωτερικές επενδύσεις (Liner) με πίεση συμπίεσης κάτω από ένα Wrap, η μέγιστη πίεση αυξάνεται.
- Πρέπει να διασφαλίζεται ότι η πίεση μειώνεται από περιφερικά προς τα εγγύς (μακριά από το σώμα προς το σώμα) με το βοήθημα συμπίεσης (φθίνουσα κλίση πίεσης).

Εφαρμογή

Για να φορέσετε το Compreboot® Standard Foot/Compreboot® Plus Foot

1. Βεβαιωθείτε ότι τα κλείστρα τύπου βέλκρο είναι ανοιχτά.
2. Τοποθετήστε τη φτέρνα σας στην περιοχή φτέρνας του Wrap.
3. Κλείστε τα κλείστρα τύπου βέλκρο γύρω από το πόδι σας.
4. Τα κλείστρα τύπου βέλκρο μπορεί να χρειαστεί να ρυθμιστούν αρκετές φορές για να επιτευχθεί μια άνετη εφαρμογή. Βεβαιωθείτε ότι οι κάλτσες, τα καλτσόκια κ.λπ. που φοριούνται κάτω από το Wrap δεν σχηματίζουν ζάρες
5. Προσαρμόστε ξανά το προϊόν όπως απαιτείται για να διασφαλίσετε τη σωστή συμπίεση.

Για να βγάλετε το Compreboot® Standard Foot/Compreboot® Plus Foot

Για να το βγάλετε, ανοίξτε τα κλείστρα τύπου βέλκρο ξεκινώντας από τον αστράγαλο, γυρίστε τα άκρα τους προς τα πίσω και στερεώστε τα εκεί. Όταν ασφαλιστούν όλα τα κλείστρα τύπου βέλκρο, βγάλτε το προϊόν από το πόδι.

Αποθήκευση, διάρκεια χρήσης και διάρκεια ζωής

Εκτός εάν ο γιατρός σας έχει ορίσει διαφορετικά, το βοήθημα συμπίεσης μπορεί να φοριέται τόσο κατά τη διάρκεια της ημέρας όσο και κατά τη διάρκεια της νύχτας. Ωστόσο, το προϊόν θα πρέπει να αφαιρείται μία φορά την ημέρα για τον καθαρισμό του δέρματος και τη φροντίδα των πληγών, εάν είναι απαραίτητο. Στη συνέχεια, το προϊόν πρέπει να εφαρμοστεί ξανά σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης. Η συχνότητα με την οποία αφαιρείται το προϊόν για έλεγχο του δέρματος, καθαρισμό ή/και φροντίδα των πληγών, εξαρτάται από τις ατομικές ανάγκες του ασθενούς, καθώς και τις οδηγίες του γιατρού. Κάτω από κάθε προϊόν συμπίεσης θα πρέπει να φοριέται μια εσωτερική επένδυση. Η καθημερινή χρήση και το πλύσιμο του βοηθήματος συμπίεσης μπορεί να προκαλέσει μείωση της ιατρικής διαβάθμισης πίεσης και της ελαστικότητας του Wgar. Η ημερομηνία διάρκειας ζωής είναι τυπωμένη με το σύμβολο της κλεψύδρας στη συσκευασία. Η μέγιστη δράση είναι εγγυημένη για τους επόμενους 6 μήνες χρήσης.

Φροντίδα και φύλαξη



Ακολουθήστε τις οδηγίες φροντίδας που αναγράφονται στη συσκευασία ή/και στην ετικέτα του υφάσματος. Κλείστε όλα τα κλείστρα τύπου βέλκρο πριν από το πλύσιμο. Πλύνετε το προϊόν στο πρόγραμμα για ευαισθησία με ήπιο απορρυπαντικό μέσα σε ένα δίχτυ πλύσιματος. Μη χρησιμοποιείτε χλωρίνη ή μαλακτικό. Στεγνώστε το προϊόν σε χαμηλή / καθόλου θερμότητα στο στεγνωτήριο ή στεγνώστε στον αέρα (το στέγνωμα στον αέρα συνιστάται για τη βελτίωση της μακροβιότητας των Wgars). Φυλάσσετε το προϊόν σε θερμοκρασία δωματίου, σε ξηρό μέρος και προστατευμένο από το φως. Προστατέψτε το από άμεση θερμότητα.

Απόρριψη

Δεν ισχύουν ειδικές απαιτήσεις απόρριψης για το ιατρικό βοήθημα συμπίεσης. Μπορεί να απορριφθεί μαζί με τα μη ανακυκλώσιμα ή οικιακά απορρίμματα. Για τον σκοπό αυτό, προσέξτε τους τοπικούς κανονισμούς για την απόρριψη των υφασμάτων.

Κατάλογος υλικών

Compreboot® Standard Foot

Νεοπρένιο
Πολυαμίδιο
Ελαστάν

Κατασκευάζεται χωρίς φυσικό λάτεξ

Compreboot® Plus Foot

Πολυαμίδιο
Αφρός πολυουρεθάνης
Νεοπρένιο
Πολυεστέρας
Ελαστάν

Κατασκευάζεται χωρίς φυσικό λάτεξ

Περιεχόμενο συσκευασίας

1 Compreboot® Standard Foot

ή

1 Compreboot® Plus Foot

Türkçe

Ürün tanımı

Compreboot® Standard Foot ve Compreboot® Plus Foot (her ikisi de ayak için) 40 mmHg'ye kadar ayak kompresyonu sağlar ve yumuşak ve esnek bir malzemeden üretilmiştir.

Kullanım amacı

Bu elastik olmayan bandajlar, ayaklarda kompresyon tedavisi için kullanılır. Kompresyon tedavisi venöz ve lenfatik geri akışı iyileştirir ve böylece venöz ödemleri ve lenf ödemlerini azaltır. Lenf ödemi ve belirgin venöz ödem durumlarında, ilk dekonjesyon aşamasında sargı ile bandajlamaya alternatif olarak kullanılır. Bu tıbbi ürün tekrar kullanılabilir ve steril değildir.

Tıbbi kompresyonun etkisi

Kompresyon ürünleri, dokulara ve damarlara itinalı ve kontrollü bir şekilde basınç uygular. Böylece kanın damarlara geri akışı düzelir ve lenf akışı artar. Aynı zamanda mikro sirkülasyon ve dolayısıyla dokunun beslenmesi iyileşir.

Hedef grup

Öngörülen hedef grup, yetkili hekimlerin veya eğitim almış sağlık yetkililerinin özel kompresyon tedavisi için bir kompresyon bakımı vermiş olduğu hastaları içerir. Hastasına bu ürünü uygulayan sağlık mesleklerindeki kullanıcı grupları da hedef gruptan sayılır.

Endikasyonlar ve kontrendikasyonlar

Endikasyonlar

- Kronik venöz yetmezlikte (KVY) tıkanıklığa veya kapak yetmezliğine bağlı ödem: tedavi ve/veya önleme
- Venöz ödem, cilt değişiklikleri, açık ve kapalı ülserler ile KVY
- Lenfödem
- Lipödem
- Hareketsizliğe bağlı ödem
- Nonspesifik ödem veya cerrahi müdahaleler sonrası ödem

Kontrendikasyonlar

- İleri periferik arter tıkanıklığı hastalığı pAVK (ABPI < 0,6; ayak bileği arter basıncı < 60 mmHg, ayak parmağı basıncı < 30 mmHg ya da TcPO2 < 20 mmHg ayağın üst kısmı)
- Ağır kalp yetmezliği (NYHA III-IV)
- Septik flebit
- Phlegmasia coerulea dolens
- Ekstremitede ciddi duyuşsal bozukluklar
- İleri periferik nöropati (örn. diyabette)
- Mevcut bir arteriyel baypasın kompresyonu (epifasyal)

Yarar ve tehlikelerinin özellikle değerlendirilmesi gereken göreceli kontrendikasyonlar:

- Kompresyon ürününün malzemesine alerji
- İnflamatuvar süreçler (bacak erizipellerinde veya selülitte inflamasyonu, ağrıyı veya ödemi azaltmada kullanılan kompresyon ürünleri sadece antibakteriyel tedavi ile birlikte kullanılabilir)
- Ayak bileği basıncı 60-90 mmHg ve/veya ABPI 0,6-0,9 ile pAVK
- Gözle görülür sızıntılı dermatozlar

- Primer kronik poliartrit

Riskler ve yan etkiler

Elastik olmayan bandajlar, usulüne uygun şekilde kullanılmadığında cilt nekrozuna ve periferik sinirlerde basınç hasarına neden olabilir. Hassas cilt durumunda, kompresyon ürünlerinin altında kaşıntı, pullanma ve litihap belirtileri oluşabilir, bu nedenle uygun bir cilt bakımı gereklidir. Tedavinin başarısını sürdürmek için düzenli tıbbi kontroller gereklidir. Giyerken akut ağrı veya cilt tahrişi meydana gelirse derhal doktora başvurulmalıdır. Bu durumda, doktor tarafından aksi belirtilmedikçe, ürün artık giyilmemelidir.

Lütfen dikkat: Doktorunuzla konuşun. Burada belirtilen uyarılar ve kontrendikasyonlar sadece kılavuz niteliğindedir ve tıbbi tavsiye yerine geçmez.

Özel notlar

- Kullanım ömürlerini tamamlayabilmeleri için kompresyon ürünleri merheme, sıvı yağa ve katı yağa karşı koruyun.
- Kompresyon ürünleri açık yara üzerine giyilmemelidir. Yaralar uygun pansuman malzemesi ile kapatılmalıdır.
- Uyarıların dikkate alınmaması ürünün güvenliğini ve etkisini azaltabilir.
- Ürünle bağlantılı olarak ortaya çıkan tüm ciddi olaylar üretici firmaya ve yetkili makamlara bildirilmelidir.
- Bir bandajın altında kompresyon basınçlı bir iç çorap (astar) kullanıldığında, kompresyon artar.
- Kompresyon ürününde, basıncın distalden proksimale doğru (vücutun uzağından yakınına doğru) azalması sağlanmalıdır (degresif basınç eğrisi).

Kullanım

Compreboot® Standard Foot/Compreboot® Plus Foot'un giyilmesi

1. Cırt bantların açılmış olduğundan emin olun.
2. Topuğunuzu bandajın topuk bölgesine yerleştirin.
3. Cırt bantları ayağınızın etrafına kapatın.
4. Ürünün rahat bir şekilde oturması için, cırt bantların birkaç kez ayarlanması gerekebilir. Bu sırada, bandajın altına giyilen uzun çorap, kısa çorap gibi ürünlerin kıvrım oluşturmamasına dikkat edin.
5. Uygun bir kompresyon sağlamak için ürünü gerektiğinde yeniden ayarlayın.

Compreboot® Standard Foot/Compreboot® Plus Foot'un çıkarılması

Çıkarmak için cırt bantları ayak bileğinden başlayarak sökün, uçlarını geriye doğru kıvrın ve orada sabitleyin. Tüm cırt bantlar sabitlenince, ürünü ayağınızdan kaydırarak çıkarın.

Depolama, giyme ve kullanım ömrü

Doktorunuz tarafından aksi belirtilmedikçe, kompresyon ürünü gündüz ve ayrıca geceleri giyilebilir. Ancak cildin temizlenmesi ve gerekirse yara bakımı için ürün günde bir kez çıkarılmalıdır. Ardından ürün, kullanma talimatlarına göre tekrar giyilmelidir. Cildin kontrolü, temizliği ve/veya yara bakımı için ürünü ne sıklıkta çıkarılması gerektiği, hastanın bireysel ihtiyaçlarına ve doktorun

talimatlarına bağlıdır. Her kompresyon ürününün altına bir iç çorap veya çorap giyilmelidir. Kompresyon ürünü her gün giyilip yıkandığı takdirde bandajınızın tıbbi basınç profili ve elastikliği zarar görebilir. Raf ömrü kum saati sembolüyle ambalaj üzerinde belirtilmiştir. Takip eden 6 ay kullanım süresi boyunca maksimum etkiyi garanti ediyoruz.

Bakım ve Saklama



Ambalaj ve/veya tekstil etiketi üzerindeki bakım uyarılarını dikkate alın. Yıkamadan önce tüm cırt bantları kapatın. Ürünü çamaşır filesinin içinde yumuşak bir deterjanla narin programda yıkayın. Çamaşır suyu veya yumuşatıcı kullanmayın. Ürünü kurutma makinesinde düşük ısıda/ısızsız olarak veya havada kurutun (bandajın kullanım ömrünü uzatmak için havada kurutma önerilir). Ürünü oda sıcaklığında, kuru şekilde ve karanlık ortamda saklayın. Isıya doğrudan maruz kalmasını engelleyin.

İmha

Tıbbi kompresyon ürünleri için özel imha gereklilikleri yoktur. Artık atıklar veya ev çöprüyle birlikte atılabilir. Bunun için lütfen tekstillerin imhasına ilişkin yerel düzenlemelere uyun.

Kullanılan Malzemeler

Compreboot® Standard Foot

Neopren
Polyamid
Elastan
Doğal lateks içermez

Compreboot® Plus Foot

Polyamid
Poliüretan köpük
Neopren
Polyester
Elastan
Doğal lateks içermez

Paket içeriği

- 1 Compreboot® Standard Foot veya
- 1 Compreboot® Plus Foot

Български

Описание на продукта

Compreboot® Standard Foot u Compreboot® Plus Foot (u двете за стъпалата) осигуряват до 40 mmHg компресия на стъпалото и се състоят от мек, гъвкав материал.

Предназначение

Тези нееластични бинтове представляват продукт за компресивна терапия на стъпалото. Компресивната терапия подобрява венозната и лимфната циркулация и по този начин намалява лимфни и венозни отоци. Използва се в началната противооточна фаза при лимфедем и узразен венозен оток като алтернатива на бандажването с претвързка. Това

медицинско изделие може да се използва повторно и не е стерилно.

Действие на медицинската компресия

Компресивните продукти упражняват контролиран внимателен натиск върху тъканта и вените. Това подобрява кръвообращението и стимулира лимфообращението. Същевременно се подобрява микроциркулацията и следователно снабдяването на тъканта.

Целева група

Предвидената целева група включва пациенти, на които лекуващият лекар или здравен специалист е предписал компресивно изделие за индивидуална компресивна терапия. Потребителски групи от сферата на здравеопазването, прилагащи продуктите на пациентите, също спадат към целевата група.

Показания и противопоказания

Показания

- Оток при хронична венозна болест (ХВБ) поради обструкция или клапна инсуфициенция: терапия и/или превенция
- ХВБ с венозен оток, кожни изменения, отворени и затворени язви
- Лимфедем
- Липедем
- Оток при имобилизация
- Неспецифичен оток или оток след хирургични намеси

Противопоказания

- Напреднал стадий на периферна артериална болест ПАБ (ABPI < 0,6; артериално налягане в глезените < 60 mmHg; налягане в пръстите на краката < 30 mmHg или TcPO₂ < 20 mmHg свод на стъпалото)
- Тежка сърдечна недостатъчност (NYHA III–IV)
- Септичен флебит
- Phlegmasia coerulea dolens
- Тежки нарушения в сетивността на крайника
- Напреднал стадий на периферна невропатия (напр. при захарен диабет)
- Компресия на наличен артериален байпас (ецифасциален)

Относителни противопоказания, при които е необходима внимателна преценка на ползите и рисковете:

- Алергия към материала на компресивния продукт
- Възпалителни процеси (компресивни продукти за намаляване на възпаления, болки или едем при еризипел на крака или целулит трябва да се използват само в комбинация с антибактериална терапия)
- ПАБ с ABPI между 0,6 и 0,9 и/или налягане в глезените между 60 и 90 mmHg
- Изявени мокрещи дерматози
- Първично хроничен полиартрит

Рискове и нежелани реакции

При неправилна употреба нееластичните бинтове могат да причинят кожни некрози и компресивни увреждания на периферни нерви. При чувствителна кожа е възможна поява на сърбеж, лющене на кожата и признаци на възпаление под компресивните средства, затова е необходима адекватна грижа за кожата. За поддръжане на успеха от терапията са необходими редовни медицински контролни прегледи. При поява на остра болка или кожни раздразнения трябва незабавно да се потърси лекарски съвет. В такъв случай изделието повече не трябва да се носи, докато лекарят не предпише друго.

Моля, обърнете внимание: Консултирайте се с Вашия лекар. Посочените тук предупреждения и противопоказания са само примерни и не заменят консултация с лекар.

Специални указания

- Пазете компресивното средство от контакт с мехлеми, масла и мазнини, за да запазите годността им.
- Компресивните продукти не трябва да се носят върху открити рани. Раните трябва да бъдат покрити с подходящи превръзки за рани.
- Неспазване на указанията може да ограничи безопасността и действието на продукта.
- Всички сериозни инциденти, възникнали във връзка с продукта, трябва да се докладват на производителя и компетентния орган.
- Компресията се засилва при употреба на компресивни подложни чорапи (liner) под бинта.
- Трябва да се гарантира, че с компресивното средство натискът намалява от дистално към проксимално (от по-далече от тялото към по-близо до тялото) (дегресивна компресия).

Приложение

Обуване на Compreboot® Standard Foot/ Compreboot® Plus Foot

1. Уверете се, че закопчалките велкро са отворени.
2. Позиционирайте петата си в зоната за пета на бинта.
3. Затворете закопчалките велкро около Вашето стъпало.
4. За постигане на удобно прилягане може да се наложи многократно допълнително регулиране на закопчалките велкро. Внимавайте чорапите и др.п., носени под бинта, да не образуват гънки.
5. Адаптирайте отново продукта според потребностите, за да осигурите правилна компресия.

Събуване на Compreboot® Standard Foot/ Compreboot® Plus Foot

За събуване отлепете всички закопчалки велкро, започвайки при глезена, навийте краищата им назад и ги фиксирайте там. Когато всички закопчалки велкро

са фиксирани, свалете продукта от стъпалото.

Съхранение, срок на носене и употреба

Ако Вашият лекар не е предписал друго, компресивното средство може да се носи през деня и през нощта. Но продуктът трябва да се сваля веднъж дневно с цел почистване на кожата и грижа за раните при необходимост. След това продуктът трябва да се постави отново съгласно указанията за приложение. Честотата на сваляне на продукта с цел проверка на кожата, почистване и/или грижа за раните зависи от индивидуалните потребности на пациентите и лекарското предписание. Под всяко компресивно средство трябва да се носи подложен чорап или обикновен чорап. Поради ежедневното носене и изпиране на компресивното средство е възможно медицинската компресия и еластичността на Вашия бинт да намаляят. Срокът на съхранение е отпечатан върху опаковката със символ „пясъчен часовник“. Гарантираме максимален ефект при носене за последващите 6 месеца.

Поддръжка и съхранение



Следвайте указанията за поддръжка на опаковката и/или текстилния етикет. Преди изпиране затворете всички закопчалки велкро. Перете продукта в мрежа за пране, с щадяща програма и перилен препарат за фини тъкани. Не използвайте белина и омекотител. Сушете продукта в сушилня при ниска температура/свс студен въздух или на въздух (сушене на въздух се препоръчва за подобряване на трайността на бинтовете). Съхранявайте продукта на сухо и защитено от светлина място при стайна температура. Пазете от излагане на пряка топлина.

Изхвърляне

Няма специални изисквания относно предаването за отпадъци на медицински компресивни средства. Те могат да се изхвърлят с остатъчните, респ. битовите отпадъци. При това спазвайте местните разпоредби за изхвърляне на текстилни изделия.

Спецификация на материалите

Compreboot® Standard Foot

Неопрен
Полиамид
Еластан
Произведено без естествен латекс

Compreboot® Plus Foot

Полиамид
Полиуретанова пяна
Неопрен
Полиестер
Еластан
Произведено без естествен латекс

Съдържание на опаковката

1 Compreboot® Standard Foot

ИЛИ

1 Compreboot® Plus Foot

Română

Descrierea produsului

Compreboot® Standard Foot și Compreboot® Plus Foot (ambele pentru laba piciorului) asigură o compresie a piciorului de până la 40 mmHg și sunt confecționate dintr-un material moale și catifelat.

Domeniul de utilizare

Aceste produse neelastice de înfășurare sunt concepute pentru terapia de compresie la nivelul labei piciorului. Terapia de compresie îmbunătățește întoarcerea venoasă și limfatică, reducând astfel edemele venoase și limfatice. Se utilizează ca alternativă la bandajarea cu pansamente în faza inițială de decongestie în cazul edemului limfatic și al edemului venos pronunțat. Acest dispozitiv medical este reutilizabil și nesteril.

Efectul compresiei medicale

Produsele de compresie exercită o presiune atent controlată asupra țesuturilor și venelor. Acest lucru îmbunătățește întoarcerea sângelui în vene și crește fluxul limfatic. Simultan este îmbunătățită microcirculația și astfel alimentarea țesuturilor.

Grup țintă

Grupul țintă vizat include pacienții cărora li s-a prescris un produs compresiv pentru terapia individuală de compresie de către medicul responsabil sau de către un profesionist calificat din domeniul sănătății. Grupul țintă include, de asemenea, grupuri de utilizatori din profesiile medicale care utilizează produsele pe pacienți.

Indicații și contraindicații

Indicații

- Edem în boala venoasă cronică (BVC), ca urmare a obstrucției sau insuficienței valvulare: terapie și/sau prevenire
- BVC cu edem venos, modificări cutanate, ulcere deschise și închise
- Limfedem
- Lipedem
- Edem ca urmare a imobilizării
- Edem nespecific sau edem după intervenții chirurgicale

Contraindicații

- Boală arterială periferică BAP ocluzivă avansată (ABPI < 0,6, tensiune arterială măsurată la gleznă < 60 mmHg, tensiune măsurată la nivelul degetelor de la picioare < 30 mmHg sau TcPO₂ < 20 mmHg pe partea dorsală a piciorului)
- Insuficiență cardiacă severă (NYHA III-IV)
- Flebită septică
- Phlegmasia coerulea dolens
- Tulburări severe de sensibilitate ale extremităților

- Neuropatie periferică avansată (de ex. în cazul diabetului zaharat)
- Compresia unui bypass arterial existent (epifascial)

Contraindicații relative, în cazul cărora beneficiile și riscurile trebuie cântărite în mod special:

- Alergie la materialul produsului de compresie
- Procese inflamatorii (produsele de compresie pentru scăderea inflamației, a durerii sau a edemului în cazul erizipelului piciorului sau al celulitei pot fi utilizate numai în combinație cu un tratament antibacterian)
- BAP ocluzivă cu ABPI între 0,6 și 0,9 și / sau tensiune măsurată la nivelul gleznei între 60 și 90 mmHg
- Dermatoteze umede pronunțate
- Poliartrită cronică primară

Riscuri și efecte secundare

Produsele neelastice de înfășurare pot provoca necroze ale pielii și leziuni cauzate de presiunea asupra nervilor periferici dacă sunt manipulate necorespunzător. În cazul pielii sensibile, mâncărimea, descurmarea și semnele de inflamație pot apărea sub mediul de compresie, prin urmare este necesară o îngrijire adecvată a pielii. Pentru a menține succesul terapiei sunt necesare controale medicale regulate. În cazul în care apar dureri acute sau iritații ale pielii în timpul purtării, consultați imediat un medic. În acest caz, produsul nu trebuie să mai fie purtat până când medicul nu prescrie altceva.

Vă rugăm să rețineți: Discutați cu medicul dumneavoastră. Avertismentele și contraindicațiile enumerate aici sunt doar îndrumări și nu înlocuiesc sfatul medicului.

Instrucțiuni speciale

- Feriți produsele de compresie de contactul cu creme, uleiuri și grăsimi, pentru a le păstra durata de viață.
- Este interzisă purtarea produselor de compresie pe răni deschise. Rănila trebuie acoperite cu pansamente adecvate.
- Nerespectarea indicațiilor poate limita siguranța și eficiența produsului.
- Toate incidentele grave apărute în legătură cu produsul trebuie raportate la producător și la autoritatea competentă.
- Atunci când se utilizează ciorapi cu rol de căptușeală (Liner) cu presiune de compresie sub un produs de înfășurare, compresia crește.
- Trebuie să vă asigurați că prin utilizarea produsului de compresie, presiunea scade de la distal la proximal (de la distanță la apropiere de corp) (curbă de presiune degresivă).

Utilizare

Îmbrăcarea produsului Compreboot® Standard Foot/Compreboot® Plus Foot

1. Asigurați-vă că închizătorile de tip Velcro sunt deschise.
2. Poziționați călcăiul în zona prevăzută pentru călcăi a produsului de înfășurare.

3. Închideți închizătorile de tip Velcro în jurul labei piciorului.
4. Este posibil să fie necesară reajustarea de mai multe ori a închizătorilor de tip Velcro pentru a obține o potrivire confortabilă. Asigurați-vă că ciorapii, șosetele etc. purtate sub produsul de înfășurare nu formează cute
5. Reajustați produsul după cum este necesar pentru a asigura o compresie corectă.

Dezbrăcarea produsului Compreboot® Standard Foot/Compreboot® Plus Foot

Pentru a scoate produsul, slăbiți închizătorile de tip Velcro începând de la gleznă, înfășurați capetele lor spre spate și fixați-le acolo. Când toate închizătorile de tip Velcro sunt fixate, desfaceți produsul de pe picior.

Depozitare, durată de purtare și durată de utilizare

Cu excepția cazului în care medicul dumneavoastră a prescris altfel, produsele de compresie pot fi purtate atât în timpul zilei, cât și pe timp de noapte. Cu toate acestea, produsul trebuie îndepărtat o dată pe zi pentru a curăța pielea și pentru a îngriji rănila, dacă este necesar. Ulterior, produsul trebuie aplicat din nou în conformitate cu instrucțiunile de utilizare. Frecvența cu care produsul este îndepărtat pentru verificarea pielii, curățarea și/sau îngrijirea rănilor depinde de nevoile individuale ale pacientului și de prescripția medicului. Sub orice produs de compresie ar trebui să se poarte un ciorap sau un dres. Purtarea și spălarea produsului de compresie în fiecare zi poate duce la slăbirea curbei de presiune medicală și a elasticității produsului de înfășurare. Data de valabilitate este marcată pe ambalaj cu simbolul unei clepsidre. Garantăm un efect maxim pentru următoarele 6 luni de purtare.

Îngrijire și păstrare



Respectați instrucțiunile de îngrijire de pe ambalaj și/sau de pe eticheta textilă. Închideți toate închizătorile de tip Velcro înainte de spălare. Spălați produsul la ciclul pentru rufe delicate cu un detergent destinat țesăturilor fine, într-o plasă de spălat. Nu folosiți înălbitor sau balsam de rufe. Uscați produsul la căldură scăzută / fără căldură în uscător sau la aer (se recomandă uscarea la aer pentru a îmbunătăți longevitatea produselor de înfășurare). Depozitați produsul la temperatura camerei, la loc uscat și ferit de lumină. Feriți-l de căldura directă.

Eliminare la deșeurii

Nu se aplică cerințe speciale de eliminare la deșeurii pentru produsele medicale de compresie. Acestea pot fi eliminate împreună cu deșeurile reziduale sau menajere. Când faceți acest lucru, respectați reglementările locale privind eliminarea textilelor.

Index al materialelor

Compreboot® Standard Foot
Neopren
Poliamidă
Elastan

Fabricat fără latex natural

Compreboot® Plus Foot

Poliamidă

Spumă poliuretanică

Neopren

Poliester

Elastan

Fabricat fără latex natural

Conținutul ambalajului

1 Compreboot® Standard Foot

sau

1 Compreboot® Plus Foot

Lietuvių k.

Gaminio aprašymas

„Compreboot® Standard Foot“ ir „Compreboot® Plus Foot“ (abu skirti pėdai) užtikrina iki 40 mmHg pėdos suspaudimą ir yra pagaminti iš minkštos, priglundusios medžiagos.

Paskirtis

Šie neelastiniai įtvarai – tai gaminiai, skirti pėdos kompresinei terapijai. Kompresinė terapija pagerina venų ir limfos nutekėjimą, todėl sumažėja venų ir limfos edemos. Jis naudojamas pradiniam tinimo mažinimo etape sergant limfine edema ir esant ryškiai veninei edemai kaip alternatyva tvarsčiams su bintais. Šis medicinos prietaisas yra daugkartinio naudojimo ir nesterilus.

Medicininės kompresijos poveikis

Kompresiniai gaminiai kruopščiai kontroliuojamu spaudimu veikia audinius ir venas. Tai pagerina kraujo nutekėjimą į venas ir paspartina limfos tekėjimą. Kartu pagerinama mikrocirkuliacija, dėl to geriau aprūpinami audiniai.

Tikslinė grupė

Numatyta tikslinei grupei priskiriami pacientai, kuriems gydantis gydytojas arba apmokytas sveikatos priežiūros specialistas paskyrė kompresinę terapinę priemonę individualiai kompresinei terapijai. Tikslinei grupei priskiriami ir sveikatos priežiūros specialistų naudotojų grupės, naudojančios gaminius pacientai ar pacientui.

Indikacijos ir kontraindikacijos

Indikacijos

- Edema sergant lėtine venų liga (CVD) dėl obstrukcijos ar vožtuvų nepakankamumo: gydymas ir (arba) profilaktika
- CVD su venų edema, odos pokyčiais, atviromis ir uždaromis opomis
- Limfedema
- Lipodema
- Edema imobilizacijos metu
- Nespecifinė edema arba edema po operacijos

Contraindikacijos

- Pažengusi periferinių arterijų liga pAVD (ABPI <0,6, kulkšnies arterinis spaudimas < 60 mmHg, pirštų spaudimas < 30 mmHg arba TcPO2 < 20 mmHg pėdos nugarinėje dalyje)

- Sunkus širdies nepakankamumas (NYHA III–IV)
- Septinis flebitas
- *Phlegmasia coerulea dolens*
- Stiprūs galūnių jautrumo sutrikimai
- Įsisenėjusi periferinė neuropatija (pvz., sergant cukriniu diabetu)
- Esamo arterinio šunto (epifascinio) kompresija

Santykinės kontraindikacijos, dėl kurių reikia ypač gerai apsvarstyti naudą ir riziką:

- Alergija kompresijos priemonės medžiagai
- Uždegiminiai procesai (uždegimui, skausmams arba edemai esant rožei ant kojos arba celiulitui mažinti kompresijos priemonės galima naudoti tik kartu su priešbakterine terapija)
- pAVK su ABPI nuo 0,6 iki 0,9 ir (arba) kulkšnies spaudimu nuo 60 iki 90 mmHg
- Ryškios šlapiuojančios dermatozės
- Pirminis lėtinis poliartritas

Rizika ir šalutiniai poveikiai

Netinkamai elgiantis su neelastiniais įtvarais, jie gali sukelti odos nekrozę ir spaudimo sukeltą periferinių nervų pažeidimą. Esant jautriai odai, po šiomis kompresinėmis priemonėmis gali prasidėti niežėjimas, pleiskanojimas ir atsirasti uždegimo požymių, todėl reikia tinkamai prižiūrėti odą. Ilgalaikei gydymo sėkmei užtikrinti reikalinga reguliari gydytojo kontrolė. Jei nešiojant pasireikštų ūmūs skausmai arba odos sudirginimas, nedelsdami kreipkitės į gydytoją. Tokiu atveju, kol gydytojas arba gydytoja nenurodys kitaip, įtvaru nebedėvėkite.

Atkreipkite dėmesį; pasitarkite su gydytoju / gydytoja. Čia išvardyti įspėjimai ir kontraindikacijos yra tik patariamieji ir nepakeičia gydytojo nurodymų.

Specialios nuorodos

- Saugokite kompresinę terapinę priemonę nuo tepalų, aliejų ir riebalų, kad ji ilgiau tarnautų.
- Kompresinių gaminių negalima dėvėti ant atvirų žaizdų. Žaizdos turėtų būti uždengtos tinkančia tvarsliava.
- Nesilaikant instrukcijų, gali būti apribotas gaminio saugumas ir veiksmingumas.
- Apie visus kilusius rimtus incidentus, susijusius su gaminiu, būtina pranešti gamintojui ir kompetentingoms institucijoms.
- Naudojant kompresines apatines kojines („Liner“) po įtvaru, kompresija padidės.
- Užtikrinkite, kad dėvint kompresinę terapinę priemonę slėgis mažėtų (mažėjančio slėgio kreivė) nuo distalinės iki proksimalinės dalies (nuo kūno link kūno).

Naudojimas

„Compreboot® Standard Foot“ / „Compreboot® Plus Foot“ uždėjimas

1. Įsitikinkite, kad kibiejį užsegimai yra atidaryti.
2. Įstatykite kulną į įtvaro kulno srity.
3. Užsekite kibiuosius užsegimus aplink kulną.
4. Gali prireikti kelis kartus sureguliuoti kibiuosius užsegimus, kad jie patogiai priglustų. Įsitikinkite, kad po įtvaru dėvimos kojines, puskojines ir pan. būtų be klosčių.

5. Prireikus iš naujo pataisykite gaminį, kad užtikrintumėte tinkamą kompresiją.

„Compreboot® Standard Foot“ / „Compreboot® Plus Foot“ nuėmimas
Norėdami nuimti, atlaisvinkite kibiuosius užsegimus, pradėdami nuo čiurnos, jų galus susukite atgal ir ten užfiksuokite. Kai visi kibieji užsegimai bus pritvirtinti, nutraukite gaminį nuo kojos.

Laikymas, dėvėjimo ir naudojimo trukmė

Jei gydytojas ar gydytoja nenurodė kitaip, kompresinė terapinė priemonė galima dėvėti ne tik dieną, bet ir naktį. Tačiau kartą per dieną gaminį derėtų nuimti, kad, prireikus, būtų galima nuvalyti odą ir prižiūrėti žaizdas. Po to gaminį reikia vėl užsidėti laikantis naudojimo instrukcijos. Gaminio nuėmimo dažnumas odos tyrimams, valymui ir (arba) žaizdų priežiūrai priklauso nuo individualių paciento poreikių ir gydytojo nurodymų. Po bet kokių kompresinių gaminių reikėtų dėvėti apatines kojines arba kojinaites. Dėl kasdienio kompresinės terapinės priemonės dėvėjimo ir skalbimo gali sumažėti medicininės spaudimo charakteristikos ir įtvoro elastingumas. Laikymo galiojimo data su smėlio laikrodžio simboliu įspausta ant pakuotės. Garantuojame maksimalų poveikį po to sekančiam 6 mėnesių dėvėjimo laikotarpiui.

Priežiūra ir laikymas



Laikykitės pakuotės ir (arba) tekstilės etiketėje pateiktų priežiūros instrukcijų. Prieš skalbdami užsekite visus kibiuosius užsegimus. Gaminį skalbkite tausojančia programa su švelniu skalbikliu skalbinių tinklėlyje. Nenaudokite baliklių ar audinių minkštiklių. Džiovinkite džiovyklėje arba ore žemoje temperatūroje / be karščio (rekomenduojama džiovinti ore, kad įtvarei būtų ilgaamžiškesni). Gaminį laikykite kambario temperatūroje, sausai ir atokiau nuo šviesos. Saugokite jį nuo tiesioginio karščio.

Šalinimas

Medicininėms kompresinėms terapinėms priemonėms netaikomi jokie specialūs šalinimo reikalavimai. Jas galima išmesti kartu su nerūšiuotomis arba buitinėmis atliekomis. Laikykitės vietinių tekstilės gaminių šalinimo taisyklių.

Medžiagų sąrašas

Compreboot® Standard Foot

Neoprenas
Poliamidai
Elastanas
Pagamintas be natūralaus latekso

Compreboot® Plus Foot

Poliamidai
Poliuretano putos
Neoprenas
Poliesteris
Elastanas
Pagamintas be natūralaus latekso

Pakuotės turinys

1 „Compreboot® Standard Foot“ arba
1 „Compreboot® Plus Foot“

Bahasa Indonesia

Deskripsi produk

Compreboot® Standard Foot dan Compreboot® Plus Foot (keduanya untuk kaki) memberikan hingga 40 mmHg kompresi kaki dan terbuat dari bahan yang lembut dan lentur.

Tujuan penggunaan

Wrap tidak elastis ini merupakan perangkat terapi kompresi yang dikenakan di kaki. Terapi kompresi meningkatkan pemulihan limfatik dan vena, yang mengurangi edema limfatik dan vena. Perangkat ini dikenakan saat fase dekongesti awal edema limfatik dan edema vena sebagai alternatif pembalutan menggunakan perban. Perangkat medis ini ditujukan untuk penggunaan berulang dan tidak steril.

Efek kompresi medis

Produk kompresi memberikan tekanan cermat terkontrol pada jaringan dan pembuluh darah. Produk ini meningkatkan aliran balik darah dalam pembuluh darah dan meningkatkan aliran limfatik. Pada saat yang sama, hal ini meningkatkan sirkulasi mikro sekaligus suplai ke jaringan.

Kelompok sasaran

Kelompok sasaran yang dimaksud meliputi pasien yang mendapat resep produk kompresi untuk terapi kompresi individu dari dokter penanggung jawab atau profesional kesehatan yang terlatih. Kelompok sasaran juga mencakup kelompok pengguna dari profesi perawatan kesehatan yang menerapkan produk kepada pasien.

Indikasi dan kontraindikasi

Indikasi

- Edema yang disebabkan oleh penyakit vena kronis (chronic venous disease, CVD) karena obstruksi atau insufisiensi katup; perawatan dan/atau pencegahan.
- CVD dengan edema vena, perubahan kulit, ulkus terbuka dan tertutup.
- Limfedema
- Lipedema
- Edema karena imobilisasi
- Edema tidak spesifik atau edema setelah operasi bedah

Kontraindikasi

- Penyakit sumbatan arteri perifer PAOD tingkat lanjut (ABPI <0,6, tekanan darah pergelangan kaki <60 mmHg, tekanan darah jari kaki <30 mmHg, atau TcPO2 <20 mmHg instep)
- Payah jantung akut (NYHA III-IV)
- Flebitis septik
- Phlegmasia serulea dolens
- Gangguan sensorik yang parah pada ekstremitas
- Neuropati perifer lanjut (misalnya, pada diabetes mellitus)
- Kompresi dari bypass arteri yang ada (epifasial)

Kontraindikasi relatif yang membutuhkan penyeimbangan tertentu pada manfaat dan risiko:

- Alergi terhadap bahan kompresi
- Proses peradangan (produk kompresi untuk mengurangi peradangan, nyeri, atau edema erisipelas kaki atau selulit harus digunakan hanya dengan pengobatan antibakteri)
- PAOD dengan ABPI antara 0,6 dan 0,9 dan/atau tekanan pergelangan kaki antara 60 dan 90 mmHg
- Penyakit kulit dengan eksudasi masif
- Poliartritis kronis primer

Risiko dan efek samping

Wrap tidak elastis dapat menyebabkan nekrosis kulit dan kerusakan tekanan pada saraf perifer jika tidak ditangani dengan benar. Gatal, bersisik, dan tanda-tanda peradangan dapat terjadi di bawah alat bantu kompres pada kasus kulit sensitif, jadi perawatan kulit yang memadai sangat disarankan. Pemeriksaan medis teratur diperlukan agar terapi berhasil. Jika terjadi nyeri akut atau iritasi kulit selama pemakaian, segera tanyakan kepada dokter Anda. Dalam hal ini, bantuan kompresi tidak boleh dikenakan kecuali mendapat resep dari dokter.

Perlu diperhatikan: Tanyakan dokter Anda. Tindakan pencegahan dan kontraindikasi yang tercantum di sini hanyalah panduan dan bukan merupakan saran medis.

Instruksi khusus

- Lindungi produk kompresi dari salep, minyak, dan lemak agar dapat lebih tahan lama.
- Produk kompresi tidak boleh dikenakan pada luka terbuka. Luka harus ditutup dengan pembalut luka yang sesuai.
- Kegagalan untuk mematuhi instruksi ini dapat mengurangi keamanan dan efektivitas produk.
- Semua insiden serius yang terjadi saat menggunakan produk harus dilaporkan kepada produsen dan otoritas pengawas yang kompeten.
- Kompresi ditingkatkan jika liner dengan tekanan kompresi digunakan pada wrap.
- Perlu dipastikan agar tekanan produk kompresi dikurangi (gradien tekanan degresif) dari distal hingga proksimal (jauh dari tubuh hingga dekat dengan tubuh).

Aplikasi

Aplikasi Compreboot® Standard Foot/ Compreboot® Plus Foot

1. Pastikan kait pengencang terbuka.
2. Letakkan tumit Anda di area tumit pada wrap.
3. Tutup kait pengencang di sekitar kaki Anda.
4. Kait pengencang mungkin perlu disesuaikan kembali beberapa kali agar pas dengan nyaman. Pastikan stoking, kaus kaki, dll. yang dikenakan di bagian dalam wrap tidak terlipat
5. Sesuaikan kembali produk sesuai kebutuhan guna memastikan kompresi yang sesuai.

Melepaskan Compreboot® Standard Foot/ Compreboot® Plus Foot

Untuk melepaskan produk, longgarkan kait pengencang, dimulai di bagian pergelangan

kaki, gulung ujungnya ke belakang dan kancingan. Setelah semua kait pengencang telah diamankan, lepaskan produk dari kaki.

Penyimpanan, lama pemakaian, dan periode layak guna

Kecuali jika dokter Anda memberikan saran lain, produk kompresi Anda dapat dikenakan sepanjang hari. Namun lepaskan produk sehari sekali untuk membersihkan kaki dan merawat luka. Produk harus dipakai kembali sesuai dengan petunjuk penggunaan. Frekuensi pelepasan produk untuk pemeriksaan kaki, kebersihan dan/atau perawatan luka berbeda-beda tergantung kebutuhan individual pasien serta rekomendasi pemberi resep. Liner atau stoking harus dikenakan di setiap produk kompresi. Mengenakan dan mencuci produk kompresi Anda setiap hari dapat menyebabkan gradien tekanan medis dan elastisitas wrap Anda kompresi berkurang. Umur simpan tertera pada kemasan dengan menggunakan simbol jam pasir. Kami menjamin efek maksimum untuk pemakaian berkelanjutan selama enam bulan.

Perawatan dan penyimpanan



Ikuti petunjuk perawatan pada kemasan dan/atau label tekstil. Tutup semua kait pengencang sebelum pencucian. Cuci produk dalam kantong cuci jaring dengan siklus lembut menggunakan deterjen lembut. Jangan gunakan pemutih atau pelembut kain. Keringkan produk tanpa pemanas/panas rendah dalam pengering atau gantungan (pengeringan dengan digantung disarankan untuk memperpanjang usia wrap). Simpan produk pada suhu kamar di tempat yang kering jauh dari cahaya. Jauhkan stoking dari panas langsung.

Pembuangan

Tidak ada persyaratan khusus untuk pembuangan produk kompresi medis. Produk dapat dibuang seperti residu atau limbah rumah tangga. Harap patuhi peraturan setempat untuk pembuangan tekstil.

Daftar bahan

Compreboot® Standard Foot

Neopren
Poliamida
Elastan
Dibuat tanpa lateks karet alami

Compreboot® Plus Foot

Poliamida
Busa poliuretan
Neopren
Poliester
Elastan
Dibuat tanpa lateks karet alami

Isi paket

- 1 Compreboot® Standard Foot atau
- 1 Compreboot® Plus Foot

产品说明

Compreboot® Standard Foot和Compreboot® Plus Foot(两款产品均适用于足部)可提供最高40 mmHg的足部压迫,采用柔软、顺滑的材料制成。

规定用途

这些非弹力护具是用于足部压迫治疗的产品。压迫治疗可改善静脉和淋巴回流,从而缓解静脉和淋巴水肿,它可在发生淋巴水肿和明显的静脉水肿时用于初期消肿,替代使用绷带的绑扎法。这款医疗产品可重复使用,是非灭菌的。

压迫疗法的疗效

压迫治疗产品精确控制施加在组织和静脉上的压力。从而可改善静脉血液回流并促进淋巴循环,同时微循环也会得到改善,由此改善组织的营养供给。

目标群体

规定的目标群体包括主治医师或接受过培训的医疗保健专业人员已为其开具个人压迫疗法用压迫护理产品的患者。目标群体还包括在患者身上使用该产品的医疗保健专业用户群体。

适应症和禁忌症

适应症

- 因梗阻或瓣膜功能不全引起的慢性静脉疾病(CVD)水肿:治疗和/或预防
- CVD伴有静脉水肿、皮肤病变、开放性和闭合性溃疡
- 淋巴水肿
- 脂肪水肿
- 行动不便导致的水肿
- 非特异性水肿或术后水肿

禁忌症

- 晚期外周动脉闭塞性疾病PAOD(ABPI < 0.6, 踝动脉压力 < 60 mmHg, 脚趾压力 < 30 mmHg或脚背 TcPO₂ < 20 mmHg)
- 重度心力衰竭(NYHA III-IV)
- 败血症性静脉炎
- 蓝色静脉炎
- 四肢严重感觉障碍
- 晚期外周神经病(如真性糖尿病)
- 压迫现有的动脉旁路(筋膜上方位)

必须着重权衡益处和风险的相对禁忌症:

- 对压迫治疗产品的材料过敏
- 炎症过程(用于减轻腿部丹毒或蜂窝组织炎导致的炎症、疼痛或水肿的压迫治疗产品只能与抗菌疗法结合使用)
- PAOD, 伴ABPI在0.6至0.9之间, 和/或脚踝压力在60到90 mmHg之间
- 明显的湿疹性皮肤病
- 原发性类风湿关节炎

风险和副作用

如果操作不当,非弹力护具可能会导致皮肤坏死和外周神经压性受损。对于敏感的皮肤,在采用压迫疗法时可能会出现瘙痒、脱皮和发炎的症状,因此需要进行适当的皮肤护理。为达到成功治疗的目的,需定期进行医生复诊。如在穿戴时出现严重疼痛或皮肤刺激,须立即就医。在这种情况下,在医生另行开具护理产品之前,不应再进行穿戴。

请注意:请您咨询自己的医生。这里列出的警告提示和禁忌症仅供参考,不能替代医嘱。

特别提示

- 防止压迫护理产品接触软膏、油和油脂,以保持其使用寿命。

- 不得在开放的伤口处穿着压迫治疗产品,应当用适合的伤口敷料盖住伤口。
- 不遵守提示可能影响产品的安全性和疗效。
- 与产品相关的所有严重事件均应报告给制造商和主管部门。
- 如果在护具下使用具有压迫压力的衬套(内衬),会增加压迫。
- 要确保在使用压迫护理产品时,压力从远端向近端(身体远端向身体近端)降低(递减压力曲线)。

使用

穿戴Compreboot® Standard Foot/Compreboot® Plus Foot

1. 确保尼龙搭扣处于打开状态。
2. 将您的脚跟定位在护具的脚跟区域。
3. 合上您足部周围的尼龙搭扣。
4. 可能需要多次调整尼龙搭扣才能舒适地贴合,同时要确保在护具下穿着的长袜、短袜等不会形成褶皱
5. 根据需要再次调整产品,以便保证有适当的压迫。

脱下Compreboot® Standard Foot/Compreboot® Plus Foot

脱下时,从脚踝开始松开尼龙搭扣,将它的末端向后卷起并在那个位置进行固定。当所有的尼龙搭扣都固定好后,将产品从足部退下。

存放、穿着和使用时间

如果您的医生没有开具其他处方,那么就可以在白天以及晚上穿戴压迫护理产品,但是,要每天取下产品,以便清洁皮肤,并在必要时进行伤口护理,然后要按照使用指南,重新穿戴产品。取下产品进行皮肤检查、清洁和/或伤口护理的频率取决于患者的个人需求以及医疗处方。每一款压迫治疗产品下都应当穿着衬套或长袜。在压迫护理产品每天的穿着和清洗中,您护具的医疗压力和弹力可能会降低。产品有效期采用沙漏图标印于包装上。本产品能在连续穿着6个月内保证疗效。

养护和保存



请遵守包装和/或织物标签上的保养提示。在清洗前闭合所有尼龙搭扣。将产品装入洗衣袋,使用温和的洗涤剂、选择轻柔洗模式进行清洗。不要使用漂白剂或柔软剂。使用于洗衣机低温/不加热烘干或是晾干产品(建议晾干,以便改善护具的耐用性)。在室温下干燥、避光保存产品。远离直接热源。

废弃处理

针对医疗压迫护理产品,没有特殊的废弃处理要求,可以与残余垃圾或生活垃圾一起进行废弃处理,同时要遵守当地有关纺织品废弃处理的规定。

材料目录

Compreboot® Standard Foot

氯丁橡胶
聚酰胺
弹性纤维
不含天然乳胶

Compreboot® Plus Foot

聚酰胺
聚氨酯泡沫
氯丁橡胶
聚酯纤维
弹性纤维
不含天然乳胶

包装内容物

1件Compreboot® Standard Foot
或
1件Compreboot® Plus Foot

제품 설명

Compreboot® Standard Foot 및 Compreboot® Plus Foot(모두 발에 사용)는 최대 40mmHg의 발 압박을 제공하고 부드럽고 유연한 소재로 제작되었습니다.

용도

이 비탄성 램은 발 압박 치료용 제품입니다. 압박 치료는 정맥 및 림프 순환을 개선하여 정맥 및 림프 부종을 감소시킵니다. 붓대 감는 것의 대안으로 림프 부종 및 심각한 정맥 부종이 있는 경우 초기 충혈 완화 단계에서 사용됩니다. 이 의료 제품은 재사용이 가능하고 멸균되지 않습니다.

의료용 압박의 효과

압박 제품은 조직과 정맥에 세심하게 조절된 압력을 가합니다. 이것은 정맥의 혈액 환류를 개선하고 림프 흐름을 증가시킵니다. 동시에 미세 순환과 이로 인한 조직 혈액 공급이 개선됩니다.

대상 그룹

지정된 대상 그룹에는 담당 의사 또는 교육을 받은 의료 전문가로부터 개별 압박 치료용으로 처방받은 환자가 포함됩니다. 환자에게 제품을 사용하는 의료 전문가의 사용자 그룹 또한 대상 그룹에 포함됩니다.

적응증 및 금기 사항

적응증

- 폐쇄 또는 판막 역류로 인한 만성 정맥 질환(CVD)의 부종: 치료 및/또는 예방
- 정맥 부종, 피부 변화, 개방성 및 폐쇄성 궤양을 동반한 CVD
- 림프 부종
- 지방 부종
- 고정 시 부종
- 비특이적 부종 또는 외과 수술 후 부종

금기사항

- 진행성 말초 동맥 폐쇄성 질환 pAVK(ABPI < 0.6, 발목 동맥압 < 60mmHg, 발가락 압력 < 30mmHg 또는 발 등 TcPO2 < 20mmHg)
- 중증 심부전(NYHA III-IV)
- 패혈성 정맥염
- 유통성 청고종
- 사지의 심각한 감각 장애
- 진행성 말초 신경병증(예: 당뇨병의 경우)
- 기존 동맥 우회로 압박 (외측)

유용성과 위험을 특별히 고려해야 하는 상대적 금기 사항:

- 압축 제품의 소재에 대한 알레르기
- 염증 과정(다리 또는 붓아직염)의 염증, 통증 또는 부종을 줄이기 위한 압박 제품은 항균 요법과 함께 사용해야 합니다)
- ABPI가 0.6 및 0.9 사이인 pAVK 및/또는 60 및 90mmHg 사이 발목 압력
- 진물을 동반하는 피부 질환
- 원발성 만성 다발성 관절염

위험 및 부작용

비탄성 램은 올바르게 취급하지 않으면 피부 과사 및 말초 신경 압박 손상을 유발할 수 있습니다. 민감한 피부의 경우 압박 소재 아래에서 가려움증, 벗겨짐 및 염증 징후가 발생할 수 있기 때문에 적절한 피부 관리가 필요합니다. 성공적인 치료 결과를 유지하려면 정기적인 의사의 검진이 필요합니다. 착용 중 급성 통증이나 피부 자극이 발생하면 즉시 의사와 상담해야 합니다. 이 경우 의사가 별도로 처방하지 않는 한 더 이상 착용하면 안 됩니다.

유의사항: 주치의와 상담하십시오. 여기에 나열된 경고 지침 및 금기 사항은 근거일 뿐이며 의학적 조언을 대신하지 않습니다.

별도의 안내 사항

- 수명 유지를 위해 압박 제품에 연고, 오일 및 유분이 묻지 않도록 하십시오.
- 압박 제품은 개방창 위에 착용하면 안 됩니다. 상처는 적절한 상처 패드로 덮어야 합니다.
- 안내 사항을 유의하지 않으면 제품의 안전성과 효과가 저하될 수 있습니다.
- 본 제품과 관련하여 발생한 모든 심각한 사고는 제조사 및 당국에 알려야 합니다.
- 램 아래 압박 압력이 있는 언더 스타킹(라이너)을 사용하면 압박이 증가합니다.
- 압박 제품을 사용하면 압력이 원위부에서 근위부로(신체 가까이로 진행) 감소하는지 확인해야 합니다(감소하는 압력 유지).

사용

Compreboot® Standard Foot/ Compreboot® Plus Foot 착용

- 램의 벨크로가 열려 있는지 확인하십시오.
- 벨크로 발뒤꿈치 부분에 발뒤꿈치를 위치시키십시오.
- 발 주위의 벨크로를 단으십시오.
- 편안한 착용감을 위해 벨크로를 여러 번 조정해야 할 수 있습니다. 램 안에 착용하는 스타킹, 양말 등이 접히지 않도록 유의하십시오.
- 올바른 압박을 보장하기 위해 필요시 제품을 다시 조정하십시오.

Compreboot® Standard Foot/ Compreboot® Plus Foot 탈의

탈의를 위해 발목 관절에서 시작하여 벨크로를 풀고 벨크로 끝을 뒤로 말아 고정하십시오. 모든 벨크로가 고정된 경우 발에서 제품을 벗으십시오.

보관, 착용 및 사용 기간

의사가 달리 처방하지 않는 한 압박 제품은 밤낮으로 착용할 수 있습니다. 그러나 필요시 피부 세척 및 상처 관리를 위해 매일 1회 제품을 벗어야 합니다. 이후 사용 지침에 따라 제품을 다시 착용해야 합니다. 피부 테스트, 세척 및/또는 상처 관리를 위해 제품을 벗는 빈도는 환자의 개별 필요와 의사의 처방에 따라 상이합니다. 모든 압박 제품 안에는 언더 스타킹 또는 스타킹을 착용해야 합니다. 압박 제품을 매일 착용하고 세탁하면 램의 의료용 압력 유지와 탄력이 약해질 수 있습니다. 유통기한은 포장물에 모래시계 기호로 인쇄되어 있습니다. 6개월간 지속 착용하면 효과가 극대화됩니다.

관리 및 보관



포장 및/또는 섬유 라벨의 관리 지침에 유의하십시오. 세탁 전 모든 벨크로를 단으십시오. 제품을 세탁망에 넣어 중성세제로 울 코스에서 세탁하십시오. 표백제 및 섬유 유연제를 사용하지 마십시오. 저온/무열로 건조기를 사용하거나 넣어 건조하십시오(램 수명을 개선하려면 넣어 건조하는 것을 권장함). 제품은 건조한 실온에서 햇빛을 받지 않도록 보호하며 보관하십시오. 직접적인 열로부터 보호하십시오.

폐기

의료용 압박 제품에 대한 특별한 폐기 요구 사항은 없습니다. 잔여 쓰레기 또는 가정용 쓰레기와 함께 폐기할 수 있습니다. 섬유 폐기에 관한 해당 지역의 규정에 유의하십시오.

소재 목록

Compreboot® Standard Foot

네오펠렌
폴리아미드

스판덱스
천연 라텍스 없이 제조됨

Compreboot® Plus Foot

폴리아미드
폴리우레탄 발포재
네오펀
폴리에스터
스판덱스

천연 라텍스 없이 제조됨

포장 내용물

Compreboot® Standard Foot 1개

또는

Compreboot® Plus Foot 1개

日本語

製品概要

Compreboot® Standard Foot及びCompreboot® Plus Foot(両方とも足用)は、足への圧迫圧が最大40mmHgに達し、柔軟性のある優れたフィット感の素材を採用しています。

用途

この非弾性サポーターは足の圧迫療法のために使用する製品です。圧迫療法は静脈血及びリンパ液の還流を改善することで、静脈性浮腫及びリンパ浮腫を軽減します。包帯を用いたバンデージ療法に代わる療法として、リンパ浮腫及び著明な静脈性浮腫のうっ滞除去初期段階において使用されます。この医療用製品は再使用可能で滅菌されていません。

医療用弾性の作用

弾性製品は組織及び静脈に対して厳密にコントロールされた圧迫を与えます。これにより、静脈の血流が改善されてリンパの流れが促進されます。同時に毛細血管の循環を進め、それにより体内組織への供給を改善します。

対象グループ

本製品は自らの症状に適した圧迫療法を行うために主治医又は専門教育を受けた医療従事者から弾性着衣が処方された患者を対象グループとします。同様に対象グループには本製品を患者のために使用する医療従事者の使用者グループも含まれます。

適応症候・禁忌

適応症候

- 閉塞又は弁機能不全による慢性静脈疾患(CVD)の浮腫治療と予防の両方又はいずれか一方
- 静脈性浮腫、皮膚病変、開放性潰瘍、及び非開放性潰瘍を伴う慢性静脈疾患(CVD)
- リンパ浮腫
- 脂肪性浮腫
- 体の部位の固定による浮腫
- 非特異的な浮腫又は外科的処置後の浮腫

禁忌

- 進行期の末梢動脈疾患(ABIが<0.6、足首動脈圧が<60mmHg、足指収縮期血圧が<30mmHg、あるいは土ふまずでTcPO₂が<20mmHg)
- 重度の心不全(NYHA III-IV)
- 敗血症性静脈炎
- 有痛性青股腫
- 重篤な四肢の過敏症
- 進行期の末梢神経障害(例:真性糖尿病)
- 既存の動脈バイパスの圧迫(筋膜上)

下記の相対的禁忌については、患者別に利点とリスクを評価する必要があります。

- 弾性製品の素材に対するアレルギー
- 炎症が起きている場合(脚の丹毒又は蜂巣炎による炎症、疼痛、浮腫の軽減に弾性製品を使用する場合は、抗菌治療を併用しなければなりません)
- ABIが0.6~0.9で足首圧が60~90mmHg、又はいずれか一方の末梢動脈疾患
- 顕著な滲出性皮膚疾患
- 一次性慢性多発性関節炎

危険性と副作用

非弾性サポーターの不適切な使用により、皮膚壊死や末梢神経障害を起こすことがあります。皮膚の弱い方には痒み、皮膚及び炎症等の皮膚障害が起こることがあるので、スキンケアが必要です。良好な治療結果を保つためには、定期的な医師の診断が必要です。激しい痛みや皮膚炎が起こった場合は、ただちに医師の診断を受けて下さい。このような場合は、医師による処方があるまで着用を控えることが求められます。

注意事項:必ず担当医の診察を受けて下さい。本書に記載されている警告及び禁忌はあくまでもガイダンスであり、医師の診察に代わるものではありません。

注意点

- 製品寿命を保つため、弾性着衣に軟膏、油分、皮脂が付着しないようにします。
- 弾性製品を開放創上に装着してはいけません。創傷は適切なドレッシング材で被覆して下さい。
- これらの注意を守らないと製品の安全性と効果が制限されることがあります。
- 本製品により発生した重大な事故は製造業者及び関係当局までご報告下さい。
- サポーターの下に圧迫圧がかかるタイプのアンダーストックング(ライナー)を使用すると圧迫が強くなります。
- 弾性着衣を着用した時、遠位から近位(体から遠い部位から近い部位)になるにつれて圧力が弱くなる(段階式圧力勾配)ことを確認します。

装着について

Compreboot® Standard Foot/ Compreboot® Plus Footの履き方

- 面ファスナーが開いていることを確認します。
- サポーターのかかと部にかかとを合わせます。
- 足に巻き付けるように面ファスナーを閉じます。
- 快適なフィット感を得るために、できれば面ファスナーを何度か調整する必要があります。サポーターの下に着用するストックングやソックスに、しわが寄らないように注意します。
- 適切な圧迫を保証するために、必要に応じて本製品を再度調整します。

Compreboot® Standard Foot/ Compreboot® Plus Footの脱ぎ方

脱ぐ時は、足首から面ファスナーを全てはがして端を裏に向かって折り返して固定します。全ての面ファスナーが固定されたら、本製品を足から脱がせます。

保管、着用期間、耐用期間

医師による着用に関する別段の指示がない限り、弾性着衣は日中に加えて夜間も着用することができます。そうであっても、皮膚を清潔に保つて傷の手当をする必要がある場合は、本製品を1日1回取り外す必要があります。その後、装着についての指示に従って本製品を再び着用します。皮膚の状態の確認、皮膚を清潔に保つ作業、あるいは傷の手当のために本製品を取り外す頻度は、各患者の必要性に加えて医師の処方によって異なります。弾性製品の下には、必ずアンダーストックング又はストックングを着用する必要があります。弾性着衣に毎日着用及び洗濯を繰り返すことで、サポ

อัตราการยืดหยุ่นและความทนทานจะลดลงเรื่อยๆ การใช้งานที่หนักเกินไปอาจทำให้วัสดุเสียหายได้ การทำความสะอาดอย่างสม่ำเสมอจะช่วยยืดอายุการใช้งานได้ การทำความสะอาดอย่างสม่ำเสมอจะช่วยยืดอายุการใช้งานได้

การดูแลรักษาและเก็บรักษา



การดูแลรักษาและเก็บรักษาผลิตภัณฑ์ก่อนใช้: ก่อนใช้ผลิตภัณฑ์ ควรอ่านคำแนะนำการดูแลรักษาและเก็บรักษาที่แนบมา และปฏิบัติตามอย่างเคร่งครัด

การกำจัด

การกำจัดผลิตภัณฑ์: ผลิตภัณฑ์นี้เป็นวัสดุทางการแพทย์ และควรกำจัดอย่างเหมาะสม

วัสดุ

Compreboot® Standard Foot

- เนโอพรีน
พอลิเอทิลีน
อีลาสแตน
วัสดุแลเทกซ์ไม่ใช้

Compreboot® Plus Foot

- พอลิเอทิลีน
พอลิยูเรเทนโฟม
เนโอพรีน
พอลิเอสเทอ
อีลาสแตน
วัสดุแลเทกซ์ไม่ใช้

รายละเอียด

Compreboot® Standard Foot 1 คู่
หรือ
Compreboot® Plus Foot 1 คู่

ไทย

คำอธิบายผลิตภัณฑ์

Compreboot® Standard Foot และ Compreboot® Plus Foot (เป็นผลิตภัณฑ์สำหรับเท้าทั้งสองข้าง) ให้แรงกดที่เท้าได้ถึง 40 มม.ปรอทและทำจากวัสดุที่นุ่มและยืดหยุ่น

วัตถุประสงค์การใช้งาน

ปลอกแบบไม่ยึดหยุ่นนี้เป็นอุปกรณ์บำบัดด้วยการพันรัดที่ใช้กับเท้า การบำบัดด้วยการพันรัดช่วยเพิ่มการไหลเวียนของเลือดและน้ำเหลือง ซึ่งช่วยลดอาการบวมของหลอดเลือดดำและน้ำเหลือง ใช้ในช่วงเริ่มต้นเมื่อมีอาการบวมของเท้าและน้ำเหลือง และอาการบวมของหลอดเลือดดำที่เด่นชัด เป็นทางเลือกแทนการพันด้วยผ้าพันแผล อุปกรณ์ทางการแพทย์ที่มีประสิทธิภาพใช้งานซ้ำหลายครั้งและไม่ผ่านการฆ่าเชื้อ

ประสิทธิภาพของปลอกรัดทางการแพทย์

ผลิตภัณฑ์สำหรับพันรัดให้แรงกดที่ควบคุมอย่างระมัดระวังไปยังเนื้อเยื่อและเส้นเลือด จะช่วยให้เลือดไหลเวียนกลับมากขึ้น เส้นเลือดได้ตีบและเพิ่มการไหลเวียนของน้ำเหลือง ในขณะที่ช่วยเพิ่มการไหลเวียนของหลอดเลือดแดงที่ปล่อยซึ่งส่งต่อไปยังเนื้อเยื่อ

กลุ่มเป้าหมาย

กลุ่มเป้าหมายที่มุ่งหมายรวมไปถึงผู้ป่วยที่ได้รับการส่งถ่ายผลิตภัณฑ์สำหรับพันรัดสำหรับการบำบัดด้วยการพันรัดเป็นรายบุคคลโดยแพทย์ที่รับผิดชอบหรือผู้เชี่ยวชาญด้านสุขภาพที่ได้รับการฝึกอบรม นอกจากนี้ กลุ่มเป้าหมายยังได้รวมถึงกลุ่มผู้ใช้จากผู้ที่ไม่มีวิชาชีพทางด้านสาธารณสุขซึ่งใช้ผลิตภัณฑ์กับผู้ป่วย

ข้อบ่งชี้และข้อห้ามใช้

ข้อบ่งชี้

- อาการบวมที่เกิดจากหลอดเลือดดำเรื้อรัง (CVD) เนื่องจากการอุดตันหรือลิ้นหัวใจรั่ว: การรักษาและ/หรือการออกกำลังกาย
CVD ที่มีการบวมที่หลอดเลือดดำ การเปลี่ยนแปลงของผิวหนัง แผลเปิดและปิด
ต่อมาเหลือง
ภาวะบวมที่เหลือง
อาการบวมที่เนื่องจากเส้นเลือดขอดที่ไม่ได้
อาการบวมที่ไม่เฉพาะเจาะจงหรือบวมที่หลังการผ่าตัด

ข้อห้ามใช้

- โรคหลอดเลือดแดงส่วนปลายอุดตันระยะลุกลาม PAOD (ABPI <0.6, ความดันเลือดที่ข้อเท้า <60 มม.ปรอท, ความดันโลหิตที่ปลายเท้า <30 มม.ปรอท หรือ TcPO2 <20 มม.ปรอท ที่หลังเท้า)
ภาวะหัวใจล้มเหลวอย่างรุนแรง (NYHA III-IV)
โรคไขข้ออักเสบ
ภาวะลิ้นเลือดอุดตันในหลอดเลือดดำใหญ่ที่ขาแบบเฉียบพลัน (Phlegmasia cerulea dolens)
ความผิดปกติอย่างรุนแรงในการรับรู้ความรู้สึกของแขนขา
ปลายประสาทอักเสบเฉียบพลันระยะลุกลาม (เช่น ในโรคเบาหวาน)
การบวมที่เกิดจากการผ่าตัดตามพยาธิวิทยาที่มีอยู่ (epifascial)

ข้อห้ามใช้ที่เกี่ยวข้อง โดยต้องคำนึงถึงประโยชน์และความเสี่ยง โดยเฉพาะอย่างยิ่ง:

- แพ้วัสดุชนิด
กระบวนการอักเสบ (ควรใช้ผลิตภัณฑ์ชนิดเพื่อลดการอักเสบ ลดอาการเจ็บปวด หรือลดอาการบวมใน Erysipelas หรือ Cellulitis ของขาร่วมกับยาปฏิชีวนะเท่านั้น)
โรค PAOD ที่ ABPI ระหว่าง 0.6 ถึง 0.9 และ/หรือความดันเลือดที่ข้อเท้าระหว่าง 60 ถึง 90 มม.ปรอท
โรคผิวหนังที่มีสารคัดหลั่งมาก
โรคข้ออักเสบเรื้อรังชนิดปฐมภูมิ

ความเสี่ยงและผลข้างเคียง

ปลอกรัดแบบไม่ยึดหยุ่นอาจทำให้ผิวหนังเฉพาะส่วนตายและกัดกับเส้นประสาทส่วนปลายหากใช้งานอย่างไม่เหมาะสม อุปกรณ์รัดอาจทำให้เกิดอาการคัน ผื่นแดงลอก และสัญญาณของการอักเสบภายใต้ตัวบ่งชี้รัดอาจเกิดขึ้นได้ในกรณีที่มีผิวหนังบวม จึงแนะนำให้ดูแลผิวอย่างเพียงพอเมื่อใช้ อุปกรณ์รัด จำเป็นต้องอาศัยการตรวจจากแพทย์อย่างสม่ำเสมอ เพื่อให้การบำบัดได้ผล หากเกิดอาการเจ็บหรือระคายเคืองผิวหนังส่วนใด โปรดปรึกษาแพทย์ ในกรณีที่ไม่ควรใส่เครื่องช่วยรัดจนกว่าแพทย์จะสั่งเป็นอย่างไร

โปรดทราบ: ปรึกษาแพทย์ของคุณ ข้อควรระวังและข้อห้ามใช้ระบุไว้ในที่เป็นเพียงแนวทางเท่านั้นและไม่สามารถใช้แทนคำแนะนำทางการแพทย์ได้

คำแนะนำพิเศษ

- ระวังผลิตภัณฑ์สำหรับพันรัดและยาซีผึ้ง น้ำมันและไขมันเพื่อให้มีอาการใช้งานได้นาน
ห้ามใส่ผลิตภัณฑ์สำหรับพันรัดปิดกับแผลที่เปิด สามารถปิดแผลได้ถ้าใส่อย่างถูกต้อง
การไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำนี้อาจลดความปลอดภัยและประสิทธิภาพของผลิตภัณฑ์
ควรรายงานเหตุการณ์ร้ายแรงทั้งหมดที่เกิดขึ้นเมื่อใช้ผลิตภัณฑ์ไปยังผู้ผลิตและหน่วยงานกำกับดูแลที่มีอำนาจ
การบวมที่เพิ่มขึ้นเมื่อใช้แผ่นรองขาภายในปลอกรัด

- ควรตรวจสอบให้แน่ใจว่าแรงบีบของผลิตภัณฑ์สำหรับพืชรัดลดลง (การค่อยๆ ลดระดับแรงบีบ) จากส่วนปลายไปยังส่วนใกล้เคียง (ห่างจากลำตัวไปยังใกล้กับลำตัว)

การใช้งาน

การใช้งาน Compreboot® Standard Foot/ Compreboot® Plus Foot

1. ตรวจสอบให้แน่ใจว่าปลดตะขอที่ยึด
2. โปรดสอดสันเท้าเข้าไปในส่วนสันเท้าของปลอก
3. เทียตะขอรัดรอบเท้า
4. ตะขอที่ยึดอาจต้องปรับใหม่หลายครั้งเพื่อให้สวมใส่สบาย ตรวจสอบให้แน่ใจว่าถุงน่อง ถุงเท้า ฯลฯ ที่สวมได้ปลอกรัดไม่มีรอยพับ
5. ปรับผลิตภัณฑ์ใหม่ตามต้องการเพื่อให้แน่ใจว่าการบีบรัดที่เหมาะสม

การถอด Compreboot® Standard Foot/ Compreboot® Plus Foot

หากต้องการถอดผลิตภัณฑ์ ให้คลายตะขอยึดโดยเริ่มจากข้อเท้า บ้วนปลายไปด้านหลังแล้วยึดไว้ที่บริเวณข้อมือ เมื่อเกี่ยวตะขอทั้งหมดแล้ว ให้ถอดผลิตภัณฑ์ที่ออกจากเท้า

การจัดเก็บ ระยะเวลาการสวมใส่ และอายุการใช้งาน

คุณสามารถสวมผลิตภัณฑ์สำหรับพืชรัดได้ในระหว่างวันและตอนกลางคืน เช่นแต่เพียงระยะกำหนดไว้เป็นอันจ้อง อย่างไรก็ตาม ให้ถอดผลิตภัณฑ์ที่ออกก่อนและครั้งเพื่อทำความสะอาดและดูแลตามปกติ จากนั้นควรใส่ผลิตภัณฑ์ที่กลับตามคำแนะนำในการใช้งาน ความถี่ที่ต้องถอดผลิตภัณฑ์ที่ออกเพื่อตรวจสอบผิวหนัง สุขอนามัย และ/หรือการดูแลบาดแผลอาจแตกต่างกันไปตามความต้องการของผู้ป่วยแต่ละรายรวมถึงตามคำแนะนำของผู้ส่งจ่าย ควรสวมแผ่นรองข้อหรือถุงน่องใต้ผลิตภัณฑ์สำหรับพืชรัดทุกชิ้น การสวมใส่และซักผลิตภัณฑ์สำหรับพืชรัดของคุณทุกวันอาจทำให้การใส่ระดับความดันทางการแพทย์และความยืดหยุ่นของปลอกรัดของคุณลดลง วันหมดอายุในการเก็บรักษาจะระบุไว้บนบรรจุภัณฑ์โดยใช้สัญลักษณ์นาฬิกาทราย เรารับประกันผลสูงสุดหกเดือนหลังจากการสวมใส่

การดูแลรักษาและการจัดเก็บ



ปฏิบัติตามคำแนะนำในการดูแลรักษาบนบรรจุภัณฑ์และ/หรือป้ายคำ เกี่ยวตะขอทั้งหมดก่อนซักเกี่ยวตะขอทั้งหมดก่อนซักซักผลิตภัณฑ์ในถุงซักผ้าแบบตาข่ายโดยใช้โปรแกรมซักฟอกแบบอ่อนโยน ห้ามใช้สารฟอกขาวหรือน้ำยาปรับผ้านุ่ม ทำให้ผลิตภัณฑ์แห้งด้วยความร้อนต่ำ/ไม่มีความร้อนในเครื่องอบผ้าหรือตั้งลมให้แห้ง (แนะนำให้ตั้งลมให้แห้งเพื่อยืดอายุการใช้งาน) ต้องจัดเก็บผลิตภัณฑ์ไว้ที่อุณหภูมิห้องและในที่แห้งที่ห่างจากแสง เก็บให้ห่างจากแหล่งความร้อนโดยตรง

การกำจัด

ไม่มีข้อกำหนดพิเศษสำหรับการกำจัดผลิตภัณฑ์ที่การพืชรัดทางการแพทย์ สามารถกำจัดเป็นขยะเหลือใช้หรือขยะในครัวเรือนได้ โปรดปฏิบัติตามข้อบังคับท้องถิ่นในการกำจัดสิ่งของ

รายการวัสดุ

Compreboot® Standard Foot

ปีย่อพรีน

พอลิเอไมด์

อีลาสเทน

ผลิตโดยปราศจากน้ำยาฆ่าเชื้อธรรมชาติ

Compreboot® Plus Foot

พอลิเอไมด์

โพลีโพลียูรีเทน

ปีย่อพรีน

พอลิเอสเตอร์

อีลาสเทน

ผลิตโดยปราศจากน้ำยาฆ่าเชื้อธรรมชาติ

สิ่งบรรจุ

Compreboot® Standard Foot 1 ชิ้น

หรือ

Compreboot® Plus Foot 1 ชิ้น

Қазақша

Өнім сипаттамасы

Compreboot® Standard Foot және Compreboot® Plus Foot (екеуі де табанға арналған) бандажы 40 мм сын. бағ. шамасына дейінгі табан қысылуын қамтамасыз етеді және жұмсақ, серпімді материалдан жасалған.

Мақсатты тағайындама

Бұл серпімсіз орамалар табанды қысу терапиясына арналған өнім. Қысу терапиясы көктамырлық және лимфалық қайтымды жақсартады, нәтижесінде көктамыр мен лимфаның ісінуі азаяды. Ол лимфа ісінуі кезінде ісікті азайту және айқын көктамырлық ісінуде дәкемен таңуға балама ретінде қолданылады. Бұл медициналық бұйымды бірнеше рет пайдалануға болады және зарарсыздандырылмаған.

Медициналық қысу әсері

Қысуға арналған өнімдер тін мен тамырға мұқият бақыланатын қысым жасайды, бұл тамырдағы қанғағы кері ағынын жақсартады және лимфа ағынын арттырады. Сонымен қатар микроциркуляция арнасы, тиісінше тіндердің жеткізілуі жақсартады.

Мақсатты топ

Тағайындалған мақсатты топқа білікті дәрігер немесе білікті денсаулық сақтау мамандары жеке қысу терапиясына арналған қысу жабдықтамасын тағайындаған емделушілер жатады. Мақсатты топқа өнімдерді емделушілерге қолданатын денсаулық сақтау саласының пайдаланушылар топтары да кіреді.

Көрсетілімдер мен қарсы көрсетілімдер

Көрсетілімдер

- Ожирениемдан немесе клапан жеткіліксіздігінен туындаған созылмалы тамыр ауруы (CVD) кезіндегі ісіну: терапия және/немесе алдын алу
- Тамыр ісінуі, тері өзгерістері, ашық және жабық ойық жаралары бар CVD
- Лимфалық ісік
- Липедема
- Қимылсыздандыру кезінде ісіну
- Арнайы емес ісіну немесе хирургиялық араласудан кейінгі ісіну

Қарсы көрсетілімдер

- Асқынған шеткі артериялық қан тамырларының тарылу ауруы pAVK (ABPI < 0,6, тобық артериясының қысымы < 60 мм сын. бағ., аяқ саусағының қысымы < 30 мм сын. бағ. немесе TcPO2 < 20 мм сын. бағ. аяқ басының сырты)
- Ауыр жүрек жеткіліксіздігі (NYHA III-IV)
- Сепсистік флебит
- Көкшіл ауырсыну флегмазиясы
- Аяқ-қол сезімталдығының айқын бұзылыстары

- Асқынған шеткі жүйке аурулары (мысалы, қан диабеті кезінде)
- Қолданыстағы артериялық шунттауды қысу (беттік)

Пайда мен қауіп ерекше ақылға салынуы тиіс салыстырмалы қарсы көрсетілімдер:

- Қысу өнімінің материалына аллергия
- Қабыну процестері (аяқтағы тілме немесе целлюлит кезінде қабынуды, ауырсынуды немесе ісінуді азайтуға арналған қысу өнімдерін тек бактерияға қарсы терапиямен бірге қолдануға болады)
- 0,6–0,9 арасындағы ABPI бар pAVK және/немесе 60–90 мм сын. бағ. шамасы арасындағы тобық қысымы
- Айқын суланғыш дерматоздар
- Бастапқы созылмалы полиартрит

Тәуекелдер мен жанама әсерлер

Серпімсіз орамалар дұрыс қолданбау терінің өліеттенуіне және шеткі жүйкелердің зақымдалуына әкелуі мүмкін. Сезімтал тері жағдайында қысу өнімдерінің астында қышу, қабыршақтану және қабыну белгілері пайда болуы мүмкін, сондықтан теріге тиісінше күтім қажет. Терапияның сәтті өтуін қолдау үшін жүйелі түрде дәрігерлік бақылау қажет. Егер кию кезінде қатты ауырсыну немесе терінің тітіркенуі байқалса, дереу дәрігерге барыңыз. Бұл жағдайда дәрігер басқаша тағайындағанға дейін медициналық күтім тоқтатылуы керек. **Назар аударыңыз:** дәрігеріңізбен кеңесіңіз. Мұнда келтірілген ескертулер мен қарсы көрсетілімдер медициналық кеңес емес, тек ұсыныстар болып табылады.

Ерекше нұсқаулар

- Қызмет ету мерзімін сақтау үшін қысу жабдықтамасын жақпа майды, майларды және майлауыштарды қолданудан қорғаңыз.
- Қысу өнімдерін ашық жараларға киюге болмайды. Жаралар тиісті таңғыштармен жабылуы керек.
- Нұсқауларды сақтамау өнімнің қауіпсіздігі мен тиімділігін төмендетуі мүмкін.
- Өнімге қатысты орын алған барлық ауыр оқиға туралы өндіруші мен құзыретті органға хабарлау керек.
- Орама астындағы компрессия қысымы бар қорғауыш шұлықтарды (ішпектер) пайдаланған кезде, компрессия әсері артады.
- Қысу жабдықтамасын қолданған кезде қысымның дисталды бөліктен проксималды бөлікке (дисталды-проксималды) төмендеуін (қысымның төмендеу градиенті) қамтамасыз ету қажет.

Процедура

Compreboot® Standard Foot/Compreboot® Plus Foot бандажын кию

1. Жабысқақ түймеліктердің ашық екеніне көз жеткізіңіз.
2. Өкшені орамдағы өкше аймағына орналастырыңыз.
3. Табан айналасындағы жабысқақ түймеліктерді жабыңыз.

4. Ыңғайлы орнына түсуін қамтамасыз ету үшін жабысқақ түймеліктерді бірнеше рет реттеу қажет болуы мүмкін. Бұл жағдайда ораманың астына киілетін шұлықтар мен аяқ шұлықтарда жиырылулар пайда болмауын қадағалаңыз
5. Қажет болса, дұрыс қысуды қамтамасыз ету мақсатында өнімді қайта реттеңіз.

Compreboot® Standard Foot/Compreboot® Plus Foot бандажын шешу

Оны босату үшін табан буынынан бастап жабысқақ түймеліктерді шешіңіз, одардың ұшынан артқа айналдырып, орнында бекітіңіз. Барлық жабысқақ түймелік бекітілгеннен кейін, өнімді табаннан алыңыз.

Сақтау, тасымалдау және қызмет ету мерзімі

Егер дәрігеріңіз басқаша нұсқау бермесе, қысу жабдықтамасын күндіз де, түнде де киюге болады. Дегенмен теріні тазарту және жараларды емдеу қажеттілігіне орай өнімді күніне бір рет шешіп тұру керек. Осыдан кейін өнімді пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа сәйкес қайта таңу керек. Теріні тексеру, жараны тазарту және/немесе күтім көрсету бойынша өнімді алу жиілігі емделушілердің жеке қажеттіліктеріне және дәрігердің нұсқауына байланысты. Кез келген қысу өнімінің астына қорғауыш шұлық немесе шұлық кию керек. Қысу жабдықтамасын күнделікті кию және жуу медициналық қысымның өзгеру сипатының және орама серпімділігінің төмендеуіне әкелуі мүмкін. Қаптамада құм сағатының белгісі бар сақтау мерзімі көрсетілген. Келесі 6 ай ішінде кию барысында максималды әсерге кепілдік береміз.

Күтім және сақтау



Қаптамада және/немесе тоқыма жапсырмасында көрсетілген күтім нұсқауларын орындаңыз. Жуу алдында барлық жабысқақ түймелікті жабыңыз. Өнімді жұмсақ жуғыш затпен ұқыпты жуу режимінде кір жуу торында жуыңыз. Ағартқышты немесе мата жұмсартқышты қолданбаңыз. Өнімді кептіру машинасында төмен температурада / жылусыз немесе таза ауада құрғатыңыз (орамалардың қызмет ету мерзімін ұзарту үшін ауада кептіру ұсынылады). Өнімді бөлме температурасында, құрғақ жерде және жарық көздерінен алыс жерде сақтаңыз. Оны тікелей қыздыру көзінен аулақ ұстаңыз.

Кәдеге жарату

Медициналық қысу жабдықтамасын кәдеге жарату бойынша арнайы талаптар жоқ. Оларды қалдық немесе тұрмыстық қалдықтармен бірге кәдеге жаратуға болады. Бұл ретте тоқыма өнімдерін кәдеге жаратудың жергілікті ережелеріне назар аударыңыз.

Материалдар тізімдемесі

Compreboot® Standard Foot

Неопрен
Полиамид

Спандекс
Табиғи латексті қолданбай жасалған
Compreboot® Plus Foot
Полиамид
Көбікполиуретан
Неопрен
Полиэфир
Спандекс
Табиғи латексті қолданбай жасалған

Жеткізілімнің жиынтықтылығы

1 Compreboot® Standard Foot
немесе
1 Compreboot® Plus Foot

हिंदी

उत्पाद वर्णन

Compreboot® Standard Foot और Compreboot® Plus Foot (दोनों पैरों के लिए) 40 mmHg तक फुट कम्प्रेशन प्रदान करते हैं और एक नरम, कोमल सामग्री से बने होते हैं।

उपयोग का उद्देश्य

ये अलचकदार रेफ्त, पैर पर कम्प्रेशन थेरेपी के लिए उत्पाद हैं। कम्प्रेशन चिकित्सा शिरापरक और लसीका वापसी में सुधार करती है और इस तरह शिरापरक और लसीका शोफ को कम करती है। इसका लसीका शोफ और स्पष्ट शिरापरक शोफ के मामले में, प्रारंभिक विंसकुलन चरण में, पट्टियों के साथ पट्टी बांधने के विकल्प के रूप में प्रयोग किया जाता है। यह चिकित्सा उपकरण पुनः प्रयोज्य है और जीवाणुरहित नहीं है।

चिकित्सा कम्प्रेशन का प्रभाव

कम्प्रेशन उत्पाद, ऊतकों और नसों पर सावधानीपूर्वक नियंत्रित दबाव लागू करते हैं। इससे नसों में रक्त की वापसी में सुधार होता है और लसीका प्रवाह बढ़ता है। इसी समय, माइक्रोसर्कुलेशन और इस प्रकार के ऊतकों की आपूर्ति में सुधार होता है।

लक्ष्य समूह

परिकल्पित लक्ष्य समूह में वे मरीज शामिल हैं, जिन्हें जिम्मेदार चिकित्सक या प्रशिक्षित स्वास्थ्य पेशेवरों द्वारा व्यक्तिगत कम्प्रेशन चिकित्सा के लिए कम्प्रेशन फिटिंग निर्धारित की गई है। लक्ष्य समूह में, स्वास्थ्य देखभाल पेशों के उपयोगकर्ता समूह भी शामिल हैं, जो रोगियों पर उत्पादों का उपयोग करते हैं।

संकेत और विपरीत संकेत

संकेत

- पुरानी शिरापरक बीमारी (सीवीडी) में बाधा या वाल्वलर रिगर्जेशन के कारण एडिमा: उपचार और/या रोकथाम
- शिरापरक शोफ के साथ सीवीडी, त्वचा में परिवर्तन, खुले और बंद अल्सर
- लसिका शोफ़
- वसा शोफ
- स्त्रिकरण पर शोफ
- सर्जिकल हस्तक्षेप के बाद गैर-विशेष एडिमा या एडिमा

विपरीत संकेत

- उन्नत परिधीय धमनी रोग PAOD (ABPI <0.6, एखने की धमनी का दबाव <60 mmHg, पैर की अंगुली का दबाव <30 mmHg या TcPO₂ <20 mmHg पैर का पृष्ठ भाग)
- गंभीर हृदय विफलता (NYHA III-IV)
- सेप्टिक फ़्लेबिटिस
- प्लेग्मासिया कोएरुलिया डोलेंस
- हाथ-पैर की गंभीर संवेदी गडबडी
- उन्नत परिधीय न्युरोपैथी (जैसे, मधुमेह मेलेटस में)
- एक मौजूदा धमनी बाईपास का कम्प्रेशन (एपिफेशियल)

सापेक्ष विपरीत संकेत जहां लाभ और जोखिम को विशेष रूप से तौला जाना चाहिए:

- कम्प्रेशन उत्पाद की सामग्री से एलर्जी

- दाहक प्रक्रियाएं (पैर के विसर्प और सेल्युलाइटिस में सूजन, दर्द या एडिमा को कम करने के लिए कम्प्रेशन उत्पादों का उपयोग, केवल जीवाणुरोधी चिकित्सा के संयोजन में किया जा सकता है)
- ABPI के साथ PAD 0.6 और 0.9 के बीच और/या एखने का दबाव 60 और 90 mmHg के बीच
- स्पष्ट वीपिंग डर्माटोज़
- प्राथमिक पुरानी पॉलीआर्थराइटिस

जोखिम और दुष्प्रभाव

अनुचित तरीके से इस्तेमाल किए जाने पर, अलचकदार रेफ्त त्वचा के परिगलन और परिधीय नसों को दबाव क्षति का कारण बन सकते हैं। संवेदनशील त्वचा के साथ, कम्प्रेशन उत्पादों के तहत खुजली, पपड़ी और सूजन के लक्षण हो सकते हैं, इसलिए त्वचा की पर्याप्त देखभाल आवश्यक है। चिकित्सा की सफलता को बनाए रखने के लिए नियमित चिकित्सा जांच की आवश्यकता होती है। यदि आप इसे पहनते समय तीव्र दर्द या त्वचा में जलन का अनुभव करते हैं, तो आपको तुरंत डॉक्टर को दिखाना चाहिए। इस मामले में, फिटिंग तब तक नहीं पहनी जानी चाहिए जब तक कि डॉक्टर द्वारा अन्यथा निर्धारित न किया जाए।

कृपया ध्यान दें: अपने डॉक्टर से तुरंत बात करें। यहां सूचीबद्ध चेतावनियां और निषेध केवल दिशानिर्देश हैं और चिकित्सा सलाह का विकल्प नहीं हैं।

विशेष निर्देश

- इसकी सेवा जीवन को बनाए रखने के लिए मलहम, तेल और वसा से कम्प्रेशन आपूर्ति को सुरक्षित रखें।
- कम्प्रेशन उत्पादों को खुले धावों पर नहीं पहनना चाहिए। धावों को उचित धाव की ड्रेसिंग के साथ कवर किया जाना चाहिए।
- निर्देशों का पालन करने में विफलता उत्पाद की सुरक्षा और प्रभावशीलता को सीमित कर सकती है।
- उत्पाद के संबंध में हुई सभी गंभीर घटनाओं की सूचना निर्माता और सक्षम प्राधिकारी को दी जानी चाहिए।
- रैप के नीचे कम्प्रेशन दबाव के साथ अंडरस्टॉकिंग्स (लाइनर्स) का उपयोग करते समय, कम्प्रेशन बढ़ जाता है।
- यह सुनिश्चित किया जाना चाहिए कि कम्प्रेशन फिटिंग के साथ, दबाव दूरस्थ से समीपस्थ (शरीर से दूर से शरीर के करीब) (अधोगामी दबाव प्रगति प्रेशर) तक कम हो जाता है।

अनुप्रयोग

Compreboot® Standard Foot/Compreboot® Plus Foot पहनना

- सुनिश्चित करें कि वेल्को खुले हैं।
- अपनी एडि को रैप के हील एरिया में रखें।
- अपने पैर के चारों ओर वेल्को पट्टियों बंद करें।
- आरामदायक फिट पाने के लिए वेल्को पट्टियों को कई बार समायोजित करने की आवश्यकता हो सकती है। सुनिश्चित करें कि रैप के नीचे पहने जाने वाले स्टॉकिंग्स, मोज़े आदि पर कोई तह न बने।
- उचित कम्प्रेशन सुनिश्चित करने के लिए आवश्यकतानुसार उत्पाद को फिर से समायोजित करें।

Compreboot® Standard Foot/Compreboot® Plus Foot को उतारना

हटाने के लिए, एखने से शुरू होने वाले वेल्को फास्टरनों को ढीला करें, उनके सिरों को पीछे की ओर रोल करें और उन्हें वहां सुरक्षित करें। जब सभी वेल्को फास्टरन सुरक्षित हो जाएं, तो उत्पाद को अपने पैर से खिसका दें।

भंडारण, पहनने और उपयोग का समय

जब तक अन्यथा आपके डॉक्टर द्वारा निर्धारित नहीं किया जाता है, कम्प्रेशन देखभाल दिन और रात पहना जा सकता है। हालांकि, यदि आवश्यक हो, तो त्वचा को साफ करने और धावों की देखभाल करने के लिए उत्पाद को दिन में एक बार उतारना चाहिए। इसके बाद, उपयोग के निर्देशों के अनुसार उत्पाद को फिर से पहना जाना चाहिए। त्वचा परीक्षण, सफाई और/या धाव की देखभाल के लिए उत्पाद को कितनी बार हटाया जाता है, यह रोगी की व्यक्तिगत ज़रूरतों और डॉक्टर को तब तक परीक्षण करके निर्धारित करता है। किसी भी कम्प्रेशन उत्पाद के तहत एक लाइनर स्टॉकिंग पहनी जानी चाहिए। हर दिन कम्प्रेशन गारमेंट पहनने और धोने से मैटिकल प्रेशर कर्व और आपके रैप की लोच कम हो सकती है। शैल्फ लाइफ की तारीख पैकेजिंग पर एक घंटे के प्रतीक के

साथ छपी होती है। हम बाद के 6 महीनों के पहनने के समय के लिए अधिकतम प्रभाव की गारंटी देते हैं।

देखभाल और भंडारण



पैकेजिंग और/या टेक्सटाइल लेबल पर देखभाल संबंधी निर्देशों का पालन करें। धोने से पहले सभी वेल्को फास्टरनों को बंद कर दें। कपड़े धोने के जाल में उत्पाद को हल्के डिटर्जेंट के साथ कोमल चक्र पर धोएं। ब्लीच या फैब्रिक सॉफ्टनर का इस्तेमाल न करें। लो/नो हीट पर टम्बल ड्राई या हवा में सुखाएं (रिप की लंबी आयु में सुधार के लिए हवा में सुखाने का सुझाव दिया जाता है)। उत्पाद को कमरे के तापमान पर रखें, सुखाएं और प्रकाश से सुरक्षित रखें। इसे सीधी गर्मी से बचाएं।

निपटान

विकिसा कम्प्रेशन आपूर्ति के लिए कोई विशेष निपटान आवश्यकताएं नहीं हैं। इन्हें अवशिष्ट या घरेलू कचरे के साथ निपटाया जा सकता है। वर्कों के निपटान के लिए स्थानीय नियमों पर ध्यान दें।

सामग्री निर्देशिका

Compreboot® Standard Foot

नियोप्रिन

पॉलियामाइड

स्पैन्डेक्स

प्राकृतिक लेटेक्स के बिना निर्मित

Compreboot® Plus Foot

पॉलियामाइड

पॉलीयुरीथेन फ़ोम

नियोप्रिन

पॉलिएस्टर

स्पैन्डेक्स

प्राकृतिक लेटेक्स के बिना निर्मित

पैकेजिंग सामग्री

1 Compreboot® Standard Foot

या

1 Compreboot® Plus Foot

Bahasa Melayu

Penerangan produk

Compreboot® Standard Foot dan Compreboot® Plus Foot (kedua-duanya untuk kaki) menyediakan sehingga 40 mmHg mampatan kaki dan diperbuat daripada bahan yang lembut dan mudah lentur.

Tujuan penggunaan

Pemalut tak anjal ini ialah produk untuk terapi mampatan pada kaki. Terapi mampatan menambah baik aliran kembali vena dan limfa dan dengan itu mengurangkan edema vena dan limfa. Terapi ini digunakan sebagai alternatif kepada pemalutan dengan pemalut dalam fasa pengurangan kesesakan awal untuk edema limfa dan untuk edema vena yang jelas. Produk perubatan ini boleh digunakan semula dan tidak steril.

Kesan mampatan perubatan

Produk mampatan mengenakan tekanan terkawal dengan teliti pada tisu dan vena. Ini menambah baik aliran kembali darah dalam vena dan meningkatkan aliran limfa. Pada masa yang sama, peredaran mikro dan dengan itu bekalan tisu bertambah baik.

Kumpulan sasaran

Kumpulan sasaran yang dimaksudkan termasuk pesakit yang telah ditetapkan pad mampatan untuk terapi mampatan individu oleh doktor yang bertanggungjawab atau ahli profesional penjagaan kesihatan yang terlatih. Kumpulan sasaran juga termasuk kumpulan pengguna daripada profesion penjagaan kesihatan yang menggunakan produk pada pesakit.

Indikasi dan kontraindikasi

Indikasi

- Edema dalam penyakit vena kronik (CVD) disebabkan oleh halangan atau ketidakcukupan injap: terapi dan / atau pencegahan
- CVD dengan edema vena, perubahan kulit, ulser terbuka dan tertutup
- Limfedema
- Lipedema
- Edema semasa imobilisasi
- Edema atau edema tidak spesifik selepas prosedur pembedahan

Kontraindikasi

- Penyakit oklusif arteri periferi PAOD lanjutan (ABPI < 0.6, tekanan arteri pergelangan kaki < 60 mmHg, tekanan jari kaki < 30 mmHg atau TcPO₂ < 20 mmHg kekura kaki)
- Kegagalan jantung yang teruk (NYHA III-IV)
- Lebitis septik
- Flegmasia coerulea dolens
- Gangguan sensitiviti yang teruk pada hujung anggota
- Neuropati periferi lanjutan (cth. diabetes melitus)
- Mampatan pintasan arteri yang sedia ada (di atas permukaan asya)

Kontraindikasi relatif, yang faedah dan risiko kontraindikasi tersebut mesti dipertimbangkan dengan teliti:

- Alahan kepada bahan produk mampatan
- Proses keradangan (produk mampatan untuk mengurangkan keradangan, sakit atau edema pada erisipelas kaki atau selulit hanya boleh digunakan apabila digabungkan dengan terapi antibakteria)
- PAOD dengan ABPI antara 0.6 hingga 0.9 dan / atau tekanan pergelangan kaki antara 60 hingga 90 mmHg
- Dermatitis meleleh yang jelas
- Poliartritis kronik primer

Risiko dan kesan sampingan

Pemalut tak anjal boleh menyebabkan nekrosis kulit dan kerosakan tekanan pada saraf periferi jika tidak dikendalikan dengan betul. Kulit sensitif mungkin mengalami kegatalan, pengelupasan dan tanda-tanda keradangan di bawah produk mampatan, jadi penjagaan kulit yang mencukupi diperlukan. Pemeriksaan perubatan yang kerap diperlukan untuk mengekalkan kejayaan terapi. Jika sakit akut atau kerengsaan kulit berlaku semasa memakai produk, dapatkan nasihat doktor dengan segera. Dalam keadaan ini, pad tidak boleh dipakai lagi sehingga ditetapkan sebaliknya oleh doktor. **Sila beri perhatian:** Bercakap dengan doktor anda. Amaran dan kontraindikasi yang

disenaraikan di sini hanyalah petunjuk dan bukan pengganti nasihat perubatan.

Arahan khusus

- Lindungi pad mampatan daripada salap, minyak dan gris untuk mengekalkan hayat pad mampatan.
- Produk mampatan tidak boleh dipakai pada luka yang terbuka. Luka hendaklah ditutup dengan pembalut yang sesuai.
- Kegagalan untuk mematuhi arahan boleh menjejaskan keselamatan dan kesan produk.
- Semua insiden serius yang berkaitan dengan produk hendaklah dilaporkan kepada pengilang dan pihak berkuasa yang bertanggungjawab.
- Apabila menggunakan stoking pelapik (pelapik) dengan tekanan mampatan di bawah pembalut, mampatan akan meningkat.
- Pastikan bahawa tekanan berkurangan daripada distal hinggalah kepada proksimal (jauh dari badan hingga dekat dengan badan) dengan pad mampatan (aliran tekanan degresif).

Penggunaan

Pakai Compreboot® Standard Foot/ Compreboot® Plus Foot

1. Pastikan pengikat Velcro dibuka.
2. Letakkan tumit anda di bahagian tumit pembalut.
3. Tutup pengikat Velcro di sekeliling kaki anda.
4. Pengikat Velcro mungkin perlu dilaraskan semula beberapa kali untuk mencapai kesesuaian yang selesa. Pastikan tiada kedutan terbentuk pada stoking pelapik, stoking, dll. yang dipakai di bawah pembalut.
5. Laraskan semula produk jika perlu untuk memastikan mampatan yang betul.

Tanggalkan Compreboot® Standard Foot/ Compreboot® Plus Foot

Bermula pada pergelangan kaki, longgarkan pengikat Velcro untuk menanggalkan produk, gulungkan hujung pengikat ke belakang dan ikat di sana. Apabila semua pengikat Velcro diikat, tanggalkan produk daripada kaki.

Penyimpanan, tempoh pemakaian dan penggunaan

Melainkan ditetapkan sebaliknya oleh doktor anda, pad mampatan boleh dipakai pada waktu siang dan juga pada waktu malam. Walau bagaimanapun, produk perlu ditanggalkan sekali sehari untuk membersihkan kulit dan merawat luka, jika perlu. Selepas itu, produk hendaklah dipakai semula mengikut arahan penggunaan. Kekerapan produk ditanggalkan untuk ujian kulit, pembersihan dan/atau rawatan luka bergantung pada keperluan individu pesakit serta preskripsi doktor. Stoking pelapik atau stoking hendaklah dipakai di bawah mana-mana produk mampatan. Memakai dan membasuh pad mampatan setiap hari boleh menyebabkan aliran tekanan perubatan dan keanjalan pembalut anda berkurangan. Tarikh hayat simpanan dicetak pada bungkusan

dengan simbol jam pasir. Kami menjamin kesan yang maksimum selama 6 bulan tempoh pemakaian berikutnya.

Penjagaan dan penyimpanan



Beri perhatian kepada arahan penjagaan pada bungkusan dan / atau label tekstil. Tutup semua pengikat Velcro sebelum dibasuh. Basuh produk dalam kitaran sensitif dengan menggunakan detergen yang tidak begitu kuat di dalam jaring basuh. Jangan gunakan peluntur dan pelembut kain. Keringkan produk pada suhu yang rendah / tanpa haba di dalam pengering atau udara (pengeringan udara disyorkan untuk meningkatkan jangka hayat pembalut). Simpan produk pada suhu bilik, dalam keadaan kering dan terlindung daripada cahaya. Lindungi daripada haba terus.

Pelupusan

Tiada keperluan pelupusan khusus dikenakan untuk pad mampatan perubatan. Pad ini boleh dilupuskan bersama dengan sisa domestik atau sisa isi rumah. Apabila berbuat demikian, beri perhatian kepada peraturan tempatan untuk pelupusan tekstil.

Senarai bahan

Compreboot® Standard Foot

Neoprena
Poliamida
Elastan

Dibuat tanpa lateks semula jadi

Compreboot® Plus Foot

Poliamida
Busa poliuretana
Neoprena
Poliester
Elastan

Dibuat tanpa lateks semula jadi

Kandungan bungkusan

- 1 Compreboot® Standard Foot atau
- 1 Compreboot® Plus Foot

عربي

وصف المنتج

يوفر كل من Compreboot® Standard Foot و Compreboot® Plus Foot (كلاهما للقدم) ما يصل إلى 40 ميليمتر زئبق من انضغاط القدم وهما مصنوعان من مادة ناعمة ومرنة.

الفرض من الاستخدام

تعد هذه اللقائف غير المرنة منتجات للعلاج بالانضغاط بمنطقة القدم. ويعمل العلاج بالانضغاط على تحسين العودة الوريدية والمفاوية، وبالتالي يقلل من الوذمة الوريدية والمفاوية. ويُستخدم في مرحلة إزالة الاحتقان الأولية في حالة وجود وذمة لمفاوية ووذمة وريدية واضحة كبديل للتضميد بالضمادات. هذا الجهاز الطبي قابل لإعادة الاستخدام وغير معقم.

تأثير منتجات الانضغاط الطبي

توفر منتجات الانضغاط ضغطاً على الأنسجة والأوردة يمكن التحكم فيه بدقة. ومن خلال ذلك يتم تحسين نسبة رجوع

- عند استخدام الجوارب السفلية (البطانات) مع توفر ضغط انضغاط تحت اللقافة، يزداد الانضغاط.
- يجب التأكد من أنه مع استخدام وسائل توفير الانضغاط ينخفض الضغط من البعيد إلى القريب (الأطراف البعيدة بالجسم إلى الأطراف القريبة بالجسم) (منحنى الضغط الانحداري).

الاستخدام

ارتداء Compreboot® Standard Foot Compreboot® Plus Foot

1. تأكد من فتح شرائط فيلكرو.
2. ضع كعبك في منطقة الكعب لللقافة.
3. ألق شرائط فيلكرو حول قدمك.
4. قد تحتاج شرائط فيلكرو إلى التعديل عدة مرات للحصول على مقياس مريح. وعند القيام بذلك تأكد من أن الجوارب وما يلي ذلك، التي يتم ارتداؤها تحت اللقافة، لا تشكل أي طيات
5. أعد ضبط المنتج حسب الحاجة لضمان توفر الانضغاط المناسب.

Compreboot® Standard Foot Compreboot® Plus Foot

للخلع فك شرائط فيلكرو، بدءًا من الكاحل، ثم قم بلف أطرافها للخلف وثبتها في مكانها. عندما يتم تأمين جميع شرائط فيلكرو، قم بنزع المنتج من قدمك.

التخزين ومدة الارتداء والاستخدام

يمكن ارتداء وسائل توفير الانضغاط ليلاً ونهارًا، ما لم يصف الطبيب خلاف ذلك. ومع ذلك، يجب نزع المنتج مرة واحدة في اليوم لتطهير الجلد والعناية بالجروح، إذا لزم الأمر. بعد ذلك، يجب إعادة استخدام المنتج وفقًا لتعليمات الاستخدام. يعتمد تكرار نزع المنتج لفحص الجلد وأو التنظيف وأو العناية بالجروح على الاحتياجات الفردية للمريض ووصفة الطبيب. يجب ارتداء جورب تحت أي منتج انضغاط. يمكن أن يؤدي ارتداء وسائل توفير الانضغاط وغسلها يوميًا إلى تقليل منحنى الضغط الطبي ومرونة اللقائف. تاريخ التخزين مطبوع على العبوة مع رمز الساعة الرملية. ونضمن لكم أقصى مفعول في الأشهر الستة التالية من الارتداء.

العناية والتخزين



الترمز بإرشادات العناية الموجودة على العبوة وأو ملصق النسيج. قبل الغسل، ألق جميع شرائط فيلكرو. اغسل المنتج في شبكة غسيل على دورة لطيفة باستخدام منظف معتدل. لا تستخدم مواد التبييض أو منعم الأقمشة. يُجفف المنتج بالمجفف على حرارة منخفضة / بدون حرارة أو يُجفف بالهواء (يوصى بالتجفيف بالهواء لتحسين طول عمر اللقائف). قم بتخزين المنتج في درجة حرارة الغرفة وجافًا ومحميًا من تأثير الضوء. احم المنتج من الحرارة المباشرة.

التخلص من المنتج

لا توجد متطلبات خاصة للتخلص من وسائل توفير الانضغاط الطبي. حيث يمكن التخلص منها مع القمامة التي لا يمكن إعادة تدويرها أو القمامة المنزلية. وبراعى عند القيام بذلك مراعاة اللوائح المحلية الخاصة بالتخلص من المنسوجات.

دليل الخانات

Compreboot® Standard Foot

نوبيرين

بولي أميد

إيلاستان

مصنوع بدون لاتكس طبيعي

Compreboot® Plus Foot

بولي أميد

رغوة البولي يوريثان

نوبيرين

بوليستر

إيلاستان

مصنوع بدون لاتكس طبيعي

الدم في الأوردة وزيادة التدفق اللفاوي. وفي نفس الوقت يتحسن دوران الدم في الأوعية الدقيقة ويتحسن بذلك إمداد الأنسجة بالدم.

المجموعة المستهدفة

تشمل المجموعة المستهدفة المحددة المرضى الذين وصف لهم الطبيب المسؤول أو متخصصو الرعاية الصحية المدربون وسائل توفير انضغاط للعلاج الفردي بالانضغاط. كما تشمل المجموعة المستهدفة أيضًا مجموعات المستخدمين من المهتمين الصحية الذين يستخدمون المنتجات على المرضى.

دواعي الاستعمال وموانع الاستعمال

دواعي الاستعمال

- الوذمة في حالة الإصابة بأمراض الأوردة الدموية المزمنة بسبب الانسداد أو عدم كفاية الصمامات: العلاج و / أو الوقاية
- الإصابة بأمراض الأوردة الدموية المزمنة مع وذمة وريدية وتغيرات في الجلد وقرح مفتوحة ومغلقة
- الوذمة اللمفية
- الوذمة الشحمية
- الوذمة في حالة الإعاقة الحركية
- وذمة غير محددة أو وذمة ما بعد العمليات الجراحية

موانع الاستعمال

- مرض الشرايين المحيطية المتقدم ($ABPI > 0.6$ ، ضغط شريان الكاحل > 60 ميلليمتر زئبقي، ضغط إصبع القدم > 30 ميلليمتر زئبقي أو $TcPO_2 > 20$ ميلليمتر زئبقي بمشط القدم)
- قصور القلب الشديد (NYHA III-IV)
- التهاب الوريد الإثنائي
- التهاب الوريد الأزرق المؤلم
- اضطرابات حسية شديدة في الأطراف
- مرض الأعصاب المحيطية المتقدم (على سبيل المثال، في حالة مرض السكري)
- ضغط المجازة الشريانية المتوفرة (epifascial)

موانع الاستعمال النسبية، والتي معها يجب الموازنة بين الفوائد والمخاطر بشكل خاص:

- الحساسية من مادة منتج الضغط
- العمليات الانتهاية (يمكن استخدام منتجات الضغط لتقليل التهابات والألم أو الوذمة في حمرة الساق أو التهاب النسيج الخلوي فقط مع العلاج المضاد للبكتيريا)
- مرض الشرايين المحيطية مع $ABPI$ بين 0.6 و 0.9 و / أو ضغط الكاحل بين 60 و 90 ميلليمتر زئبقي
- التهاب الجلد التآز المرطب الواضح
- التهاب المفاصل المزمن الأساسي

المخاطر والأعراض الجانبية

يمكن أن تتسبب اللقائف غير المرنة في نخر الجلد وتلف الضغط على الأعصاب الطرفية إذا لم يتم التعامل معها بشكل صحيح في حالة البشرة الحساسة، يمكن أن تحدث حكة وتقرح بالجلد وعلامات التهاب تحت عوامل الضغط، لذلك فمن الضروري العناية بالبشرة على النحو الملائم. بعد الانتظام في إجراء الفحوصات الطبية أمرًا ضروريًا للحفاظ على نجاح مسار العلاج. عند حدوث آلام حادة أو تهيجات جلدية عند ارتداء المنتج، يجب استشارة الطبيب على الفور. وفي هذه الحالة، لا ينبغي ارتداء وسائل توفير الانضغاط بعد الآن ما لم يحدد الطبيب غير ذلك.

يرجى الملاحظة: تحدث إلى طبيبك، فالتحذيرات وموانع الاستعمال الواردة هنا ليست سوى إرشادات وليست بديلًا عن الحصول على المشورة الطبية.

تعليمات خاصة

- قم بحماية وسائل توفير الانضغاط من المراهم والزيوت والدهنيات لكي تحتفظ بالعمر الطويل.
- يحظر ارتداء منتجات الضغط على الجروح المفتوحة. ويجب تغطية الجروح بضمادات مناسبة للجروح.
- قد يؤدي عدم مراعاة التعليمات إلى الحد من أمان وتأثير المنتج.
- يجب إبلاغ الشركة المصنعة أو الجهات المختصة بجميع الحوادث الخطيرة المتعلقة بالمنتج.

עברית

תיאור מוצר

Compreboot® Plus-i Compreboot® Standard Foot
Foot (שתיהן עבור כף הרגל) מספקות עד 40 מ"מ כספית של דחיסה של כף הרגל ועשויות מחומר רך וגמיש.

התוויות מוצר

עטיפות לא אלסטיות אלו הן מוצרים לטיפול בדחיסות כף רגל. טיפול דחיסה משפר את ההחזור הווריד והלמפתי ובכך מפחית בצקת ורידית ולמפחית. הוא משמש בשלב הראשוני של ירידת הגודש במקרה של בצקת לימפתית ובצקת ורידית בולטת כחלופה לחבוש בתחבושות. מכשיר רפואי זה ניתן לשימוש חוזר ואינו סטרילי.

השפעת דחיסה רפואית

מוצרי דחיסה מפעילים לחץ מבוקר בקפידה על רקמות וורידים. זה משפר את החזרת הדם בוורידים ומגביר את זרימת הלימפה. ביזמנית משפרת גם הזרימה הנימית, ואיתה גם האספקה לרקמה.

קבוצת היעד

קבוצת היעד המתוכננת כוללת מטופלים שנקבעו להם אבזירי דחיסה לטיפול דחיסה פרטני על ידי הרופא האחראי או אנשי מקצוע מיומנים בתחום הבריאות. קבוצת היעד כוללת גם קבוצות משתמשים ממקצועות הבריאות המשתדשים במוצרים עבור מטופלים.

התוויות והתוויות נגד

אינדיקציות

- בצקת במחלת ורידים כרונית (CVD) עקב חסימה או רגורגיצייה מסתמית; טיפול ו/או מניעה
- CVD עם בצקת ורידית, שניוים בעור, כיבים פתוחים וסגורים
- בצקת לימפה
- לימפה
- בצקת על אימוביליזציה
- בצקת לא ספציפית או בצקת לאחר התערבויות כירורגיות

התוויות נגד יחסיות

- מחלת עורקים היקפית מתקדמת $ABPI < 0.6$, PAD, לחץ עורק הקרסול > 60 מ"מ כספית, לחץ אצבעות > 30 מ"מ כספית או $TcPO_2 < 20$ מ"מ כספית (ברגל גב)
- אי ספיקת לב חמורה (NYHA III-IV)
- פלבטיס ספטי
- Phlegmasia coerulea dolens
- הפרעות חושיות חמורות של הגפיים
- ניוורפתיה היקפית מתקדמת (למשל, בסוכרת)
- דחיסה של מעקף עורקי קיים (אפיפיאלי)

התוויות נגד יחסיות שבהן יש לשקול במיוחד את התועלת והסיכון:

- אלרגיה לחומר של מוצר הדחיסה
- תהליכים דלקתיים (מוצרי דחיסה להפחתת דלקת, כאב או בצקת באדום רגליים או בצלוליטיס יכולים לשמש רק בשילוב עם טיפול אנטיביוטי)
- PAD עם $ABPI$ בין 0.6 ל-0.9 או ו/או לחץ בקרסול בין 60 ל-90 מ"מ כספית
- דרמטוזות בבי בולטות
- פוליארתריטיס כרונית ראשונית

סיכונים ותופעות לוואי

עטיפות לא אלסטיות עלולות לגרום לנמק בעור ולזקק לחץ לעצבים היקפיים אם מטפלים בהם בצורה לא נכונה. עם

עור רגיש, גירוד, התקלפות וסימני דלקת יכולים להופיע מתחת למוצרי הדחיסה, ולכן יש צורך בטיפול נאות בעור. נדרשות בדיקות רפואיות סדירות כדי לשמור על הצלחת הטיפול. אם אתה חווה כאב חריף או גירוי בעור בזמן לבישתו, עליך לפנות מיד לרופא. במקרה זה, אין ללבוש עוד את הלבש אלא אם כן נקבע אחרת על ידי הרופא. **שימו לב:** שוחח עם הרופא שלך. האזהרות והתוויות הנגד המפורטות כאן הן הנחיות בלבד ואינן מהוות תחליף ליעוץ רפואי.

הוראות מיוחדות

- הגן על אספקת הדחיסה מפני משחות, שמנים ושומנים כדי לשמור על חיי השירות שלה.
- אין ללבוש מוצרי דחיסה על פצעים פתוחים. יש לכסות פצעים בחבישת פצעים מתאימה.
- אי ציות להוראות עלול להגביל את הבטיחות והיעילות של המוצר.
- יש לזווח לצרן ולרשויות המוסמכות על כל האירועים המשמעותיים שהתרחשו בקשר עם המוצר.
- כאשר משתמשים בתחתונים (לינרים) עם לחץ דחיסה מתחת לעטיפה, הדחיסה עולה.
- יש לוודא שעם התאמת הדחיסה הלחץ יורד מדיסטלי לפרוקסימלי (הרחק מהגוף לקרוב לגוף) (התקדמות לחץ גרסיבי).

שימוש

לבישת Compreboot® Standard Foot/ Compreboot® Plus Foot

1. ודא שהסקוטש פתוח.
2. מקם את העקב שלך באזור העקב של העטיפה.
3. סגור את רצועות הסקוטש סביב כף הרגל.
4. ייתכן שיהיה צורך לכונן את רצועות הסקוטש מספר פעמים כדי לקבל התאמה נוחה. ודאו שגרביים, גרביים וכו', הנלבישים מתחת לעטיפה, לא יוצרו קפלים.
5. התאם מחדש את המוצר לפי הצורך כדי להבטיח דחיסה נכונה.

הסרת Compreboot® Standard Foot/ Compreboot® Plus Foot

כדי להסיר, שחררו את מחברי הסקוטש החל מהקרסול, גלגלו את קצותיהם לאחור ואבטחו אותם שם. כאשר כל מחברי הסקוטש מאובטחים, החלק את המוצר מרגלך.

זמן אחסון, לבישה ושימוש

אלא אם כן נקבע אחרת על ידי הרופא שלך, ניתן ללבוש את בגד הדחיסה יום ולילה. עם זאת, יש להסיר את המוצר פעם ביום לניקוי העור וטיפול בפצעים במידת הצורך. לאחר מכן, יש למרוח מחדש את המוצר בהתאם להוראות השימוש. תדירות הסרת המוצר לבדיקת עור, ניקוי ו/או טיפול בפצעים תלויה בצרכי האישיים של המטופל ובמרשם הרופא. יש ללבוש גרב או גרב תחת כל מוצר דחיסה. לבישה וכביסה של בגד הדחיסה כל יום יכול להפחית את עקומת הלחץ הרפואי ואת הגמישות של העטיפה שלך. התאריך האחרון לאחסון מצוין על גבי האריזה באמצעות סמל שעון חול. אנו מעניקים אחיזת להשפעה מרבית למשך שישה חודשי גריבה עוקבים.

אחסון וטיפול



יש להקפיד על הוראות הטיפול על גבי האריזה ו/או תווית ההסטרול. סגור את כל מחברי הסקוטש לפני הכביסה. שטפו את המוצר ברשת כביסה במחזור עדין עם חומר ניקוי עדין. אין להשתמש באקונומיקה או במרכז כביסה. ייבוש במייבש או ייבוש באוויר בחום נמוך/ללא חום (מומלץ לייבוש באוויר כדי לשפר את אורך חיי העטיפה). אחסן את המוצר בטמפרטורת החדר, יבש ומוגן מאור. הגן עליו מפני חום ישיר.

רשות

אין דרישות סילוק מיוחדות עבור אספקת דחיסה רפואית.
ניתן להשליך אותם יחד עם פסולת שיורית או ביתית. שימו
לב לתקנות המקומיות לסילוק טקסטיל.

ספריית חומרים

Compreboot® Standard Foot

ניאופרן
פוליאמיד
אלסטן
עשוי ללא לטקס טבעי

Compreboot® Plus Foot

פוליאמיד
קצף פוליאורטן
ניאופרן
פוליאסטר
אלסטן
עשוי ללא לטקס טבעי

תוכן האריזה

Compreboot® Standard Foot 1
או
Compreboot® Plus Foot 1

SIGVARIS AG, Gröblistrasse 8, 9014 St. Gallen, **Switzerland**

Phone +41 71 272 40 00

SIGVARIS GmbH, Dr.-Karl-Lenz-Strasse 35, 87700 Memmingen, **Germany**

Phone +49 8331 757 0

SIGVARIS, medizinische Kompressionsstrümpfe Gesellschaft m.b.H.,

Hietzinger Hauptstrasse 22/A/2/5, 1130 Wien, **Austria**

Phone +43 1 877 69 12

SIGVARIS S.r.l., Via Galileo Galilei 2 / 2, 31057 Silea (TV), **Italy**

Phone +39 422 052 750

SIGVARIS S.A., ul. Powidzka 50, Gutowo Małe, 62-300, Września, **Poland**

Phone +48 61 43 88 200

SIGVARIS (Australia) Pty. Ltd., 8/53 Stanley Street, West Melbourne VIC 3003, **Australia**

Phone 1300 SIGVARIS (1300 744 827)

SIGVARIS (SHANGHAI) TRADING CO LTD, Pudong New District, Unit 207, Building 1,

Lane 677, Wuxing Road, Shanghai 201204, **China**

Phone +86 21 6882 3908

SIGVARIS SAS, Z.I. Sud d'Andrézieux, Rue Barthélémy Thimonnier, 42170 St-Just-St-Rambert, **France**

Phone +33 4 77 36 08 90

SIGVARIS Britain LTD., 1 Imperial Court, Magellan Close, Andover, SP10 5NT, **Great Britain**

Phone +44 1264 326 666



Europe



SIGVARIS GmbH

Dr.-Karl-Lenz-Str. 35
87700 Memmingen
Germany



SIGVARIS INC.

13055 Riley Street Suite 30,
Holland, MI 49424, USA
www.sigvaris.com

SIGVARIS and SIGVARIS GROUP are registered trademarks of SIGVARIS AG,
CH-9014 St. Gallen/Switzerland, in many countries worldwide.

© 2023 Copyright by SIGVARIS AG, CH-9014 St. Gallen/Switzerland

**SIGVARIS
GROUP**